



*AASTAARUANNE* **2003**  
*ANNUAL REPORT*

# INFORMATSIOON AKTSIONÄRIDELE

## KORRALINE ÜLDKOOSOLEK

Harju Elektri aktsionäride korraline üldkoosolek toimub reedel 16. aprillil 2004 kell 10.00 Keila Kultuurikeskuse saalis aadressil Keskväljak 12, Keila.

Korralisel üldkoosolekul on õigus osaleda aktsionäridel, kes on märgitud Harju Elektri aktsionäride nimekirja Väärtpaberite Keskdepositooriumis seisuga 16.04.2004 kell 8.00.

## DIVIDENDID

Harju Elektri juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku maksta ettevõtte 2003. aasta majandustegevuse eest aktsionäridele dividende 4,00 krooni aktsia kohta. Aktsionäride nimekirja, kellel on õigus dividendidele, fikseeritakse seisuga 03.05.2004 kell 9.00. Dividendid makstakse aktsionäridele välja 20. nädalal, ülekandega aktsionäri pangaarvele.

## MAJANDUSTULEMUSTE AVALDAMINE 2004.AASTAL

Harju Elekter avalikustab firma kvartaalseid majandustulemusi järgmiselt:

I kvartali vahearuanne	1-3/2004	19. nädalal
I poolaasta vahearuanne	1-6/2004	32. nädalal
9 kuu vahearuanne	1-9/2004	45. nädalal

Majandustulemused ja muu oluline informatsioon avalikustatakse eesti- ja inglise keeles Internetis Tallinna Börsi koduleheküljel [www.hex.ee](http://www.hex.ee) ning firma koduleheküljel [www.harjuelekter.ee](http://www.harjuelekter.ee).

# INFORMATION TO THE SHAREHOLDERS

## ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS

The annual general meeting of the shareholders will take place on Friday, the 16th of April, 2004, at 10 a.m., in Keila Culture Centre, Keskväljak 12, Keila.

A shareholder is entitled to participate in the general meeting if he/she is listed as a Harju Elekter shareholder in the shareholders' register kept by the Central Depository of Securities no later than 8 a.m. on April 16, 2004.

## DIVIDENDS

The Management Board of Harju Elekter proposes to the general meeting of the shareholders that a dividend of EEK 4,00 per share will be paid for the financial year 2003. The record date for dividend payments will be at 9 a.m. on May 3, 2004. Dividends will be distributed in week 20, by transfer to the shareholder's bank account.

## FINANCIAL REPORTS FOR 2004

Harju Elekter will publish its quarterly financial reports in 2003 as follows:

Interim report	1-3/2004	in week 19
Interim report	1-6/2004	in week 32
Interim report	1-9/2004	in week 45

Financial reports and other essential data will be published in Estonian and English in the web on the Tallinn Stock Exchange homepage [www.hex.ee](http://www.hex.ee) and the company's website [www.harjuelekter.ee](http://www.harjuelekter.ee).

## SISUKORD // CONTENTS

---

Nõukogu ja juhatuse esimehe pöördumine Address by the Chairman of the Supervisory and Chairman of the Management Board	2
Majanduskeskkond ja selle mõjud Economic environment and its impact	4
Aasta 2003 Year 2003	7
Kontserni edu võti on lihtsad juhtimistõed Group's key to success is simple management principles	9
<b>AS HARJU ELEKTER</b>	
Pidev tootearendus on turul püsimise alus Commitment to R&D is critical for survival on the market	11
Kaubandusgrupp – otsetee kliendini Commerce Group – a shortcut for customers	12
<b>SEOTUD ETTEVÕTTED // RELATED COMPANIES</b>	
Eltek trotsib kehva ärikeskkonda Eltek defies poor business climate	13
Satmaticu esimene terviklik majandusaasta kontsernis Satmatic's first full financial year with the Group	14
Rifase ost aitab Leedu turule Rifas deal facilitates entry to Lithuanian market	15
Keila Kaabel paisutab tootmist Keila Kaabel is expanding output capacity	16
Saajos Balti õpetlik aasta Saajos Balti learned its lesson	17
<b>FINANTSARUANNE // FINANCIAL REPORT</b>	
Tegevusaruanne 2003 Management report 2003	18
Bilanss Balance sheet	24
Kasumiaruanne Income statement	28
Rahavoogude aruanne Cash flow statement	30
Omakapitali muutuste aruanne Statement of changes in owner's equity	32
Raamatupidamise aastaaruande lisad Notes on the Annual Accounts	34
Audiitori järeldusotsus Auditor's report	51
Finantskokkuvõte Five-years figures	52

## 2003. AASTA OLI MEIE JAOKS TULEMUSRIKAS JA TÄIS POSITIIVSEID ARENGUID

*Täitsime peamise püstitatud eesmärgi – muutuda edukaks rahvusvaheliseks kontserniks Balti mere piirkonnas. Kõik tehtud otsused lähtusid just sellest sihist.*



Aasta tähtsündmuseks oli tegevuse laiendamine Leedu Vabariiki, kus omandasime enamusosaluse Leedu elektriseadmeid tootvas firmas UAB Rifas. Leedu on kasvav turg ning suurem kui teised Balti riikide turud. Tütartarima ostmise eesmärgiks oli elektriseadmete tootmise laiendamine ja oma senistele toodetele suurema turuosa võitmine Baltikumis. Uuele tütarettevõttele paneme suuri lootusi ka kontserni teiste liikmete toodangu turustamisel. Rifase laialdane kogemus tööstusautomaatika vallas annab oskusteavet kogu kontsernile.

Balti turu katalüsaatoriks on kahtlemata käesoleva aasta mais toimuv Euroopa Liidu laienemine. Meie äritegevus ja enamik meie tulevikuvisionidest on olnud juba aastaid Euroopa Liidu mõõtkavas. Kindlasti jätkame võimaluste otsimist ja eelduste loomist, et laieneda meile olulises Läänemere piirkonnas ka edaspidi.

Tänu 2002. aastal omandatud Soome tütar-ettevõttele Satmatic Oy kasvasime ka seal jõudsalt oma turuosa. Arengut pärssis küll veidi Skandinaavia majanduslik surutis, mistõttu vähenesid investeringud peamiselt Põhjamaade tööstussektorisse. Sellegipoolest suutsime tänu oma headele toodetele ja Satmaticu aktiivsele turustustegevusele Soome püstitatud eesmärgid saavutada.

Aasta näitas ka, et Harju Elektri aktsiate noteerimine börsi põhinimekirjas osutus mõistlikuks ning tasus end aktsionäridele igati ära. Võime julgelt öelda, et meie majanduslikku edu toetab ka edu börsil. Säilitame ka edaspidi aktsionäridega ausa, avatud ja tiheda kontakti. Oleme alati valmis tutvustama neile oma tööprotsesse ja pühendama neid oma plaanidesse. Soovime, et investor meid hästi tunneks ja meie plaane toetaks.

Harju Elekter on peamiselt Eesti kapitalile tuginev ettevõtte, mille põhiväärtusteks on kliendid-partnerid, töötajad ja oskusteave. Oleme aastatega loonud äritraditsioonid, mida võib koondada sõnasse usaldusväärsus. Selleks et püsida konkurentsivõimelise- na, oleme edukalt sisse elanud erinevatesse turgudesse ning tutvunud nende spetsiifika- ga, lähtudes kliendikesksusest. Austame tugevaid kontakte ning püüame saada osaks klientide ja partnerite äriprotsessidest. Meie jaoks on oluline, kuidas neil läheb.

Tahame anda oma panuse ka Eesti arengus- se. Majanduse arenguga käsikäes käib inime- se ja tema heaolu areng. Sponsoreerime nii haridust, kultuuri, sporti kui ka sotsiaalsfääri. Keila arengut toetades toetame ka oma töö- tajaid ja parandame nende töö- ning elukesk- konda. Rahulolevad töötajad on üks kontserni edukuse võti.

Järgmise aasta võtmesõnaks Harju Elektri jaoks on veelgi tõhusama koostöö arendami- ne kontserni tütar- ja sidusettevõtete vahel.

Tootmistegevuses on lähemate aastate pea- miseks eesmärgiks tõsta tootmisvõimsust nii Keila Elektriseadmete tehases kui ka Leedu tütarfirmas. Panustame jätkuvalt arenduste- gevusse, jagades arendusressurssi kontserni kõikide osade vahel. Tootearendus on oluline osa äritegevusest. Meie tegevuse eesmärk on, et kõik kliendid saaksid Harju Elektri kontsernist just neile parima jätkusuutliku lahenduse.

Läbi aastate oleme lähtunud meie motost: "Koostöö kindlustab edu."

**Endel Palla**  
Nõukogu esimees

**Andres Allikmäe**  
Juhatuse esimees

## THE YEAR 2003 WAS FOR US PRODUCTIVE AND FULL OF POSITIVE DEVELOPMENTS

*We fulfilled our main goal - to become a successful international concern in the Baltic Sea region. All our decisions pursued this goal.*

The highlight of the year was the expansion into Lithuania where we acquired a majority shareholding in the electrical equipment company UAB Rifas. Lithuania is a growing market, bigger than other Baltic markets. The aim is to expand electrical equipment production and to conquer a larger segment of the Baltic market for our present products. The new subsidiary is expected to promote and market also products of the other members of the Group. Rifas has lots of experience and know-how in industrial automation and can share it with entire Group.

The forthcoming EU enlargement will definitely act as a catalyst for the Baltic markets. Already for several years our business activities and visions have been aligned to the EU scale. We shall continue to look for new opportunities and create preconditions for further expansion in our target region – the Baltic Sea region.

Thanks to the acquisition of the subsidiary Samatic Oy in 2002, we rapidly increased our market share in Finland. The development was, however, slightly deterred by the recession in the Nordic countries and shrinking investments, primarily in the industrial sector. But we managed to achieve our goals thanks to the excellent quality of our products and Samatic's marketing efforts in Finland.

The year proved that the transfer of Harju Elekter to the HEX Tallinn main list was a prudent step and beneficial for the shareholders. Today we can truly say that success on the stock exchange supports our successful economic performance. We are always willing to acquaint investors with our operations and processes, to inform them of our plans and know that they support our plans.

Harju Elekter is largely based on Estonian capital and its main assets are customers-partners, employees and know-how. Over the years we have cultivated our business traditions which can be summarised in one word – reliability. In order to be competitive, we have successfully penetrated various markets and examined their specific features, from customer orientation position. We value solid relations and integration in the business processes of our customers and partners. We care how well they are doing.

We wish to contribute to the development in Estonia. Economy should develop hand in hand with the development of the nation and its well-being. We sponsor education, culture, sports and the social sphere. By supporting the development in Keila, we support our employees and help to improve their living environment. Content workers are one of the success factors of the Group.

For Harju Elekter the keyword for the next year is improved co-operation between the subsidiaries and associated companies of the Group.

In production our major goal for the coming years is to increase output capacity of the Electrical Equipment Factory and the Lithuanian subsidiary. We shall continue to focus on R&D and to allocate resources among all structures of the Group. Product development is an important part of our business activities. Our aim is to offer to all our customers the best sustainable solutions tailored to their needs.

All these years we have followed our motto "Cooperation – key to the success"



**Endel Palla**  
Chairman of the Supervisory Board



**Andres Allikmäe**  
Chairman of the Management Board

## MAJANDUSKESKKOND JA SELLE MÕJUD

Aastal 2003 jõudis maailmamajandus kauaoodatud taastumisfaasi algusse: USAs hakkas vilja kandma ekspansiivne majanduspoliitika ning Jaapanis jätkus ootusi ületav taastumine, samuti toimus Hiinas kiire kasv. Ajendatuna peamiselt dollari jätkuvast nõrgenemisest jäid kogu Euroopa kasvunäitajad analüütikute ootustele mõnevõrra alla. Samas oli Skandinaavia riikide ja Baltimaade arengutempo eurotsooni üks kõrgemaid, ületades oluliselt Euroopa keskmist ning andes aluse optimistlikeks tulevikuootusteks. Kasvas ka Venemaa majandus.

### BALTIMAAD

Eesti majanduse areng põhines möödunud aastal lõviosas tugeval sisenõudlusel ehk investeringutel ja eratarbimisel. Olgugi et aasta jooksul on majandusolukord pidevalt paranenud, pole oodatud läbimurret suurema välis- ja sisenõudluse tasakaalu suunas toimunud ning jätkuvalt ületab import tunduvalt eksporti. Jätkusid positiivsed arengud

tööstuses, jae- ja hulgikaubanduses ning ehituses. Püsisid suhteliselt kõrge tööhõive, madal inflatsioon, odavad laenud ja madalad hoiuseintressid. 2003. aastasse jääb ka senine välisinvesteeringute rekordmaht: 9,1 miljardit krooni.

Läti majandusarengut iseloomustab Eestiga võrreldes suhteliselt suurem tasakaalustatus,

sealhulgas tugev eksportiv sektor. Ehkki Läti ei ole hetkel prioriteetne turg Harju Elektri jaoks, on seal kujunemas head eeldused tegevuse laiendamiseks.

Leedu oli möödunud aastal Harju Elektri tegevuspiirkonnas kiireima majanduskasvuga riik, samas püsis seal jooksevkonto puudujääk Balti riikide kõige madalamal tasemel. Leedut



## ECONOMIC ENVIRONMENT AND ITS IMPACT

In 2003 the global economy entered the long-awaited recovery phase: in the United States expansive economic policy bore first fruit, the revival of Japan's economy continued beyond all expectations, growth was rapid also in China. Primarily due to the continual weakening of the US dollar, growth indicators throughout Europe were slightly below the estimates of analysts. However, the growth rate in Nordic and Baltic countries was among the highest in the euro area, significantly above the European average, which gave rise to optimistic projections for the future. Russian economy grew also.

### BALTIC STATES

Last year the development of Estonian economy was largely based on strong domestic demand, that means investments and consumer expenditure. Although the economic situation kept improving during the year, the expected breakthrough towards a better balance between domestic and external demand did not happen and import still considerably exceeds export. Positive trends gained momentum in industry, retail and wholesale sec-

tors as well as building. Employment was relatively high, inflation was low, loan money cheap and interest on deposits low. The year 2003 holds the record for FDI with 9,1 billion kroons.

In comparison with Estonia, Latvia has had a relatively more balanced economic development, and a strong exporting sector. Though Latvia is currently not on the list of priority markets for Harju Elekter, favourable preconditions for expansion are evolving there.

In Harju Elekter's business region Lithuania stood out last year as the country with the quickest growing economy and the smallest current account deficit among the Baltic states. Lithuania sustained a strong growth in construction, manufacturing and energy sectors.

The decision of the three Baltic states to join the European Union gave definitive reassurance to internal and external expectations and enhanced significantly operational security.

iseloomustab tugev kasv nii ehituses, töös- tuses kui ka energeetikas.

Kõigi kolme riigi otsus astuda Euroopa Liitu kinnitas lõplikult nii kohalikke kui väliseid ootusi ning suurendas oluliselt tegutsemis- kindlust.

**SOOME JA SKANDINAAVIA**

Soome majandust iseloomustas läinud aasta esimesel poolaastal oodatust aeglasem kasv, mis kiirenes püsivalt kõrge eratarbimise ning tugevnenud ekspordi ajal kolmandas ja neljandas kvartalis. Aasta lõpus tõstis Soome rahandusministeerium nii 2003. kui ka 2004. aasta majanduskasvu prognoose vastavalt 0,2 ja 0,3 protsendi võrra (vastavalt 1,4% ning 2,7%), lähtudes tugevast eratarbimisest ning maksupoliitiliste muudatuste mõjude prognoosist. Sektorite arengus oodatakse head käekäiku muuhulgas ka masina- ja elektroonikatööstuses. Suunitlus täiendava efektiivsuse otsimisele suunab Skandinaavia

ettevõtteid otsima parima hinna-kvaliteedi suhtega toodangut, mis loob Harju Elektri jaoks soodsa fooni.

Kontserni kohalolek Soomes omab olulist lisaväärtust – sel viisil pääseb Harju Elekter vahetult ligi oluliselt arenenuma turu kogemustele ja infole kui Eestis. Asjakohane on lisada, et Soome on jätkuvalt IMD maailma konkurentsivõime edetabelis 1. kohal (Eestil 17. koht), mis muuhulgas on seotud eduka teadus- ja arendustegevusega.

**VENEMAA**

Eesti idanaabri ootusi ületanud 7,3%line majanduskasv tugines peamiselt toornafta ekspordile, tugevale sisenõudlusele ning põhivarainvesteeringute kasvule. Kiire majanduskasv peaks jätkuma ka 2004. aastal, toetudes samadele teguritele.

**VÄLJAAVADE LÄHIAASTATEKS**

Harju Elekter tegutseb jätkuvalt arenevas

majanduspiirkonnas. Baltimaadele prognoositakse Euroopa kiireimini areneva piirkonna staatust, kus majanduskasv ulatub 2004. ja 2005. aastal 5,5-7%ni. Seda soovivad nii avanevad piirid ja kaduvad tollipiirangud kui ka stabiilselt madalad intressid. Baltimaad saavad laienenud Euroopa Liidu 455 miljoni elanikuga turu liikmeiks ning riikide majanduskasvus, kus hetkel on domineeriv roll sisenõudlusel, hakkab lähiaastail üha suuremat osa võitma eksport. Ettevõtte sihturgusid ilmetavad jätkuvad välisinvesteeringud, sh mahukad välisabi toel arendatavad infrastruktuuriobjektid ning kiirelt kasvav elamu-ehitus, mis mõjutab tõenäoliselt positiivselt Harju Elektri käekäiku. Suurimaid ekspordivõimalusi pakkuvad Põhjamaade turud kasvavad samuti suhteliselt kiiresti – eurotsooni keskmisest umbes kaks korda kiiremini. Konkurentsipüsümiseks nii globaalsel kui regionaalsel tasemel on vajalik tootlikkuse tõus piirkonnas.

Majanduskasv 2003* Economic growth 2003*		Tarbijahinnaaindeks CPI	
Eesti	4,4%	1,3%	Estonia
Läti	7,0%	3,6%	Latvia
Leedu	8,9%	1,3%	Lithuania
Soome	1,4%	0,9%	Finland
Venemaa	7,3%	12,0%	Russia
* esialgsed hinnangud / * preliminary estimates			
Allikas: Eesti ja Soome rahandusministeerium, Eesti Pank Source: Estonian and Finnish Ministry of Finance, Bank of Estonia			

**FINLAND AND SCANDINAVIA**

In Finland the economic growth during the first half of the previous year was below target but, urged by persistently high consumer spending and strengthening of export activities, stepped up in the third and fourth quarters. By the end of the year the Finnish Ministry of Finance, based on forecast of impacts of strong consumer spending and changes in taxation policy, revised growth projections for 2003 and 2004 by 0,2 and 0,3 per cent respectively (against 1,4% and 2,7%). As regards sectoral development, good prospects are foreseen for mechanical engineering and electronic industries. The search for additional efficiency drivers, prompts Scandinavian businesses to look for products with the best price-quality ratio, thus creating a favourable setting for Harju Elekter.

The Group's presence in Finland is of special added value. Now Harju Elekter has a direct

access to expertise and information of a considerably more advanced market than Estonian market. It is also worth mentioning that Finland has retained its first position on the IMD World Competitiveness Scoreboard (Estonia ranked 17th) which among other factors can be attributed to its success in R&D.

**RUSSIA**

The unexpected 7,3 per cent economic growth of Estonia's eastern neighbour was achieved mainly thanks to crude oil export, strong domestic demand and growing investments in capital goods. The rapid growth is likely to continue also in 2004 based on the above factors.

**SHORT-TERM OUTLOOK**

Harju Elekter operates in a continuously developing economic area. The Baltic States are said to become the fastest developing region in Europe where growth indicators are

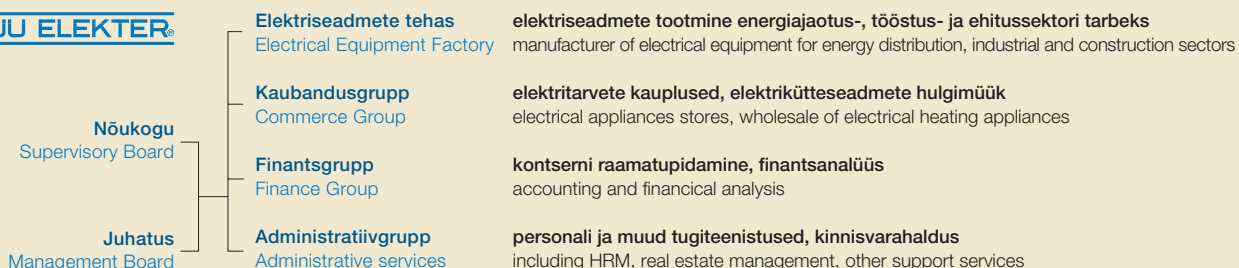
expected to reach the 5,5-7 per cent level in 2004 and 2005. This is fostered by the opening of borders, removal of customs barriers and stability of low interest rates. The Baltic states will join the enlarged EU market of 445 million consumers and the countries' economic growth, which today is dominated by domestic demand, will in the near future be more export-driven. The company's target markets are still vivified by foreign investments, including foreign funding for extensive infrastructure projects and rapidly growing housing market; these development are likely to have a positive impact on the well-being of Harju Elekter. Nordic markets, which offer the greatest possibilities to exporters, have been growing also at a relatively quick pace - almost two times the euro zone average. In order to survive in the competition on the global and local levels, it is expedient to increase productivity in the region.

## MISSIOON

Olla üks Balti mere regiooni suurimaid elektriseadmete ja -materjalide tootjaid, lahendades kliendi vajadused asjatundlikult, tähtaegselt ja kvaliteetselt, pakkudes koostööprojektides mõlemale osapoolle lisaväärtust ja kindlust.

## EESMÄRK

Olla pikaajaliselt edukas, kasvatades firma kapitali ja tootes tulu koostööpartneritele ja omanikele ning pakkudes tööd, palka ja arenguvõimalusi oma töötajatele.



AS ELTEK 100%	SATMATIC OY 100%	UAB RIFAS 51%	AS KEILA KAABEL 34%	AS SAAJOS BALTI 33,3%	PKC GROUP OYJ 10,6%
telekommunikatsiooni- ja fiiberoptiliste toodete valmistaja manufacturer of telecommunication and fibre optic products	Soome tööstusauto- maatikaseadmete tootja Finnish manufacturer of industrial control and automation devices	Leedu juhtimis- ja jaotus- keskuste ning tööstusauto- maatikaseadmete tootja Lithuanian manufacturer of automatic equipment, control and distribution centres	jõu- ja installatsiooni- kaablite tootja producer of installation and power cables	tuletõkke- ja turvauste tootja producer of fireproof and safety doors	juhtmesarjade valmistaja manufacturer of wiring harnesses

## MISSION STATEMENT

To be one of the leading manufacturers of electrical equipment and material in the Baltic sea region who responds to the clients' needs without delay, with competence and quality, offering added value and reliability to both partners in co-operation projects.

## GOAL

To be successful over a long period of time, to increase the company's capital and generate revenue for the owners as well as the partners and to provide work, incomes and development opportunities to the employees.



## AASTA 2003

**Kontsentreerumine põhitegevusalale** – elektriseadmete tootmisele, võimaldas saavutada 26,2% käibe ja 28,1% ärikasumi kasvu.

**Kontserni turuosa** Soomes kasvas oluliselt tänu Harju Elektri elektriseadmete tehase ning Soome tütarettevõtte Satmatic heale müügitööle.

**Harju Elekter** omandas oktoobris 51% Leedu firma UAB Rifas aktsiatest. UAB Rifase põhitegevus on madalpinge juhtimis- ja jaotuskeskuste valmistamine ja müük ning töös- tusautomaatikaseadmete projekteerimine ja installatsioon.

**Harju Elektri betoonkorpusega komplekt- alajaam** läbis edukalt rahvusvahelise normi EN 61330 järgi katsetused ning tootele väl- jastati rahvusvaheline vastavussertifikaat.

**Rahvusvaheline sertifitseerimisbüroo BVQI** omistas Soome tütarettevõtte Satmatic ja Leedu tütarettevõtte Rifas kvaliteediserti- fikaadid ISO 9001:2000.

**Juunis käivitati sidusettevõtte AS Keila Kaabel tehase laiendusprojekt**, mis vas- tavalt äriplaanile kahekordistab tehase too- dangu müüki järgneva kahe aasta jooksul. Harju Elekter investeeris tootmispindade

laiendamisse, vajalikud seadmed ja *know- how* tarnis Draka NK Cables.

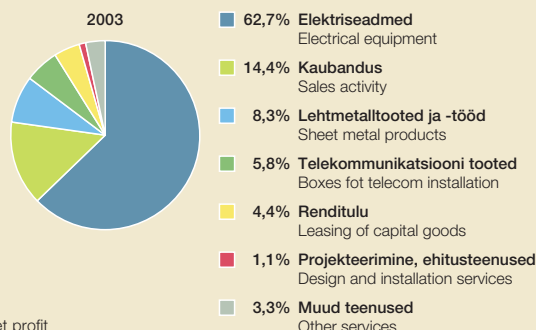
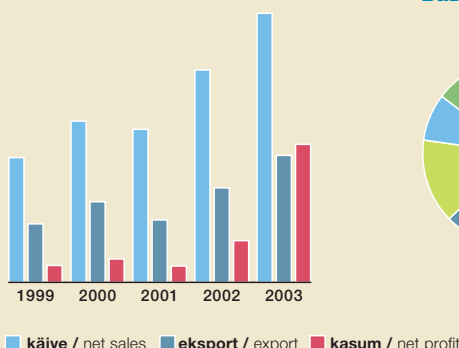
**PKC Eestile ehitati uus tootmishoone.** Harju Elekter on PKC Eesti Soome emafirma PKC Group Oyj suurim pikaajaline aktsionär, omades ettevõttes üle 10% osalust.

**Harju Elektrile kuuluvad kinnistud** Keilas 10,5 ha ja Haapsalus 1,5 ha, millel on inves- teeringute järgselt tootmis-, lao- ja kontori- pindasid kokku 47 000 m<sup>2</sup> ulatuses.

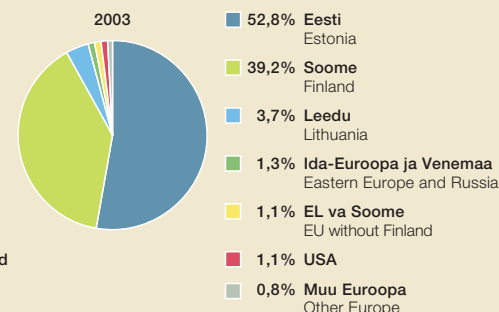
**Harju Elektri aktsiad viidi üle** Tallinna Börsi põhinimekirja.

Põhinäitajad	2003	2002	2001	2000	1999	Key figures
Käive (mln EEK)	342,3	271,2	195,5	205,6	158,4	Turnover (mln EEK)
Eksport (mln EEK)	161,5	120,7	79,1	104,8	74,3	Export (mln EEK)
Ärikasum (mln EEK)	19,9	15,5	11,6	17,0	13,4	Operating profit (mln EEK)
Puhaskasum (mln EEK)	175,5	53,3	20,7	29,2	22,1	Net profit (mln EEK)
Kapitali rentaablus ROA (%)	46,12	23,44	12,14	19,27	17,65	Return of assets ROA (%)
Omakapitali puhasrentaablus ROE (%)	57,18	30,43	17,50	29,25	28,10	Return of equity ROE (%)
Omakapitali aktsia kohta (EEK)	56,83	32,40	21,95	18,47	14,56	Equity per share (EEK)
Puhaskasum aktsia kohta (EEK)	32,49	9,86	3,84	5,40	4,09	Earnings per share (EEK)
Dividend aktsia kohta (EEK)*	*4,00	2,00	1,40	1,20	1,00	Dividend per share (EEK)*
*juhatuse ettepanek						* the Board's proposal

### Tegevusalad käibe järgi Business areas by net sales



### Turud käibe järgi Markets by net sales



## YEAR 2003

**Focus on the core business** – manufacturing of electrical equipment – enabled the company to achieve a 26,2% increase in turnover and 28,1% in operating profit.

**The Group's** market share in Finland grew considerably thanks to good marketing and promotion work of the Electrical Equipment Factory and the Finnish subsidiary Satmatic.

**In October Harju Elekter bought** 51 per cent of the shares in the Lithuanian company UAB Rifas. UAB Rifas specialises in production and marketing of low voltage control and distribution boards, design of industrial automation equipment and installation work.

**Pre-fabricated concrete outdoor sub- stantations** made at Harju Elekter passed suc- cessfully testing according to the international standard EN 61330 and the product received the international conformity certificate.

**Bureau Veritas Quality International** issued ISO 9001:2000 quality management certi- ficates to the Finnish subsidiary Satmatic and Lithuanian subsidiary Rifas.

**In June the extension project of AS Keila Kaabel** plant was launched. According to the business plan, the expanded pro- duction should double its sales in the next two years. Harju Elekter financed the extension of pro-

duction premises, whereas Draka NK Cables provided the necessary equipment and know-how.

**A new production hall** was built for PKC Ees- ti. Harju Elekter is, with its more than 10% share- holding, a major and long-term shareholder in PKC Group Oyj, parent company of PKC Eesti.

**Harju Elekter** owns 10,5 ha of registered immovable property in Keila and 1,5 ha in Haapsalu and has invested in 47 000 sq. m of production, storage and office space there.

**Transfer of Harju Elekter** shares to the HEX Tallinn main list.

*Ettevõtte  
üks põhiväärtusi on  
siinsed inimesed*



*One of the main assets  
of the company  
is its people*

## KONTSERNI EDU VÕTI ON LIHTSAD JUHTIMISTÕED

Harju Elekter on oma 35 tegutsemisaasta jooksul rühkinud pea eranditult vaid ülesmäge. Kunagisest majanditele kuuluvast isemajandamisühimõttel töötanud Harju KEKi allüksusest on saanud rahvusvaheline kontsern, mille struktuur ning tütar- ja sidusettevõtete võrk aina laieneb.

Ettevõtte üks põhiväärtusi on siinsed inimesed, tunnistavad Harju Elektri struktuuriüksuste juhid nagu ühest suust. Personalijuhi sõnul on väärtustamine vastastikune – tööjõuvalamus on siin äärmiselt väike, ulatudes eelmisel aastal vaid 4%ni. Seevastu personali üldarv kasvab aasta-aastalt. Personalijuht Helju Peetsalu, kes peab igal aastal töövõtlusi kuni 100 inimesega, ütleb, et intervjueritavate puhul paistab kõigepealt silma sõbralikkus ja soov liituda Harju Elektriga. Ja seda hindab kõrgelt Keila üks suurimaid tööandjaid. Kuid mitte ainult. Paljude muude omaduste seas hindavad Harju Elektri juhid otsustuskindlust ja -julgust, initsiatiivikust, stressitaluvust ja meeskonnatööd. "Et anda kontsernile lisaväärtust, peab töölevõetud inimene oma valdkonnas minust targem

olema," rõhutab juhatuse esimees Andres Allikmäe. "Töösse peab ta suhtuma huviga ning headest tulemustest rahulolu tundma. Äri peab kirega ajama," lisab ta.

Juhid on üksmeel selles, et iga töötajat tuleb usaldada, andes talle maksimaalselt vabadust. "Olen alati öelnud, et ülejuhtimine on ohtlikum kui alajuhtimine," rõhutab nõukogu esimees Endel Palla. "Ka väga võimekal inimesel võib liigse käsumajanduse korral initsiatiiv ära kaduda. Ja just inimese initsiatiiv on turumuutustega kaasaskäivale ettevõttele asendamatu väärtus", usub Palla.

Liigne hierarhilisus pärsiks ka juhtimist. Elektriseadmete tehase juht Ülo Merisalu tõdeb, et liigse kontrolli puhul käib juht nõ nina maas,

**Jako Kotkas,**  
**Eesti Energia ASI**

**Jaotusvõrk käiduosakonna juhataja:**

Harju Elekteri Elektriseadmete tehase on pikaajaliste kogemustega kohalik elektriseadmete tootja, üks suuremaid komplektalajaamade ja erinevate elektrilipide tootjaid Eesti Energia Jaotusvõrkudele. Elektriseadmete tehase kollektiiv ei rahuldu saavutatuga, pidevalt otsitakse uusi tehnilisi lahendusi ja pakutakse neid oma klientidele. Samas arvestatakse ka klientide soovidega ja suudetakse olla tootmises paindlik. Olete oma senise tegevusega ära teeninud meie usalduse ja tänusõnad. Soovime edu toodete arendamisel ja uute toodete turuletoomisel.

**Timo Puhakka,**  
**Draka NK Cables'i tegevdirektor ja Keila Kaabli nõukogu esimees:**

Harju Elekteri tegeleb professionaalselt, tundes hästi oma ala ja kandes vastutust ühisettevõtte hea käekäigu eest. Ettevõtte juhtkond ja töötajad on paindlikud, abivalmis ja asjatundlikud ning nendega on meeldiv koos töötada.

## GROUP'S KEY TO SUCCESS IS SIMPLE MANAGEMENT PRINCIPLES

During the 35 active years Harju Elekter has almost invariably plodded up the hill. A former self-managing subdivision of the collective farm-owned Harju KEK has grown into an international concern with the structure and a network of subsidiaries and related companies constantly growing.

Heads of Harju Elekter subunits unanimously admit that one of the main assets of the company is its workforce. According to the personnel manager appreciation is mutual and therefore staff turnover is extremely small, last year only 4 per cent. On the other hand, the overall number of employees has increased from year to year. Personnel manager Helju Peetsalu, who conducts annually almost 100 job interviews, says that to begin with job-seekers are friendly and eager to join Harju Elekter. And the biggest employer in Keila rates these qualities highly. But not only. Among other qualities managers of Harju Elekter appreciate determination and decision-making courage, initiative, stress tolerance and team work skills. "To be able to bring added value to the Group, the recruited person must be wiser in his/her

field than me," stresses Andres Allikmäe, chairman of the management board. "He must show interest in his work and get satisfaction from good results. Business should be run with passion," he added.

All managers agree that every worker should be trusted by giving maximum freedom. "I have always said that overadministration is more dangerous than underadministration," stresses Endel Palla, chairman of the supervisory board. "Even very capable people loose initiative under excessive command economy. But employees' initiative is the most valuable asset for a company which aims to keep abreast with market changes".

Too much hierarchy inhibits governance. Managing director of Electrical Equipment

**Jako Kotkas,**  
**head of readings department,**  
**Distribution Network, Eesti Energia AS:**

Electrical Equipment Factory of Harju Elekter is one of the biggest prefabricated outdoor substations and various distribution and metering boards suppliers to AS Eesti Energia distribution network. The staff of the Electrical Equipment Factory is never completely satisfied with achievements, is constantly searching for innovative technical solutions and offering them to clients. On the other hand, it takes into account customers' wishes and is able to organise production in a flexible manner. With your work you have earned our trust and recognition.

**Timo Puhakka,**  
**CEO of Draka NK Cables and chairman of Keila Kaabel supervisory board:**

Harju Elekter operates in a professional manner, knows its business area well and feels responsibility for the well-being of the joint enterprise. The management and employees are flexible, obliging and competent and it is a real pleasure to work together with them.

kuid oluline on vaadata kaugemale. “Juhil peab jääma aega mõtlemiseks, vaid nii suudetakse tööprotsessidesse uuendusi sisse viia,” teab Merisalu. Hetkel on Harju Elektri Elektriseadmete tehas juurutamas protsessijuhtimismudelit, mida nimetatakse tasakaalustatud tulemuskaardi süsteemiks. Viimane peaks tagama iga töötaja ja tehaseüksuse maksimaalse panuse ettevõtte äriplaanide elluviimisel.

Üleadministreerimise vältimine ei tähenda samas juhi eemaldamist protsessidest. Harju Elektri juhid on üksmeelel, et juhi roll on suunata, luua eeldusi, abistada, tippjuhtidel lisaks ka visioneerida. Üheks märksõnaks on siin kindlasti avatus. “Hea juht on nagu hea psühholoog, kelle poole julgetakse pöörduda nii töö- kui ka isiklike muredega,” räägib tütarettevõtte Eltek juht Aare Metsur. “Minu kabineti uks on alati avatud,” lisab Merisalu.

Avatus tähendab siinse organisatsiooni jaoks ka kommunikatsiooni. Struktuuriüksusteva-

helised ja -sisesed infotunnid ja tootmis-koosolekud, igakuine siseleht, iga-aastased ühisüritused, väljasõidud ja meeskonnakoolitused annavad selleks olulise panuse. Siiski leiab juhtkond, et info liikumist kontserni sees ning ema-, tütar- ja sidusettevõtete vahel saab alati paremaks muuta. Just ettevõtete vaheline koostöö, koolitus ja paindlik infovahetus on valdkonnad, kuhu järgmisel aastal enam panustatakse.

Harju Elektri organisatsiooni üheks rikkuseks on rahvusvaheliskus. Tütar- ja sidusettevõtete juhtorganite koosolekutel tuleb sageli istuda ühise laua taha välispartneritega, kes toovad juhtimiskultuuri oma kogemused ja äritavad. “Fantastiline kogemus,” leiab Allikmäe. “Paljusid erinevaid ärikultuure tundma õppides näen, et minu töö pole ainus.” Keila Kaabli juht Tarvo Leppik meenutab, et kui tegevusaastate alguses jagati kogemusi vaid väliskontsernidelt Eesti ettevõttele, siis nüüd jagatakse kogemusi ja õpetussõnu vastastikku. Ka vaidlusi tuleb

ette, märgivad kõik rahvusvahelise juhtimiskogemusega mehed. Vahel ka tuliseid. Oluline on läbi selliste vaidluste parima lõppotsuseni jõudmine.

Rahvusvahelist koostööd vijeletakse tütar-ettevõtetelega pidevat koostööd tehases. Oluline on kontserni töötajate suhtlemine kõikidel tasanditel – just inimestevahelise tiheda suhtlemise viljana tekib meeskonnatunne ja jõutakse heade tulemusteni.

35 aastat pidevat arengut on muutnud organisatsiooni tugevaks ja paindlikuks. “Oleme püüdnud kontrollitud muutuste kaudu stabiilset äri ajada,” ütleb Palla. Firma areng ja majandustulemused kinnitavad selle väite paikapidavust.



Factory Ülo Merisalu says that if a manager practices undue control, his eyes are fixed to the ground, whereas he should look ahead. “A manager must have time for thinking,” knows Merisalu. “Only then he can introduce changes in work processes.” Electrical Equipment Factory of Harju Elekter is currently implementing a process management model known as the balanced scorecard system. The latter should ensure that every single employee and structural unit makes a maximum contribution towards the achievement of corporate business plans.

Avoidance of overadministration does not mean that a manager becomes distanced from processes. Managers at Harju Elekter unanimously agree that the manager's role is to guide, create preconditions and assist; additionally top managers should develop visions. One of the keywords is definitely openness. “A good manager is like a good psychologist whom people are not afraid to consult on work-related or personal matters,” says Aare Metsur, managing director of

the subsidiary Eltek. “The doors to my office are always open,” adds Merisalu.

In our organisations openness signifies also communication. Interdepartmental and in-house briefings and work meetings, monthly newsletters, annual joint events, trips and team training sessions greatly facilitate communication. Nonetheless, the management board's view is that information flow within the Group and between parent, daughter and related companies can be improved. Co-operation between enterprises, training and flexible information exchange will be among the priority development areas next year.

One of the valuable attributes of the organisation is the international nature of Harju Elekter. At meetings of governing bodies of subsidiaries and related companies, we often sit around the same table with our foreign partners who enrich the management culture with their experience and business codes. “A fantastic experience,” finds Allikmäe. “By getting to know many different business cul-

tures, I realise that my truth is not the gospel truth.” Tarvo Leppik, managing director of Keila Kaabel, recalls that if in early years foreign partners used to share their experience with Estonian companies, then today exchange and learning has become a two-way process. Debates also occur – all men with international management experience admit it, sometimes heated debates. It is essential to reach the best possible final decision through such debates.

International co-operation is based on constant co-operation with subsidiaries. It is important for employees of the Group to communicate on all levels. Close interpersonal relations foster team spirit and ensures good results.

35 years of constant development has made the organisation strong and flexible. “We have tried to run a stable business by means of controlled changes,” says Palla. The company's progress and financial results prove the validity of this statement.

## PIDEV TOOTEARENDEUS ON TURUL PÜSIMISE ALUS

Harju Elektri Elektriseadmete tehase arengumootoriks on tihenev konkurents, tehnoloogia kiire areng ja muutused turu nõudmistes. Üheks olulisemaks läinud aasta tootearendusprojektiks võib pidada tehases toodetavate komplektalajaamade sertifitseerimist vastavalt rahvusvahelisele normile EN 61330. Ettevõtte juht Ülo Merisalu tunnustab, et kuigi sertifitseerimisprotsess kujunes kavandatust veidi pikemaks ja ressursimahukamaks, olid rikkalik kogemus tootearendusosakonnale ning saadud usaldusväärsus- ja kvaliteeditõend seda väärt. Kuna paljudel hankekurssidel on sellise sertifikaadi olemasolu kvalifitseerimise eeltingimuseks seatud, leiab juhtkond, et toodete erinevate modifikatsioonide väljatöötamisel tasub sertifitseerimispraktikat jätkata.

Eelmise aasta tootearendusprojektidest tasub mainida ka vaakumvõimsuslülitiga keskpinge primaarjaotusseadet HE NEX, mis on saanud

positiivset tagasisidet energeetikamessidelt. Möödunud aastal kohandati seda seadet ja arendati välja lokaalsetele turunõudmistele vastavad lahendused. Alustati ka lehtmatalkorpusega alajaama uue modifikatsiooni projekteerimist. Nende toodete läbimurret turule on oodata tänava.

Läinud aastale tagasi vaadates võib öelda, et see oli tehasele edukas. Võrreldes 2002. aastaga suurenes tehase käive 1,2 korda, sh koduturul 1,1 ja eksportturul 1,4 korda. Koostöös välispartnerite ja teiste energia-, tööstus- ja elektriühisetevõtetega saavutati aastakäibeks 139 miljonit krooni. Ekspordi osakaal moodustas tehase käibest 30%. Käibe kasvu koduturul põhjustas energiasektoris komplektalajaamade tellimuste kasv. Ekspordikäibe kasvu aluseks oli ehitus- ja tööstussektori tarbeks valmistatavate jaotus- ja juhtseadmete ning energiasektori komplektalajaamade

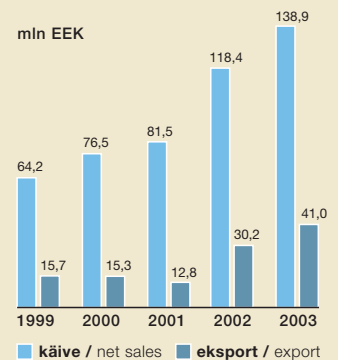
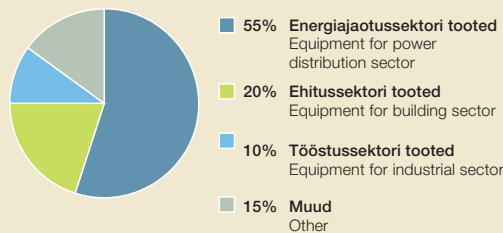
müügitellimuste kasv. Peamine välisurg oli Soome, väiksematest turgudest võib mainida Leedut, Lätit, Norrat ja Rootsi.

2004. aastal kavatakse jätkata tööd energia-, tööstus- ja ehitussektoris kasutatavate kesk- ja madalpinge jaotus- ja juhtseadmete ning nende lehtmatallosade väljatöötuse ja sertifitseerimisega. Tööle võeti täiendavalt mehhaanika- ja elektriinseneri ning loodi ka vajalik projekteerimiskeskond. Täiendavaid töökohti on kavas luua ka tehase montaažitsehhi. 2004. aasta investeeringute plaan on läbi aegade suurim. Tihendatakse koostööd Harju Elektri tütarettevõtetega – Satmatic Oy-ga Soomes ja Rifas UABga Leedus.

Ülo Merisalu sõnul on edukuse võtmeks oskuse olla kliendile väärt arenduspartner, muutes samas tehase tööprotsesse pidevalt efektiivsemaks ning väärtustades oma meeskonda.



### Tootegrupid / Product Groups



## COMMITMENT TO R&D IS CRITICAL FOR SURVIVAL ON THE MARKET

The driving forces for Electrical Equipment Factory are tough competition, rapid development of technology and changing market requirements. Last year a major project in product development was the certification of the conformity to the international EN 61330 standard of the prefabricated outdoor substation. Manager Ülo Merisalu admits that though the certification process was longer and more resource-intensive than initially planned, experience gained by the R&D department, credibility gains and the quality certificate received made it worth. As possession of such certificate is often an eligibility criteria at procurement tenders, the management thinks that it is worthwhile to continue with the certification exercise when new product modifications are developed.

Among the projects of previous years, the MV primary distribution unit HE NEX should be singled out due to positive feedback it has received at energy trade fairs. Last year it

was adapted to local market requirements and suitable applications were devised. Designing of a new modification of the substation in sheet metal enclosure has begun. The above products are expected to enter the market this year

The previous year was successful for the factory. Compared with 2002, the factory's turnover increased 1,2 times, incl. 1,1 times on the domestic market and 1,4 times on the export market. In collaboration with foreign partners and other energy, manufacturing and electrical engineering companies, the 139 million annual turnover was achieved. The share of export in the factory's turnover was 30%. The growth in turnover on the domestic market is attributable to an increase in orders from the energy sector for prefabricated outdoor substations. Export grew due to an increase in orders for control and distribution boards intended for builders and industrial users, also for outdoor substations

for the energy sector. Finland was the major export market, followed by Lithuania, Latvia, Norway and Sweden.

Plans for 2004 foresee continuation of design, development and certification of MV/LV distribution and control devices and sheet metal components for the energy, manufacturing and building industry. New mechanical and electrical engineers have already been recruited and an enabling design environment has been created. Additional jobs will be created also in the assembly plant. The 2004 investment plan is by far the largest in the history of the factory. Co-operation with the subsidiaries of Harju Elekter, Satmatic Oy in Finland and Rifas UAB in Lithuania, will be improved.

According to Ülo Merisalu, the key to success is the mastery of being a valuable partner for customers, continuous improvement of efficiency and appreciation of the team.

## KAUBANDUSGRUPP – OTSETEE KLIENDINI

Harju Elektri kaubandusgrupp toetab kontserni põhitegevust jaekliendi ning väiksema ja keskmise suurusega elektripaigaldusfirmade paremal teenindamisel.

Grupi kolm kauplust pakuvad kliendile kõike, mis seotud elektriseadmetega, olles ühtlasi ka Prantsuse firma Thermor ja Inglise firma Seagoe elektrikütteseadmete maaletoojaks. Üheks oluliseks eeliseks teiste müüjate ees on likviidsus, mis võimaldab tagada aastaringiselt soodsate hindadega laia sortimendi kaupluses. Kontsern toetab kaubandust oskusteabe ja sidemetega. Kaubandusgrupil on lai kliendibaas ning mitmekülgsed teenused, näiteks projektimüük, mille puhul kliendile tarnitakse komplekselt kõik vajalik installatsioonitöödeks.

Kunagisest tehasekauplusest on välja kasvanud professionaalset teenindust ja tootevalikut pakkuv kauplustekett, mille arengusse panustatakse järjest enam. Pärast Lõuna-Eesti filiaali avamist Tartus annab kaubandusgrupp kontserni käibest enam kui 15%. Aktiivselt otsitakse uusi võimalusi tootesortimendi laiendamiseks ja klienditeeninduse veelgi paremaks muutmiseks.

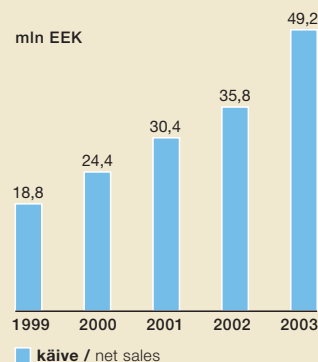
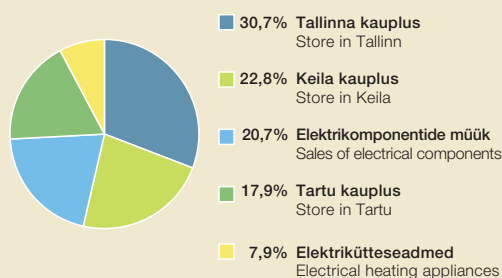
Samal ajal kui Harju Elektri Grupi tehaste müügi osakonnad on orienteeritud suuremahulistele tellimustele, aitab kaubandusgrupp realiseerida nii Harju Elektri kui tema tütar- ja sidusettevõtete laia tootevalikut jaekliendile ning väikese ja keskmise suurusega elektrinstallatsioonifirmadele lähemale viia. Tootesortimendi hulgas on elektrilülituskilbid,

nende komponendid, kaablid, valgustid, installatsioonitarvikud, kütteseadmed jne. Harju Elekter müüb ainukesena tahkeid elektrilisi soojussalvesteid, mille tähtsus kütteallikana elektrihinna tõustes järjest kasvab. Kliendiga igapäevaselt ja otse suheldes saab kaubandusgrupp kontserni erinevate osade arengule kindlasti ka kaasa aidata ja anda tootmis- kui turustusüksustele tagasisidet kliendi vajaduste kohta.

Kaubandusgrupi eesmärkide paremaks täitmiseks loodi 2004. aasta alguses kaubandusgrupi juhi ametikoht. Uude ametisse asunud juht peab lisaks kontsernisisesele integreerimisele täitma ka teist juhtkonna prioriteetset ülesannet – tegelema kaubandusgrupi geograafilise laiendamisega.



### Kaubandus / Sales Activities



## COMMERCE GROUP – A SHORTCUT FOR CUSTOMERS

The Commerce Group of Harju Elekter supports the core business of the Group by ensuring better services to retail customers as well as small- and medium-sized electrical installation companies.

The group runs three shops which offer their customers everything related to electrical appliances and is also an importer of the French Thermor and British Seagoe electric heating appliances. One of its advantages over other merchants is liquidity which allows the shops to offer a wide assortment of goods at favourable prices all-year-round. Harju Elekter Group supports the commerce division with expertise and contacts. The commerce group has built up a broad client base and versatile services, such as project-based selling when a full set of supplies necessary for installation work is delivered to a customer.

A former factory outlet has grown into a chain of shops offering professional services and product ranges and increasingly more effort and resources are channelled into the development of the chain. With the opening of the Tartu office in South Estonia, the commerce group's contribution to the Group's total turnover surpassed 15 per cent. Search for new ways to expand the product range and to further improve customer services has been intensified.

While marketing departments of Harju Elekter Group factories focus on large-scale orders, the commerce group helps to bring the wide assortment of products from Harju Elekter, its subsidiaries and related companies closer to retail customers and small- and medium-sized installation companies. The product range includes distribution and metering boards and their components, cables, lamps and

lights, installation accessories, heaters, etc. Only Harju Elekter sells (solid fuel) electric storage heaters. The importance of the latter as heating appliances is growing in line with the electricity price rise. Thanks to daily and direct interaction with and feedback received from customers, the commerce group is definitely able to contribute to the development of the various divisions of the Group and, if necessary, to advise production and marketing units on client needs.

To steer the commerce group towards better achievement of its objectives, the position of the head of the commerce group was created in the beginning of 2004. The newly appointed head of the group must, besides the internal integration function, deal with yet another priority task set by the management – the geographic expansion of the commerce group activities.

## ELTEK TROTSIB KEHVA ÄRIKESKKONDA

Elteki põhitegevus on mitmesuguste lehtmetailtoodete, fiiberoptiliste ühendusjuhtmete ning muude tarvikute valmistamine ja turustamine telekommunikatsioonisektorile. Peamised tooted on telefoni- ja andmesidevõrkude kapid sise- ja väliturule, katkematu toiteallika (UPS) kapid USAsse, fiiberoptilised ühendusjuhtmed Skandinaaviamaades- se ja teised lisatarvikud.

Toodetakse veel mitut erinevat tüüpi metallkappe. Peamised tellijad on Soome firmad, kelle osakaal ekspordist moodustab 50%. Täidetakse aga ka Läti, Leedu, Venemaa ja teiste Ida-Euroopa riikide klientide tellimusi.

Aastal 2003 oli telekommunikatsiooniturg veel jätkuvalt madalseisus, konkurentide hinnasurve oli tugev ning dollari kurss madal. Siiski suudeti võrreldes eelmise majandusaastaga

kasvatada käivet 23%, suurendada kasumit 64% ja laiendada turuosa.

Edu aluseks olid õiged ja paindlikud otsused, püsivalt hea kvaliteet, dünaamiline tootearendus ning keskendumine usalduslikele püsiklientidele.

Tootmisüksuse turukeskse arengu tagamiseks panustab Eltek pidevalt tootearendusse – arendusosakonna eelmise aasta kulud moodustasid 2,3% käibest. Klientide soovitatud muudatuste läbiviimine ja erinõuete täitmine suurendas konkurentsivõimet ja oli oluliseks eeliseks suurtootjate ees.

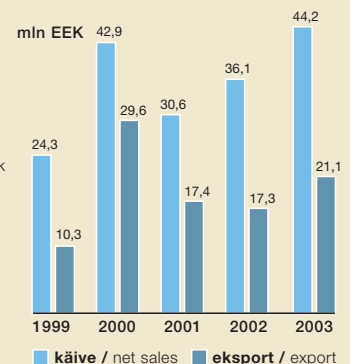
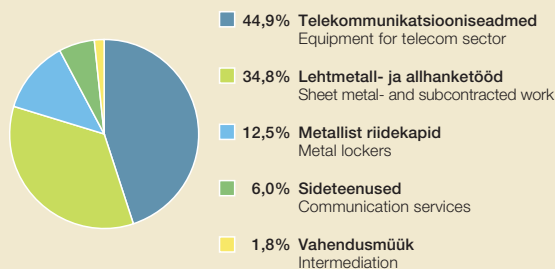
Tellimuste täitmisel lähtuti ettevõtte ressurside optimaalsest kasutamisest. Prioriteetsed olid need tellimused, mille puhul sai kogu tehase tootmistehnoloogiat tervikuna rakendada.

Ülejäänud tootmisvõimsust kasutati allhangetööl. Viimaste maht moodustas ettevõtte käibest ligi poole.

Elteki konkurentsipüsivuse strateegia on olemasoleva turuosa pidev laiendamine, püsiklientide osakaalu suurendamine ning kliendisõbralikkus. Tänapäevaks on ettevõtte suutnud luua ühtse meeskonna ja arendada välja sellise tootmisvõimsuse, millega võib julgelt Euroopa Liidu turgudele minna ja uute partneritega koostööd teha. Sellele aitavad kaasa ka juba juurutatud ISO 9001:2000 ja ISO 14001 nõuetele vastavad kvaliteedi- ja keskkonnanjuhtimissüsteemid.



### Tootegrupid / Product Groups



## ELTEK DEFIES POOR BUSINESS CLIMATE

Eltek's core business is manufacturing and marketing of various sheet metal products, fibre optic connection cables and other accessories for the telecom sector. Main products are; cases/cabinets for telecom and data transfer networks for the domestic and external markets, UPS-cases for the US market, fibre optic connection cables for the Scandinavian market and other accessories.

The company makes also different types of metal lockers. Main customers are Finnish enterprises whose share in export amounts to 50 per cent. Orders are received also from clients in Latvia, Lithuania, Russia and other East European countries.

In 2003 the telecom market was still in recession, competitors price pressure was strong and the dollar exchange rate low. Nevertheless, the company managed to increase its

turnover by 23% and profit by 64% in comparison to the previous financial year and to enlarge its market share.

Success factors were right and flexible decisions, adequately good quality, dynamic product development and focus on reliable loyal clients.

In order to ensure market-oriented development of its production units, Eltek provides constant financial support to product development – last year the R&D department costs amounted to 2,3% of turnover. The introduction of changes recommended by customers and fulfilment of special requirements enhanced competitiveness and ensured a critical advantage over big producers.

Fulfilment of orders was geared to optimal resource management. These orders which

allowed to fully utilise production technology of the entire plant received priority treatment. The remaining capacity was used for subcontracted work. The latter gave close to 50% of the company's turnover.

Eltek's strategy for weathering the competition is targeted towards a steady enlargement of the market share, an increase in loyal customer numbers and client-friendly services. To date the company has built up a strong team and production capacity that will enable it to valiantly conquer the EU market and collaborate with new partners. The quality and environmental management systems which conform to the ISO 9001:2000 and ISO 14001 requirements and have been implemented in the company, will facilitate the above process.

## SATMATICU ESIMENE TERVIKLIK MAJANDUSAASTA KONTSERNIS

Soome majandus on näinud ka päikeselise- maid aastaid kui 2003 – euro tugevnemine dollari suhtes ja jätkuv majanduslik madalseis panid Põhjamaa riigi veel üheks aastaks proo- vile. Tööstussektori madalseisust tulenevalt polnud ka Harju Elektri Soome tütarfirmal Satmaticul kerge oma turuosa seal suurenda- da. Ometi suudeti aasta kontserni jaoks tulemuslikult lõpetada, säilitades turul kindla positsiooni ja laiendades kliendibaasi.

Satmaticule kui automaatikaseadmete toot- jale tööstuse ja energiajaotussektori jaoks on mõjunud Soome tööstusse viimastel aastatel tehtud vähesed ja väikesemahulised inves- teeringud. Selleks et tagada tehase edukas käekäik turu madalseisus, keskendutakse tu- rustustegevusele ja püütakse sõlmida nii palju kui võimalik elektriseadmete valmistamise

partnerluslepinguid pikkadeks perioodideks. Eelmisel aastal algatatud koostööprojektid annavad põhjust optimismiks. Suuri lootusi pannakse käesoleval aastal tuumaelektrijaa- ma seadmete tarnekonkursil osalemisele ja sealsetele müügitehingudele. Uus jaam ehi- tatakse Satmaticust vaid 50 km kaugusele.

Oluliseks peetakse ka teiste kontserni ettevõtte- te, eelkõige emaeetvõtte toodete turustamist. Käesoleval aastal keskendutakse tihedamale integreerumisele kontserni teiste ettevõtetega.

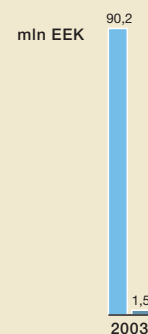
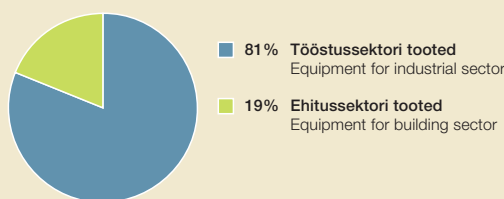
Koos kontserniga suudab ettevõtte oma klien- dile pakkuda laia elektriseadmete valikut ja kon- kurentsivõimelise hinnaga toodangut. Lisaks toodete laitmatu kvaliteedi ja firma hea maine tagamisele töötatakse jätkuvalt selle nimel, et olla paindlik ja kliendikeskne.

Turustustegevust peaks tõhustama osalemi- sed erinevatel energeetika-, elektri- ja auto- maatikamessidel 2004. aastal.

Tähtsaks saavutuseks oli ka eelmisel aastal tehases juurutatud tegutsemismudeli ellura- kendamine. Väärtusahel kasutab ära uusi- maid võimalusi elektroonilises tellimuste kä- sitlemises ja andmete edastamises, tagades ühtlasi optimaalse töökorralduse kaudu lühe- ma tarneaaja ja toodete nõutava kvaliteedi. Projekt on integreeritud samaaegselt juuru- tatud kvaliteedisüsteemiga. Viimane katab ettevõtte kõik toimingud, alustades turusta- misest järelturustuseni. Rahvusvaheline serti- fitseerimisbüroo BVQI omistas Satmaticule kvaliteedisertifikaadi ISO 9001:2000 juulis 2003.



### Tootegrupid / Product Groups



■ käive / net sales ■ eksport / export

## SATMATIC'S FIRST FULL FINANCIAL YEAR WITH THE GROUP

The Finnish economy has seen better days than in 2003 – the strong euro against the weakening dollar and unrelenting recession put this Nordic economy once again to the test. As the downturn persisted also in industry, it was not easy for Satmatic, the Finnish subsidiary of Harju Elekter, to increase its market share there. Nevertheless, it managed to finish the year with good results for the Group, to preserve a solid market position and expand its client base.

The well-being of Satmatic, an automation equipment producer for industry and energy sector, has been influenced by insufficient and small-scale investments into the Finnish industry in recent years. In order to sustain successful functioning of the factory under unfavourable market conditions, the company focuses on marketing and attempts to conclude as many long-term partnership agreements

for production of electrical equipment as possible. Co-operation projects initiated in previous years inject optimism. This year the factory has great expectations in connection with its participation in the procurement tender for a nuclear power plant installations and prospective purchase orders. The new power plant will be built merely 50 km from Satmatic's location.

Marketing of products made by other members of the Group, above all by the parent company, is also of primary importance. This year the focus is on closer integration with other enterprises of the Group, that enables to offer a wider choice of electrical appliances and products at competitive prices. In addition to maintaining the perfect quality of its products and a good reputation, the company assiduously strives towards greater flexibility and better customer-orientation.

The effect of marketing efforts shall be augmented by participation in numerous energy, electrical engineering and automation trade fairs in 2004.

The implementation of the innovative operational model in the factory last year marked another important achievement. The value chain approach makes use of electronic order handling/processing and data transfer and, thanks to optimal workflow, ensures shorter delivery times and desired product quality. This project was integrated with the quality management system which was introduced at the same time. The latter covers all operations of the company – from marketing to postmarketing. The international certification agency BVQI issued an ISO 9001:2000 certificate to Satmatic in July 2003.



## RIFASE OST AITAB LEEDU TURULE

Harju Elekter on võtnud kindla sihi saada juhtivaks elektriseadmete tootjaks Baltikumis. Just seda eesmärki silmas pidades ostis ettevõtte 2003. aasta septembris enamusosaluse Leedu tööstusautomaatikaseadmete tootmise ettevõtte Rifas.

Leedu majanduskliima on atraktiivne. Baltikumi suurim riik saavutas mullu võimsa 8%lise majanduskasvu. Arengule aitab kaasa ka liitumine Euroopa Liiduga – piirkond muutub investorite jaoks usaldusväärsemaks ning tollipiiride kadudes kergemini ligipääsetavaks. Stabiilse turuosaga kohaliku ettevõtte omandamine on üks kindlamaid võimalusi turule sisenemiseks. Rifase ostuotsust mõjutas ka eelnev pikaajaline koostöö, mis oli tõestanud

ettevõtte ja selle juhtide usaldusväärsust ning näidanud arenguvõimalusi.

Ettevõtte vastamist rahvusvahelisele tasemele kinnitas kvaliteedijuhtimisstandardi ISO 9001:2000 saamine 2003. aastal. Konkurentsivõimet lisab veelgi Harju Elektri investeering, mis võimaldab tootmispinda ja -mahtu käesoleval aastal oluliselt suurendada. Mõlema ettevõtte pikaajalised kogemused elektriseadmete tootja ja turustajana annavad Rifasele hea kasvuvõimaluse.

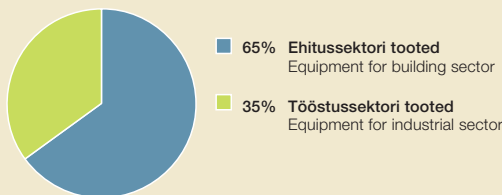
Rifas tegutseb 1991. aastast ja omab tänaseks Leedus 6-7% suurust turuosas oma valdkonnas. Kohalikul turul on Rifas stabiilse arengu ning positiivse mainega

elektriseadmete valmistaja. Ettevõtte tugevuseks on noor arenemisvõimeline kollektiiv. Rifase tegevust toetavad ka tema kaks tütaretevõtet, kus ettevõttel on enam kui 50%line osalus. Nendeks on tööstus- ja protsessiautomaatikaseadmete projekteerimisega tegelev Automatikos Iranga ja elektriinstallatsioonitöid pakkuv Biržu Montuotojas.

Lisaks tootmismahtude suurendamisele on Harju Elekter seadnud käesoleva aasta ülesandeks Rifase tegevuse integreerimise kontserni muude osadega. Tütaretevõtte rikastab omalt poolt kontserni oma teadmistega tööstusautomaatika vallas ning laitmatu mainega koduturul.



### Tootegrupid / Product Groups



## RIFAS DEAL FACILITIES ENTRY TO LITHUANIAN MARKET

Harju Elekter firmly pursues a goal of becoming a leading electrical equipment manufacturer in the Baltic region. With this prospect in mind, in September 2003 the company acquired a majority stake in the Lithuanian industrial automation equipment producer Rifas UAB.

The business climate in Lithuania is attractive. Lithuania, the largest of the Baltic states, achieved a staggering 8 per cent economic growth last year. The accession to the European Union is going to foster economic development of the country – investors confidence in the region will increase and access will improve due to the disappearance of customs borders.

Acquisition of a local company which enjoys a stable market share is one of the safest

ways to enter a market. The decision to buy Rifas was underpinned by prior lasting cooperation experience which proved the reliability of the company and its management and demonstrated its development potential. The achievement of the ISO 9001:2000 certification of the quality management system in 2003 verifies that operations of the company conform to international standards. Harju Elekter's investment will help to enhance Rifas' competitiveness, to considerably expand production facilities and output volumes this year. Long-term traditions of the two companies in production and marketing of electrical equipment provide a good basis for Rifas' further growth.

Rifas was founded in 1991 and to date controls 6 – 7 per cent of the Lithuanian market in its respective sector. Rifas has established

itself on the local market as a steadily growing and reputable electrical equipment manufacturer. The strength of the company is its young and motivated workforce. Rifas' activities are supported by its two subsidiaries in which the parent company's holding is more than 50 per cent. These are Automatikos Iranga which designs industrial and process automation equipment and Biržu Montuotojas which specialises in electrical installation work.

In addition to the increase of production volume, the aim of Harju Elekter is the integration of Rifas' activities with other branches of the Group. The new subsidiary is expected to enrich the possibilities of the Group with its input of know-how in industrial automation sector and immaculate reputation on the domestic marketplace.

## KEILA KAABEL PAISUTAB TOOTMIST

Keila Kaabel on Baltikumi suurim ehituse ja energeetika turule suunatud kaablite tootmisega tegelev ettevõte. "See on ainus Euroopa piirkond, kus kaablitootmisharu on arenenud," räägib Keila Kaabli juht Tarvo Leppik, viidates Skandinaavia ja eurosooni turgudel valitsevale olukorrale ja tihedale konkurentsile kaablitootjate vahel.

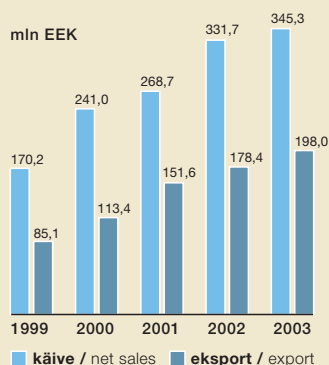
Läinud aasta suurim arengupidur oli tublile müügitgevusele jalgu jääv tootmine. Juba 2002. aasta lõpus tehtud tootmismahu prognoosid näitasid vajadust investeerida tehase tootmispindade laiendamisse ja uutesse seadmetesse. Kohe käivitati tehase laiendusprojekt. Uued tootmispinnad valmisid

2003. aasta lõpuks. Seadmete ja tootmisprotsesside juurutamine loodetakse lõpetada aprilliks, mil algab ka kaablitarne hooaeg.

Kui eelmisel aastal valitses teatud inertsus turu vajadustele reageerimisel, siis pärast tehase laiendamist ja investeeringuid kasvab tootmisvõimsus ja saavad paika tööprotsessid, muutes kogu tegevuse tootlikumaks ning paindlikumaks. Keila Kaablil on turul mitmeid konkurentsieeliseid. Olulisim neist on orienteeritus kohalikule Balti turule. Kodumaise tootja eeliseks on kaablitootmise juures oluliste kohalike nüansside parem tundmine. Selleks et tunnetada võimalikult täpselt klientide vajadusi, tehakse nendega pidevat ja

tihedat koostööd. Seepärast on Keila Kaabel avanud kohalikud müügikontorid ka Lätis ja Leedus. Toodangule annavad lisaväärtust kõrge kvaliteediga sertifitseeritud tooted, mis lähtuvad kõige karmimatest Põhjamaa oludest – tugevad tuuled ja külmad talved (SFS standard). Tarbija vajadustest lähtuv toode valmistatakse kas ise või kasutatakse selleks emavõtte Draka NK Cables'i suurt kaablitehaste võrku.

"Kuigi konkurents läheb järjest tihedamaks, on sellegipoolest turul võimalusi rohkem kui riske. Niikaua kuni konkurents püsib tervetel alustel, pole seda põhjust karta," märgib Tarvo Leppik.



## KEILA KAABEL IS EXPANDING OUTPUT CAPACITY

Keila Kaabel is the largest cable manufacturer in the Baltic states with the orientation to the construction and energy markets. "This is the only region where the cable manufacturing branch is developing," says manager Tarvo Leppik, referring to the current situation on the Scandinavian and euro-zone markets and tough competition between cable manufacturers.

Last year the factory's development was hampered by production which was in the way of efficient marketing work. Projections of output capacity made in the end of 2002 had indicated the need to invest in the extension of production premises and acquisition of new equipment. Immediately an extension project was launched. The production premises

were completed by the end of 2003. The commissioning of machines and processes is expected to be finished by April when the cable supply season starts.

If last year some inertia was noticeable in responding to market demand, then now after expansion and investments in production capacity, the latter should increase and processes get in place, making the entire operation more productive and flexible. Keila Kaabel has several advantages over other market participants. The most important advantage is its orientation to the local Baltic market. A domestic producer is better aware of the local subtleties related to cable industry. In order to have an adequately accurate understanding of customer needs, it is necessary

to maintain constant and close co-operation with them. To that end Keila Kaabel has opened sales offices also in Latvia and Lithuania. High quality certified products provide added value to the factory's product range. These products are suitable for use even in the harshest climatic conditions of the northern region – strong winds and cold winters (SFS standard). Keila Kaabel makes products to customer specifications either itself or uses the extensive network of cable factories of its parent company Draka NK Cables.

"Although competition is getting stronger, the market still offers more opportunities than risks. For as long as competition stays healthy, there is no reason to fear it," noted Tarvo Leppik.

## SAAJOS BALTI ÕPETLIK AASTA

Tuletõkke- ja turvauste tootja Saajos Balti on oma tegevuse jaotanud kahe turu vahel: laevaehitus- ja ehitusturg. Kui viimane näitab aasta-aastalt kasvutrendi, siis esimese puhul tuleb tõdeda möödunud aastate madalseisu. Mõlemat turgu aga iseloomustab tihe konkurents ning kõrged nõudmised tootele, mis eeldavad vaid parimat kvaliteeti ja mille valmistamiseks peab valdama kaasaegset oskusteavet. Viimasel aastal tuli tegutseda keerukas konkurentsitingimustes turuolukorras ning kuigi saavutati rekordiline käibe kasv, lõpetati aasta harjumuspärasest kesismate majandustulemustega. Ometi näitas aasta ilmekalt, kuidas ettevõtte peaks edasi minema – kehvemaid majandusnäitajaid tuleb võtta kui koolitusraha.

Mis siis tegelikult juhtus? Lähtudes Saajos Balti ühe põhilise turustusartikli, laevauste

туру kehvast seisust, otsustati keskenduda rohkem ehitusturule. Käibe märkimisväärsesse kasvatamiseks panustatud lisaressursid, intensiivsem tootmine ning investeringud tõid kaasa turuosa hüppelise kasvu asemel killustatuse ja ressursside ebaefektiivse jaotuse. Püüti täita kõiki tellimusi nii kodu- kui välisurul.

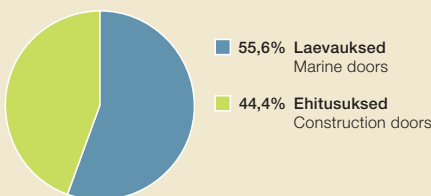
Kuigi nii Eesti kui Baltikumi ehitusturg kasvavad jätkuvalt, ei ole siin lihtne tegutseda. Tugev hinnasurve ja tihe konkurents sunnivad iga ettevõtet oma nišsi ja strateegiat otsima. Pärast mullust õppetundi on Saajos Balti oma strateegia ka leidnud. Tänavu ei panustata meeletult turuosa juurdevõitmisele, vaid pööratakse tähelepanu eelkõige pikaajalistele püsiklientidele ja -partneritele ning kasumlikele ja suuremahulistele tellimustele. Viimistletakse tootmis- ja müügi protsesse.

Eeldused järgmisel aastal kasumisse jõuda on olemas – pikaajaline kogemus, kõrge kvaliteet, paindlikud tarneajad ja usaldusväärsus. Vaatamata kõigele kasvas eelmisel aastal ettevõtte tootmismaht ja ka tootmisprotsessid muutusid efektiivsemaks. Aasta tõestas, et võrreldes varasemate aastatega ollakse suuteline tootma kaks korda rohkem.

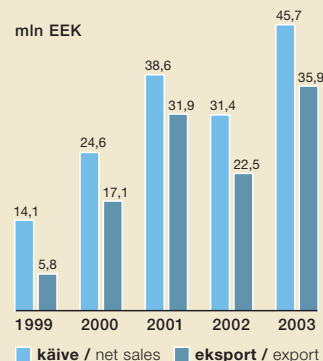
Kuigi 2003. aasta polnud ettevõttele kerge, on ettevõtte juhid meelestatud optimistlikult. Kindlust sisendab ka Euroopa laevaehitusturu toibumine madalseisust, kuigi tootmismaht pole veel endised. "Oleme leidnud peamised pudelikaelad, millele keskendumine aitab muuta sisemist korraldust lihtsamaks, loogilisemaks ja seeläbi ka efektiivsemaks," kinnitab ettevõtte juht Kalev Koort lootusrikkalt.



### Tootegrupid / Product Groups



mIn EEK



## SAAJOS BALTI LEARNED ITS LESSON

Manufacturer of fireproof and safety doors Saajos Balti is active on two markets: shipbuilding and construction. In recent years the latter has been on the rise, whereas shipbuilding has gone into a downturn. Both markets are extremely competitive and demanding, expect the best product quality and the use of the newest know-how. In recent years the company has operated under complicated market conditions and tough competition and, despite a record-breaking turnover increase, finished the year with rather modest results. Still the year showed vividly the way ahead - poor performance results should be treated as payment for a lesson learned.

What really happened? Due to unfavourable conditions on the marine door market, it was decided to focus on the building market. Allocation

of additional resources, intensification of production and investments aimed at a considerable increase in turnover and market share, lead instead to fragmentation and ineffective resource distribution. The company tried to fulfil all orders on the domestic market and abroad.

Although the building markets continue to grow in Estonia and other Baltic states, it is not easy to do business there. Cost pressures and strong competition force companies to identify their niches and devise strategies. After last year's lesson Saajos Balti found its own strategy. Frantic efforts to augment the market share will be replaced with the primary focus on long-term loyal customers and partners and profitable, large-scale orders. Production and marketing processes will be fine-tuned accordingly.

The prerequisites for the next year's profit are obvious – lasting experience, high quality, flexible delivery terms and reliability. Despite all difficulties, the company increased the output volume and improved the process efficiency last year. The year proved that in comparison with preceding years the company is able to double its output.

Though 2003 was not an easy year, the management is full of optimism. Confidence is boosted by the recovery of the European shipbuilding industry, although former production volumes have not been regained yet. "We have identified the main bottlenecks and dealing with them should help to make the internal organisation simpler, more rational and thus also more efficient," says manager Kalev Koort hopefully.

## TEGEVUSARUANNE 2003

### KONTSERNI STRUKTUUR JA MUUDATUSED SELLES

2003. a aruandes on ridarealt konsolideeritud ASi Harju Elekter ja tema tütarettevõtjate – AS Eltek (100%), Satmatic Oy (100%) ja UAB Rifas (51%) – finantsnäitajad ning laiendatud kapitaliosalise meetodil sidusettevõtete – AS Keila Kaabel (34%) ja AS Saajos Balti (33,3%) – tulemused.

1. oktoobril 2003 ostis Harju Elekter 51%lise osaluse Leedu firmas UAB Rifas, makstes aktsiate eest ning UAB Rifas'e aktsiakapitali laienduseks kokku 10,6 miljonit krooni. UAB Rifase põhitegevus on elektrienergia juhtimis- ja jaotuskeskuste valmistamine ja müük ning tööstusautomaatikaseadmete projekteerimine ja paigaldamine.

Juulis müüs Harju Elekter 105 ASi Keila Kaabel aktsiat. Vastavalt aktsionäride erakorralisele üldkoosoleku otsusele korraldati enamusomanikule Draka NK Cablesile suunatud ASi Keila Kaabel aktsiaemissioon, emiteerides

200 uut aktsiat. Pärast emissiooni ja aktsiate müüki on Keila Kaabeli aktsiakapital 26 miljonit krooni, mis jaguneb osapoolte vahel järgmiselt: 34% Harju Elekter ja 66% Draka NK Cables. Keila Kaabeli aktsia müügist laekus Harju Elektrile 8,7 miljonit krooni.

2003. a ostis Harju Elekter 9 tuhat PKC Group Oyj aktsiat, makstes investeeringu eest 1,1 miljonit krooni ja müüs 40 tuhat aktsiat. Müügist laekus 11,6 miljonit krooni. PKC Group Oyj maksis 2002. a eest dividende 4,6 ja sidusettevõtte Keila Kaabel 3,0 (2002. a vastavalt 2,1 ja 1,7) miljonit krooni.

### MAJANDUSKESKKOND JA SELLE MÕJUTUSED

2003. a oli Eestis, vaatamata üldisele maailmamajanduse olukorrale, taas kord kiire kasvu aasta. SKP kasvas 4,7% ja tarbijahinnaindeks vaid 1,3%. Pikas perspektiivis tugevad meie ärikeskkonda Eestis (ka Läti, Leedu) otsus ühineda Euroopa Liidu ja NATOga. Mõlemad sündmused on juba avaldanud

positiivset mõju Eesti reitingule. Jätakuvalt on suurenenud regiooni tehtavate välisinvesteeringute maht, kasvanud on riigi atraktiivsus ja usaldusvärsus. Liberaalne maksupoliitika ja 2002. a käivitunud pensionireformi hoogne käivitumine on kogunud positiivset tagasisidet nii riigisiselt kui väljastpoolt. Otsust mõju Harju Elektri tegevusele avaldas ehitustegevuse kasv Eestis. Ehitushinna indeks kasvas 3,7%.

Maailmamajandus jõudis 2003. a teisel poolel kauaoodatud taastumisfaasi algusse: üldine majanduslik olukord nii USAs kui Aasias paranes jätkuvalt. Kuigi Euroopa kasvunäitajad jäid analüütikute ootustele mõnevõrra alla, oli Skandinaavia riikide ja Baltimaade arengutempo üks eurosooni kõrgemaid.

2003. a kindlustasid Harju Elektri kontserni ettevõtteid oma positsioone nii sise- kui lähiturgudel. ASi Harju Elekter on orienteeritud ehitusele ja renoveerimisele, eelkõige elekt-

## MANAGEMENT REPORT 2003

### GROUP STRUCTURE AND CHANGES IN IT

In the 2003 annual report the financial indicators of AS Harju Elekter and its subsidiaries – AS Eltek (100%), Satmatic Oy (100%) and UAB Rifas (51%) – have been consolidated line-by-line and the results of associated companies – AS Keila Kaabel (34%) and AS Saajos Balti (33,3%) – by the extended equity method.

In October Harju Elekter acquired 51 per cent of the shares in the Lithuanian company UAB Rifas, paying for the shares and for increase in the share capital of UAB Rifas a total of 10,6 million kroons. The core business of UAB Rifas is manufacturing and marketing of electrical control and distribution boards, design of industrial automation equipment and installation work.

In July Harju Elekter sold 105 shares of AS Keila Kaabel. The extraordinary general meeting of shareholders decided to issue 200 new shares of AS Keila Kaabel by way of placement with Draka NK Cables for the purpose of financing investments and know-how.

After the transaction, the share capital of Keila Kaabel is 26 million kroons which is divided between the parties concerned as follows: Harju Elekter – 34% and Draka NK Cables – 66%.

During the year 2003 Harju Elekter bought 9 thousand shares in PKC Group Oyj, paying for the investments 1,1 million kroons, and sold 40 thousand shares. As the result of the transaction Harju Elekter received 11,6 million kroons. PKC Group Oyj paid dividends for 2002 in the amount of 4,6 million kroons and the associated company Keila Kaabel 3,0 (in 2002: 2,1 and 1,7) million kroons.

### ECONOMIC ENVIRONMENT AND ITS IMPACTS

Despite the overall state of global economy, the year 2003 in Estonia was once again a year of rapid growth. GDP grew 4,7 per cent and the consumer price index merely 1,3 per cent. In the long-term perspective our business climate is going to improve even more due to Estonia's (also Latvia and Lithuania) decision to join the European Union and NATO. Both events have already had a favourable

effect on Estonia's ratings. Foreign direct investments in the region have been increasing continuously, the country's attractiveness and credibility has grown. Our liberal tax policy and dynamism of the pension reform launched in 2002 have received positive feedback in the country and abroad. The activities of Harju Elekter were directly affected by the growth in the building industry in Estonia. The building price index grew 3,7 per cent.

In the second half of 2003 the global economy entered the long-awaited recovery phase: the economic situation in the United States and Asia continued to improve. Although growth indicators in Europe were somewhat below the projections of the analysts, the growth rate in the Nordic and Baltic countries was the highest in the euro area.

In 2003 enterprises of Harju Elekter Group consolidated their positions both on the domestic market and the neighbouring export markets. The activities of AS Harju Elekter are geared to building and renovation, with the prime focus on products intended for electrical engineering. In addition

riehituses kasutatavatele toodetele. Lisaks traditsioonilisele ehitusele on kasvanud infrastruktuuri arendamiseks mõeldud toodete osakaal. Mõõdunud majandusaastal jätkus töus elektriühituses. Suure müügi mahu kasvu tegid läbi Elektriseadmete tehase poolt valmistatavad elektrienergia jaotussektori tooted.

### KÄIVE JA EKSPORT

Konsolideerimisgrupi 2003. a müügitulu oli 342,3 (2002: 271,2) miljonit krooni, juurdekasv 26,2%. Müük Eesti turule kasvas 20,1%, moodustades konsolideeritud käibest 52,8% (2002: 55,5%). Müük välisurgudele oli 161,5 (2002: 120,8) miljonit krooni, sealhulgas Soome

turule 134,2 (2002: 104,7) miljonit krooni. Müük Leedu turule kasvas võrreldes eelmise aastaga 10 miljoni krooni võrra.

Elektriseadmete tootmine ja müük kasvas 2003. a 60% e 80 miljonit krooni. 50 miljonit krooni selle tootegrupi mahu kasvust andis Soome ja 5 miljonit krooni Leedu tütarfirma. Elektriseadmete tehase toodangu osas oli juurdekasv 20%.

Kontserni müügitulude jaotust nii turgude kui ka toodete ja tegevusalade järgi on kahel viimasel aastal mõjutanud struktuurimuudatused kontsernis. 1. oktoobril 2003 ostis Harju Elekter enamussosaluse Leedu firmas Rifas

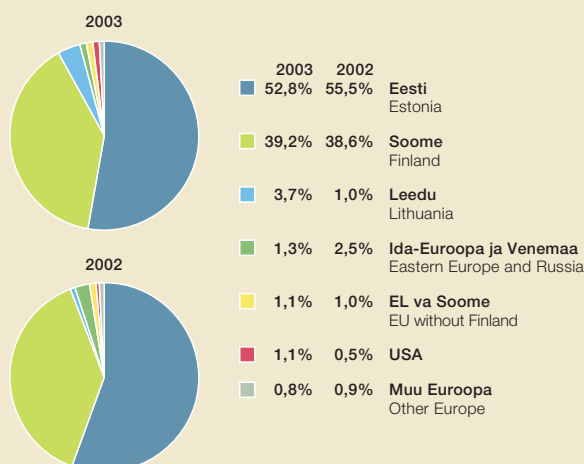
UAB, kelle IV kvartali konsolideeritud käive sisaldub konsolideerimisgrupi 2003. a müügituludes. 2002. a septembris osteti 100%line osalus Soome tütarfirmas Satmatic ning juulis müüdi Autojuhtmete tehase. Lisainformatsioon tütarettevõtete kohta on esitatud lisas 5. Renditulude tõus on 2003. a saavutatud rendipindade kasvu arvelt.

### KASUM

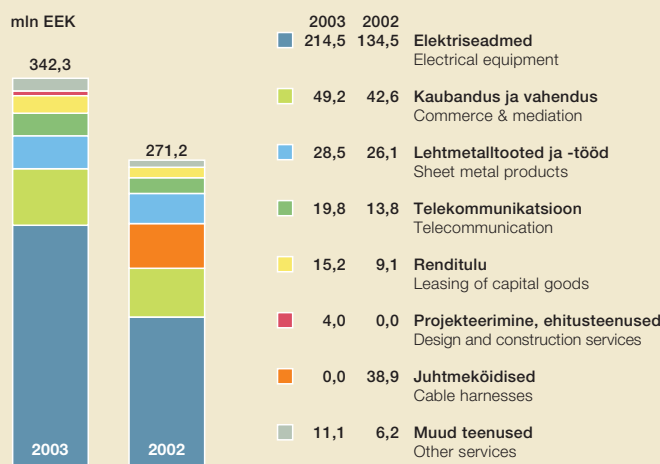
Kontserni 2003. a puhaskasum oli 175,5 (2002: 53,3) miljonit krooni. Puhaskasumi rentaabluks kujunes 51,2% (2002: 19,7%).

Kontserni 12 kuu ärikasum oli 19,9 (2002: 15,5) miljonit krooni, kasvades 28,1%. Grupi käibe-

### Kontserni käive turgude lõikes The Groups' turnover by markets



### Kontserni käive tootegruppide lõikes The Groups' turnover by product groups and business areas



to traditional construction-oriented products, the importance of goods for infrastructure development projects has grown. During the previous financial year the electrical installation sector sustained a rising trend. It triggered a boost in the sale of products made by Electrical Equipment Factory for the power distribution networks sector.

### TURNOVER AND EXPORT

In 2003 the consolidated sales revenue of the Group amounted to 342,3 (2002: 271,2) million kroons, an increase of 26,2 per cent. Sales on the Estonian market increased 20,1 per cent, thus accounting for 52,8 per cent of the consolidated turnover (2002: 55,5%). Sales on export markets amounted to 161,5 (2002: 120,8) million kroons, including 134,2 (2002: 104,7) million kroons on the Finnish market. Sales on the Lithuanian market increased by 10 million kroons in comparison with the previous year.

In 2003 production and marketing of electrical equipment grew 60 %, i.e. 80 million kroons. 50 million kroons of the output increase in this product group is attributable to the Finnish and 5 million kroons to the Lithuanian subsidiary. The output growth of Electrical Equipment Factory was 20 %.

The spread of sales revenue in the Group by markets, products and fields of activity has in the past year been influenced by the structural changes in the concern. On October 1, 2003 Harju Elekter acquired a majority stake in the Lithuanian company UAB Rifas whose consolidated turnover for Q4 is included in the 2003 consolidated sales revenue of the Group. In September 2002, a 100%-shareholding in the Finnish company Satmatic had been acquired and in July Cable Harnesses Factory had been sold. Additional information about subsidiaries is presented in Note 5.

In 2003 a rise in rental income was achieved owing to an increase in rentable area.

### PROFIT

The net profit of the Group for the year 2003 amounted to 175.3 (2002: 53,3) million kroons. The net profit margin was 51,2 per cent (2002: 19,7%).

The operating profit of the Group for 12 months running was 19,9 (2002: 15,5) million kroons, an increase of 28,1 per cent. The return on sales in the Group was 5,8 per cent (2002: 5,7%) and 8,8 per cent (2002: 7,5%) in the parent company. In 2003 the operating profit of the parent company was 18,1 (2002: 14,3) million kroons.

Income from financing activities was 155,8 (2002: 7,2) million kroons. Starting from January 1, 2003 PKC shares are recognised in the balance sheet at their market value. On the

rentaabluseks kujunes 5,8% (2002: 5,7%) ja emaeettevõtja 8,8% (2002: 7,5%). Emaettevõtja 2003. a ärikasum oli 18,1 (2002: 14,3) miljonit krooni.

Tulem finantstegevusest oli 155,8 (2002: 7,2) miljonit krooni. Alates 1. jaanuarist 2003 hinnatakse PKC aktsiaid bilansis turuhinnas. 31.12.02 lõppenud majandusaasta viimase kauplemispäeva kurss Helsingi Börsil oli 7,10 eurot, 31.12.03 seisuga oli see aga 21,20 eurot. Turuhinna tõus oli seega 3-kordne. PKC Group Oyj aktsiate ümberhindlusest tekkis täiendavat finantstulu 12 kuuga kokku 137,9 miljonit krooni. Uute investeeringute finantseerimiseks müüs Harju Elekter septembris ja oktoobris kokku 40 tuhat PKC Groupi aktsiat, millelt saadi täiendavat finantstulu 3 miljonit krooni. Ühekordne finantstulu ASi Keila Kaabel aktsiate müügist 2003. a juulis oli 7,1 miljonit krooni.

### INVESTEERINGUD JA FINANTSEERIMINE

Aruandeperioodil investeeriti kontsernis materiaalsesse ja immateriaalsesse põhivarasse kokku 50,6 (2002: 14,0) miljonit krooni. Suuremad investeeringud olid kinnisvarasse ja tootmishoonetesse kokku 40,0 miljonit krooni,

tootmiseseadmetesse ja litsentsidesse kokku 3,6 miljonit krooni.

Juunis käivitati sidusettevõtte AS Keila Kaabel tehase laiendusprojekt, mis vastavalt äriplaanile kahekordistab tehase toodangu müüki järgneva kahe aasta jooksul. Harju Elekter investeeris tootmispindade laiendusse, vajalikud seadmed ja *know-how* tarnis Draka NK Cables. Juurdeehitus valmis 2003. a lõpus.

Harju Elekter ehitas PKC Eestile uue 4 500 m<sup>2</sup> suuruse tootmishoone, mis anti ettevõtte käsutusse 2003. a III kvartalis. PKC Eesti rendib Harju Elektrilt tootmispindasid alates 2002. aasta juulist.

Harju Elektrile kuuluvad kinnistud Keilas 10,5 ha ja Haapsalus 1,5 ha, millel on investeringute järgselt tootmis-, lao- ja kontoripindasid kokku 47 000 m<sup>2</sup> ulatuses.

PKC Eestile ja Keila Kaablile tehtavate juurdeehituste finantseerimiseks võttis Harju Elekter pankadest pikaajalist laenu kokku 21,6 miljonit krooni. Kapitalirendi korras soetati kontsernis tootmiseseadmeid kokku 2,1 miljoni krooni väärtuses. Pikaajalist laenu ja kapi-

talirendi põhimakseid on aruandeperioodil tagastatud 8,5 (2002: 8,6) miljonit krooni. 2002. a eest maksti aktsionäridele dividende 10,8 (2001. a 7,6) miljonit krooni, millega ASile Harju Elekter tulumaksukohustust ei kaasunud.

### ARENDUSTEGEVUS

Kontsernis panustati jätkuvalt tootearenduse ja tootmisprotsessi efektiivsuse tõstmisesse. Harju Elektris kavandatud betoonkorpusega komplektalajaam HEKA läbis edukalt katsetused rahvusvaheliselt akrediteeritud energeetikainstituudis, mille tulemusena tootele väljastati sertifikaat, mis tõendab vastavust Euroopa Liidu standarditele. Alustati komplektalajaama uue mudeli konstrueerimise, juurutamise ja katsetusteks ette valmistamisega.

2003. a jätkus keskpinge võimsuslülitiga jaotusseadme tootmise juurutamine. Laiendati tooterühma nomenklatuuri ja leiti lahendused telejuhtimise ja telemeetría tarbeks. Madalpingesüsteemide valdkonnas alustati Elektriseadmete tehases Siemens OYlt HE tütareteveõttele siirdunud valmistus- ja müügiõiguse alusel sertifitseeritud toodete juurutamisega.

last trading day of the financial year that ended on 31.12.2002. the share had closed on the Helsinki Stock Exchange at 7,10 euros, whereas on 31.12.2003 it closed at 21.20 euros. It means a triple increase in market value. 137,9 million kroons of additional financial income arising from the revaluation of PKC Oyj Group shares was accumulated in 12 months. For the financing of new investment, in September and October Harju Elekter sold in all 40 thousand PKC Group shares, generating 3,0 million kroons of additional financial income. Non-recurrent financial income received from the transfer of Keila Kaabel shares in July 2003 was 7,1 million kroons.

### INVESTMENTS AND FINANCING

During the reporting period the Group invested in tangible and intangible assets in all 50,6 (2002: 14.0) million kroons. Major investments to immovable property and production facilities amounted to 40,0 million kroons, to equipment for production and licenses 3,6 million kroons.

In June the factory extension project of the associated company AS Keila Kaabel was launched. According to the business plan, this should enable the factory to double its sales in the following two years. Harju Elekter invested in the enlargement of production premises,

Draka NK Cables supplied the necessary machinery and know-how. The auxiliary production hall was completed in the end of 2003.

In the third quarter PKC Eesti (former Harju Elekter cable harnesses factory) got and commissioned a new 4 500 sq.m production hall. PKC Eesti had been renting production premises from Harju Elekter since July 2002. Harju Elekter owns 10,5 ha of registered immovable property in Keila and 1,5 ha in Haapsalu and has invested in 47 000 sq. m of production, storage and office space there.

For the financing of extension projects in PKC Eesti and Keila Kaabel, Harju Elekter took long-term bank loans in the total amount of 21,6 million kroons. Under the financial lease arrangement the Group acquired production equipment and machinery for the value of 2,1 million kroons. During the reporting period, the Group repaid in total 8,5 (2002: 8,6) million kroons of long-term bank loan and financial lease principals. The amount of the year 2002 dividends paid to the shareholders was 10,8 (2001: 7,6) million kroons, without any income tax withholding obligation arising for Harju Elekter.

### RESEARCH AND DEVELOPMENT

The Group has constantly promoted product

development and improvement of process efficiency. The prefabricated substation HEKA designed at Harju Elekter passed successfully testing that verified its conformity to the EU harmonised standards. Work has begun for design, implementation and preparation for testing of two new models of the above substation.

In 2003 the process of putting into production the MV primary distribution unit continued. The list of equipment was upgraded, solutions for telemedia and telecontrol were devised. Implementation of Siemens type-approved products began. The aim of the project is to concentrate the production of cases/cabinets for electrical equipment in the parent company; assembly and marketing will be done both by the parent company as and its subsidiaries, depending on the demand existing on the local market. In connection with the increased design work volumes, several new positions were created for R&D engineers in the product development division of the parent company.

Harju Elekter subsidiaries Satmatic Oy and UAB Rifas implemented the ISO 9001:2000 quality management system. In the framework of the ISO project Satmatic introduced also the electronic order processing and

Seoses suurenenud projekteerimismahtudega on Elektriseadmete tehases loodud täiendavad tootearendusinseneride töökohad.

Harju Elektri tütarettevõttes Satmatic Oy ja Rifas UAB juurutati ISO 9001:2000 standardile vastav kvaliteedijuhtimissüsteem. Satmatic juurutas ISO-projekti raames ka elektroonilise tellimuste käsitlemise ja andmete edastamise süsteemi, mis tagab optimaalse töökorralduse kaudu lühema tarneaaja ja toodete nõutava kvaliteedi. Rahvusvaheline sertifitseerimisbüroo BVQI omistas tütarettevõtte kvaliteedisertifikaadi ISO9001:2000.

Tütarettevõtte Eltek keskendus enim telekommunikatsioonisektori tooterühma mudelite täiustamisele ja uuendamisele ning nende tootmisse juurutamisele.

Kontserni arenduskulud kokku olid 2003. a 5,4 (2002: 3,6) miljonit krooni.

### PERSONAL JA PALGAD

2003. a oli töötajate keskmine arv kontsernis 302 (2002: 351), sh emaeettevõttes 175 (2002: 273). Bilansipäeva 31.12.2003 seisuga oli töötajate arv kontsernis 353, sh emaeettevõttes 181. Eestis töötas 240, Soomes 51 ja Leedus 62 kontserni töötajat. Oluise muutuse töötajate arvus tingis Leedu tütarettevõtte Rifas ost (+ 62 inimest).

Kontserni personalist oli töölisi 218 ning inseneritehnilisi ja juhtivtöötajaid 135. Hariduse järgi töötab kontserni Eesti ettevõtetes 42 kõrg-, 161 kesk- ja keskeri- ning 37 põhiharidusega töötajat ja neile maksti töö- ja puhkusetasude ning preemiatena välja 31,9 (2002: 42,1) miljonit krooni, sh emaeettevõttes 24,6 (2002: 29,0) miljonit krooni. Sotsiaalmakse arvestati kokku 10,5 (2002: 12,2) miljonit krooni. Tööjõukulud olid 2002. aastal suuremad seetõttu, et I poolaastal kuulus kontserni koosseisu ka hiljem võõrandatud AS AJT Harju Elekter.

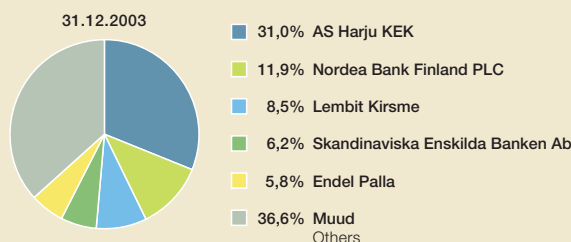
### AKTSIA JA AKTSIONÄRID

Harju Elektri aktsiakapital 54,0 miljonit krooni jaguneb 5,4 miljoniks nimeliseks lihtaktsiaks (HAE1T) nimiväärtusega 10 krooni. Alates 30. septembrist 1997 on ettevõtte aktsiaid noteeritud Tallinna Väärtpaberibörsi lisa- ning 17.02.2003 põhinimekirjas. 2003. a kaubeldi Harju Elektri aktsiatega 371,6 (2002: 120,6) miljonit krooni eest. Omanikku vahetas ja käibes ringles 118,5% aktsiatest, kokku 6,4 (2002: 4,65) miljonit aktsiat. Madalaima hinnaga tehing börsil tehti väärtusel 43,03 (2002: 28,48) krooni ja kõrgeima hinnaga tehing 109,53 (2002: 45,69) krooni tasemel. Aktsia keskmiseks hinnaks kujunes 78,54 (2002: 33,69) krooni. 2003. a viimase kauplemispäeva sulgemishind oli 104,83 (2002: 45,69) krooni. Aktsia hind kasvas aastaga 129,4%, TALSE 285,65 punktini e 34,44%. Seisuga 31.12.2003 oli ASil Harju Elekter 450 aktsionäri. 72,4% aktsiatest olid Eesti ja

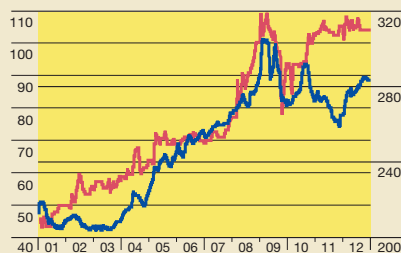
### Aktsionärid osaluse järgi Shareholders per share

Aktsionäride arv Shareholders	Hääleõiguse % Percentage of votes	
>10%	2	42,9%
1,0-10,0%	13	44,5%
0,1-1%	74	8,2%
<0,1%	361	4,4%
<b>Kokku</b>	<b>450</b>	<b>100%</b>

### Aktsionärid Shareholders



### - Aktsia hind Share price



messaging system which helps to ensure through optimal work organisation shorter lead times and expected product quality.

The subsidiary Eltek focussed mainly on the upgrading, modernisation and putting into production of models from the telecom product group.

In 2003 R&D total costs in the Group amounted to 5,4 (2002: 3,6) million kroons.

### PERSONNEL AND REMUNERATION

In 2003 the average number of employees in the Group was 303 (2002: 351), incl. 175 (2002: 273) employed by the parent company. As of 31.12.2003 the number of employees in the Group was 353, incl. 181 in the parent company. 240 employees of the concern worked in Estonia, 51 in Finland and 62 in Lithuania. The significant increase in the workforce was brought about by the purchase

of the Lithuanian subsidiary Rifas (+62 employees).

218 employees of the concern were workers, 135 were engineers, technicians and executives. By educational profile the Group's personnel consisted of 42 employees with higher, 161 with secondary or vocational-secondary and 37 with basic education. They were paid in wages and salary, vacation benefits and bonuses 31,9 (2002: 42,1) million kroons, incl. 24,6 (2002: 29,0) million kroons in the parent company. 10,5 (2002: 12,2) million kroons were set aside for social insurance contributions. Payroll costs were higher in 2002 due to the fact that in H1 AS AJT Harju Elekter was still a member of the concern, later it was transferred.

### SHARES AND SHAREHOLDERS

The share capital of Harju Elekter is 54,0 million kroons that is divided into 5,4 million

registered common shares (HAE1T) with nominal value of 10 kroons. From September 30, 1997 the company has been listed in the secondary list and since 17 February 2003 in the HEX Tallinn main list. In 2003 Harju Elekter shares were traded for 371,6 (2002: 120,6) million kroons. 118,5 per cent of the shares changed owners or were actively traded, all in all 6,4 (2002: 4,65) million shares. The lowest price deal on the stock exchange was concluded at the rate of 43,03 (2002: 28,48) kroons and the highest price deal at 109,53 (2002: 45,69) kroons. The average price per share settled at 78,54 (2002: 33,69) kroons. The closing price for the year 2003 was 104,83 (2002: 45,69) kroons. The share price increased 129,4 per cent in a year, TALSE to 285,65 points or 34,44 per cent.

As of 31.12. 2003 AS Harju Elekter had 450 shareholders. 72,4 per cent of the shares

27,6% välisaktsionäride omanduses; 61,4% aktsiatest üksikisikute ning 38,6% äriühingute, pankade ja fondide valduses. Puhaskasum aktsia kohta oli 32,49 (2002: 9,86) krooni.

Juhatus teeb aktsionäride üldkoosolekule ettepaneku maksta 2003. a eest aktsionäridele dividende 4,00 krooni aktsia kohta, kokku 21,6 miljonit krooni.

#### NÕUKOGU, JUHATUS JA AUDIITORID

Harju Elektri nõukogu on viieliikmeline. Nõukogu esimees on Endel Palla, kes tegutseb ka ASi Harju Elekter arendusdirektorina. Nõukogu liikmed on Ain Kabal – Kabal & Partners OÜ jurist, Lembit Kirsme – ASi Harju KEK nõukogu esimees, Madis Talgre – ASi Harju KEK juhatuses esimees ja Triinu Tombak – konsultant. Nõukogu liikmetele makstud tasu koos sotsiaalmaksuga oli kokku 606 tuhat krooni.

Aktsiaseltsi juhatus on neljaliikmeline. Juhatuses esimees Andres Allikmäe töötab firmas peadirektorina. Juhatuses liikmed on Lembit Libe – peaökonomist, Ülo Merisalu – Elektriseadmete tehase direktor ja Karin Padjus – pearaamatupidaja. Kõik juhatuses liikmed kuuluvad firma tegevjuhtkonda. Juhatuses liikmetele eraldi tasu ei maksta.

Aktsiaseltsi audiitoriteks 2003. aastal olid valitud firma KPMG Estonia audiitorid: Andris Jegers ja Indrek Alliksaar.

#### FIRMA TEGEVUS AASTAL 2004

Kavas on kindlustada kontserni positsiooni ning laiendada turuosa Balti riikides ja Soomes. Seoses Euroopa Liiduga liitumise ning Balti mere regiooni majandusruumi kujunemisel kaasneva nõudluse suurenemisega muutub aina olulisemaks tootmisvõimsuse ja -ressursside tagamine Harju Elektri grupi ettevõtetes.

Kontserni arengus on prioriteediks keskendumine põhitegevusaladele: elektriseadmete ja -materjalide ning telekommunikatsioonisektori toodete kavandamisele, tootmisele ja turustamisele.

Oluline on aktiveerida koostööd Harju Elektri Eesti, Soome ja Leedu elektriseadmete tootmisüksuste vahel. Ettevõtete igapäevases äri- ja turundustegevuses tuleb tuua esile eeliseid ja võimalusi, mida firma kohaliku tootjana pakub; kontsernis tervikuna optimeerida ja standardiseerida tehaste tootesortimenti.

Intensiivistada Elektriseadmete tehase tootearendusosakonna tegevust toodangu jätkuvaks

uuendamiseks, katsetuste läbiviimiseks ning litsentside hankimiseks vastavalt rahvusvahelistele standarditele.

Paralleelselt põhitegevusalaga jätkata tasa-kaalustatud arengut kõrvaltegevusaladel: lehtmatali töötlemine, kaubandustegevus ja kinnisvarahaldus.

Täiustada Elektriseadmete tehase lehtmatali tehnoloogiat, investeerides uude lehtmatalikeskusesse ja värviliini, eesmärgiga välja arendada metallitsehhi, mille tootmisvõimsus rahuldab kontserni Eesti, Soome ja Leedu elektriseadmete tehaste vajadusi.

Laiendada Kaubandusgrupi tegevust nii geograafiliselt kui ka maaletoodavate tooterühmade valiku osas: Elektriseadmete tehase väikse- ja keskmise suurusega klientidele seeriatoodangut – väikseid elektrikalpe ja nende operatiivset komplekteerimist, kilpide korpuseid jms – suurendades müüki läbi kaubandusgrupi kaupluste.

Jätkata aktiivset investorsuhete arendamist.

were held by Estonian and 27,6 per cent by foreign shareholders.; 61,4 per cent by private individuals and 38,6 per cent by corporate owners, banks and funds. EPS was 32,49 (2002: 9,86) kroons.

The management board shall propose to the general meeting of shareholders to pay dividends for the year 2003 at the rate of 4,00 kroons per share, in the total amount of 21,6 million kroons.

#### SUPERVISORY AND MANAGEMENT BOARD, AUDITORS

The supervisory board of Harju Elekter consists of five members. The chairman of the board is Endel Palla who works also as the R&D manager at AS Harju Elekter. Other members of the board are: Ain Kabal – lawyer, Kabal & Partners OÜ; Lembit Kirsme – chairman of the supervisory board, AS Harju KEK; Madis Talgre – CEO, AS Harju KEK and Triinu Tombak – consultant. The amount of remuneration paid to the members of the supervisory board, incl. social insurance contributions, totalled 606 thousand kroons.

The management board consists of four members. The chairman of the board Andres Allikmäe is Director General of the company. Other members of the board are: Lembit Libe – CFO; Ülo Merisalu – managing director of

Electrical Equipment Factory and Karin Padjus – chief accountant. All members of the board belong to the executive management of the company. Members of the management board receive no special remuneration.

Auditors Andris Jegers and Indrek Alliksaar from KPMG Estonia were elected as auditors for the company in 2003.

#### CORPORATE TARGETS FOR 2004

Consolidation of the concern's market position and expansion of its market share in the Baltic countries and Finland. Optimisation of production capacity and resources in order to be ready to meet growing demand, spurred by the accession to the European Union and development of the Baltic Sea region economic area.

Focus on the core business: design, manufacturing and marketing of electrical materials and equipment and products for the telecommunications sector.

Strengthening of co-operation between Estonian, Finnish and Lithuanian electrical equipment production units of Harju Elekter. Systematisation of the assortment of products and identification of the right channels.

Intensification of activities of the product

development division of Electrical Equipment Factory to facilitate continuous innovation, testing of new products and obtaining of licenses in compliance with international standards.

Balanced and sustainable development of the secondary fields of activity: sheet metal conversion, trade and real estate management.

Advancement of the sheet metal conversion technology and investments in a new sheet metal conversion centre and coating unit of Electrical Equipment Factory. The aim is to build up a metal workshop which has sufficient output capacity to meet the needs of electrical equipment producers in Estonia, Finland and Lithuania.

Extension of the scope of the commerce group's activities both by geographic areas and by diversification of imported product categories. Stimulation of sale of serial products through the shops of the commerce group, especially products intended for small and medium-sized customers of Electrical Equipment Factory – small-size switchboards and their operative assembly, cases for switchboards/fuse boxes, etc.

Development and stimulation of investor relations.



## RAAMATUPIDAMISE AASTARUANNE // FINANCIAL STATEMENTS

### JUHATUSE DEKLARATSIOON

ASi Harju Elekter juhatus deklareerib oma vastutust 2003. a raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsuse eest ning kinnitab, et:

- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestusmeetodid on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt konsolideerimisgrupi ja AS Harju Elekter finantsseisundit, majandustulemusi ja rahavoogusid;
- kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani 26.02.2004, on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- AS Harju Elekter ja tütarettevõtjad on jätkuvalt tegutsevad.

### MANAGEMENT DECLARATION

The management board of AS Harju Elekter declares its liability for the accurate preparation of the 2003 annual accounts and confirms that:

- the accounting policies applied in the preparation of the consolidated annual accounts are in compliance with the generally accepted accounting principles;
- the consolidated annual accounts give a true and fair view of the financial position, economic performance and cash flows of the consolidated group and AS Harju Elekter;
- all material circumstances and aspects that were known and obvious prior to the completion date of the report, were duly taken into account and recognised in the annual accounts;
- the consolidation group and AS Harju Elekter carry on their activities as a going concern.



Andres Allikmäe  
Juhatusesimees  
Chairman of the Board



Lembit Libe  
Juhatuseliige  
Member of the Board



Ülo Merisalu  
Juhatuseliige  
Member of the Board



Karin Padjus  
Juhatuseliige  
Member of the Board

## BILANSS // BALANCE SHEET

	Lisa nr	Kontsern		Emaettevõte		(1000 EEK)
	Note No.	Group		Parent company		
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02		
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
<b>Varad</b>						<b>Assets</b>
<b>Käibevara</b>						<b>Current assets</b>
<b>Raha- ja pangakontod</b>		26 449	11 620	15 105	11 165	Cash at hand and in bank
<b>Nõuded ostjate vastu</b>	4	31 784	28 705	13 003	12 074	Trade receivables
<b>Mitmesugused nõuded</b>						Non-trade receivables
Nõuded ema- ja tütarettevõtetele	9, 25	0	0	5 520	6 048	Receivables from parent companies and subsidiaries
Nõuded sidusettevõtetele	25	6 028	1 858	6 028	1 858	Receivables from associated companies
Muud lühiajalised nõuded		78	177	63	150	Other short-term receivables
<b>Kokku</b>		<b>6 106</b>	<b>2 035</b>	<b>11 611</b>	<b>8 056</b>	<b>Total</b>
<b>Viitlaekumised</b>						<b>Accrued income</b>
Intressid	9	20	0	20	0	Interest receivable
Muud viitlaekumised		47	14	0	0	Other accrued income
<b>Kokku</b>		<b>67</b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>0</b>	<b>Total</b>
<b>Ettemakstud tulevaste perioodide kulud</b>						<b>Prepaid expenses</b>
Maksude ettemaksed	3	175	263	9	264	Prepaid taxes
Muud ettemakstud kulud		1 076	490	671	300	Other prepaid expenses
<b>Kokku</b>		<b>1 251</b>	<b>753</b>	<b>680</b>	<b>564</b>	<b>Total</b>
<b>Varud</b>						<b>Inventories</b>
Tooraine ja materjal		20 535	16 703	9 139	8 273	Raw materials
Lõpetamata toodang		12 207	14 296	5 863	5 838	Work-in-progress
Valmistoodang		4 980	4 528	2 899	2 579	Finished goods
Ostetud kaubad müügiks		6 344	4 616	5 869	4 575	Goods for resale
Ettemaksed tarnijatele		57	0	38	0	Prepayments to suppliers
<b>Kokku</b>	5	<b>44 123</b>	<b>40 143</b>	<b>23 808</b>	<b>21 265</b>	<b>Total</b>
<b>Käibevara kokku</b>		<b>109 780</b>	<b>83 270</b>	<b>64 227</b>	<b>53 124</b>	<b>Total current assets</b>
<b>Põhivara</b>						<b>Fixed assets</b>
<b>Pikaajalised finantsinvesteeringud</b>						<b>Long-term investments</b>
Tütarettevõtete aktsiad	6	0	0	24 973	13 759	Shares in subsidiaries
Pikaajalised nõuded tütarettevõtetele	9	0	0	1 734	6 780	Long-term receivables from subsidiaries
Sidusettevõtete aktsiad	7	26 477	26 587	26 477	26 587	Shares in associated companies
Muud aktsiad	2, 8, 22	201 128	70 803	201 128	70 803	Other shares
Mitmesugused pikaajalised nõuded		19	378	19	378	Other long-term receivables
<b>Kokku</b>		<b>227 624</b>	<b>97 768</b>	<b>254 331</b>	<b>118 307</b>	<b>Total</b>
<b>Kinnisvarainvesteeringud</b>	10	<b>86 896</b>	<b>49 286</b>	<b>91 668</b>	<b>54 236</b>	<b>Investment properties</b>
<b>Materiaalne põhivara</b>						<b>Tangible assets</b>
Maa ja ehitised		28 308	21 571	15 642	15 451	Land and buildings
Masinad ja seadmed		58 144	46 385	30 843	26 033	Machinery and equipment
Muu materiaalne põhivara		4 996	3 277	1 900	1 751	Other tangible assets
Akumuleeritud kulum		-38 892	-26 384	-22 242	-18 852	Accumulated depreciation
Lõpetamata ehitus		2 363	1 351	1 351	1 351	Construction-in-progress
Ettemakstud materiaalne põhivara		2 068	28	868	28	Prepayments for tangible assets
<b>Kokku</b>	11, 13, 14	<b>56 987</b>	<b>46 228</b>	<b>28 362</b>	<b>25 762</b>	<b>Total</b>
<b>Immateriaalne põhivara</b>	12	<b>1 790</b>	<b>1 223</b>	<b>490</b>	<b>750</b>	<b>Intangible assets</b>
<b>Põhivara kokku</b>		<b>373 297</b>	<b>194 505</b>	<b>374 851</b>	<b>199 055</b>	<b>Total fixed assets</b>
<b>VARAD KOKKU</b>		<b>483 077</b>	<b>277 775</b>	<b>439 078</b>	<b>252 179</b>	<b>Total assets</b>

	Lisa nr Note No.	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		
		31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
<b>Kohustused ja omakapital</b>						<b>Liabilities and owner's equity</b>
<b>Kohustused</b>						<b>Liabilities</b>
<b>Lühiajalised kohustused</b>						<b>Current liabilities</b>
<b>Võlakohustused</b>						<b>Debts</b>
Lühiajalised laenud ja võlakirjad		6 913	5 508	0	1 251	Short-term loans and notes
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksud	15	7 453	6 852	4 612	4 265	Repayment of long-term debt
<b>Kokku</b>		<b>14 366</b>	<b>12 360</b>	<b>4 612</b>	<b>5 516</b>	<b>Total</b>
<b>Ostjate ettemaksud</b>		<b>1 065</b>	<b>193</b>	<b>559</b>	<b>193</b>	<b>Prepayments received for goods and services</b>
<b>Võlad tarnijatele</b>		<b>26 756</b>	<b>22 438</b>	<b>16 464</b>	<b>13 500</b>	<b>Trade creditors</b>
<b>Mitmesugused võlakohustused</b>						<b>Other payables</b>
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	9, 25	0	0	238	153	Payables to parent company and subsidiaries
Võlad sidusettevõtetele	25	848	554	848	554	Payables to associated companies
Muud võlakohustused		370	697	370	562	Other debt
<b>Kokku</b>		<b>1 218</b>	<b>1 251</b>	<b>1 456</b>	<b>1 269</b>	<b>Total</b>
<b>Maksuvõlad</b>		<b>6 790</b>	<b>5 381</b>	<b>3 328</b>	<b>2 508</b>	<b>Taxes payable</b>
<b>Viitvõlad</b>						<b>Accrued expenses</b>
Võlad töövõtjatele		8 995	5 488	4 404	3 164	Employee-related liabilities
Intressivõlad	13, 15	129	45	110	27	Interest payable
Muud viitvõlad		524	359	38	17	Other accrued expenses
<b>Kokku</b>		<b>9 648</b>	<b>5 892</b>	<b>4 552</b>	<b>3 208</b>	<b>Total</b>
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>		<b>59 843</b>	<b>47 515</b>	<b>30 971</b>	<b>26 194</b>	<b>Total current liabilities</b>
Pikaajalised kohustused (mittekonverteeritavad)		0	195	0	195	Long-term liabilities (non-convertible)
Pikaajalised pangalaenud		18 374	3 542	17 913	1 238	Long-term bank loans
Pikaajalised liisingkohustused		2 426	1 971	982	0	Long-term lease payables
<b>Kokku pikaajalised kohustused</b>	15	<b>20 800</b>	<b>5 708</b>	<b>18 895</b>	<b>1 433</b>	<b>Total long-term liabilities</b>
<b>Kokku kohustused</b>		<b>80 643</b>	<b>53 223</b>	<b>49 866</b>	<b>27 627</b>	<b>Total liabilities</b>
<b>Vähemusosa</b>		<b>13 222</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Minority interest</b>
<b>Omakapital</b>						<b>Owner's equity</b>
Aksiakapital	17	54 000	54 000	54 000	54 000	Share capital (nominal value)
Kohustuslik reservkapital		8 600	8 600	8 600	8 600	Legal reserve
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		151 151	108 698	151 151	108 698	Retained profit
Aruandeaasta puhaskasum		175 461	53 254	175 461	53 254	Net profit(loss) for the financial year
<b>Kokku omakapital</b>		<b>389 212</b>	<b>224 552</b>	<b>389 212</b>	<b>224 552</b>	<b>Total owner's equity</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>483 077</b>	<b>277 775</b>	<b>439 078</b>	<b>252 179</b>	<b>Total liabilities and owner' equity</b>

## BILANSS // BALANCE SHEET

	Lisa nr	Kontsern		Emaettevõte		(1000 EUR)
	Note No.	Group		Parent company		
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02		
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
<b>Varad</b>						<b>Assets</b>
<b>Käibevara</b>						<b>Current assets</b>
<b>Raha- ja pangakontod</b>		<b>1 690</b>	<b>743</b>	<b>965</b>	<b>714</b>	<b>Cash at hand and in bank</b>
<b>Nõuded ostjate vastu</b>	4	<b>2 032</b>	<b>1 834</b>	<b>831</b>	<b>772</b>	<b>Trade receivables</b>
<b>Mitmesugused nõuded</b>						<b>Non-trade receivables</b>
Nõuded ema- ja tütarettevõtetele	9, 25	0	0	353	387	Receivables from parent companies and subsidiaries
Nõuded sidusettevõtetele	25	385	119	385	119	Receivables from associated companies
Muud lühiajalised nõuded		5	11	4	10	Other short-term receivables
<b>Kokku</b>		<b>390</b>	<b>130</b>	<b>742</b>	<b>516</b>	<b>Total</b>
<b>Viitlaekumised</b>						<b>Accrued income</b>
Intressid	9	1	0	1	0	Interest receivable
Muud viitlaekumised		3	1	0	0	Other accrued income
<b>Kokku</b>		<b>4</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>Total</b>
<b>Ettemakstud tulevaste perioodide kulud</b>						<b>Prepaid expenses</b>
Maksude ettemaksed	3	11	17	1	17	Prepaid taxes
Muud ettemakstud kulud		69	31	43	19	Other prepaid expenses
<b>Kokku</b>		<b>80</b>	<b>48</b>	<b>44</b>	<b>36</b>	<b>Total</b>
<b>Varud</b>						<b>Inventories</b>
Tooraine ja materjal		1 313	1 068	585	529	Raw materials
Lõpetamata toodang		780	914	375	373	Work-in-progress
Valmistoodang		318	289	185	165	Finished goods
Ostetud kaubad müügiks		405	295	375	292	Goods for resale
Ettemaksed tarnijatele		4	0	2	0	Prepayments to suppliers
<b>Kokku</b>	5	<b>2 820</b>	<b>2 566</b>	<b>1 522</b>	<b>1 359</b>	<b>Total</b>
<b>Käibevara kokku</b>		<b>7 016</b>	<b>5 322</b>	<b>4 105</b>	<b>3 397</b>	<b>Total current assets</b>
<b>Põhivara</b>						<b>Fixed assets</b>
<b>Pikaajalised finantsinvesteeringud</b>						<b>Long-term investments</b>
Tütarettevõtete aktsiad	6	0	0	1 596	879	Shares in subsidiaries
Pikaajalised nõuded tütarettevõtetele	9	0	0	111	433	Long-term receivables from subsidiaries
Sidusettevõtete aktsiad	7	1 692	1 699	1 692	1 699	Shares in associated companies
Muud aktsiad	2, 8, 22	12 855	4 525	12 855	4 525	Other shares
Mitmesugused pikaajalised nõuded		1	24	1	24	Other long-term receivables
<b>Kokku</b>		<b>14 548</b>	<b>6 248</b>	<b>16 255</b>	<b>7 560</b>	<b>Total</b>
<b>Kinnisvarainvesteeringud</b>	10	<b>5 554</b>	<b>3 150</b>	<b>5 859</b>	<b>3 466</b>	<b>Investment properties</b>
<b>Materiaalne põhivara</b>						<b>Tangible assets</b>
Maa ja ehitised		1 809	1 379	1 000	987	Land and buildings
Masinaid ja seadmed		3 716	2 965	1 971	1 664	Machinery and equipment
Muu materiaalne põhivara		319	209	121	112	Other tangible assets
Akumuleeritud kulum		-2 486	-1 686	-1 422	-1 205	Accumulated depreciation
Lõpetamata ehitus		151	86	87	86	Construction-in-progress
Ettemakstud materiaalne põhivara		132	2	55	2	Prepayments for tangible assets
<b>Kokku</b>	11, 13, 14	<b>3 642</b>	<b>2 955</b>	<b>1 812</b>	<b>1 646</b>	<b>Total</b>
<b>Immateriaalne põhivara</b>	12	114	78	31	48	<b>Intangible assets</b>
<b>Põhivara kokku</b>		<b>23 858</b>	<b>12 431</b>	<b>23 957</b>	<b>12 720</b>	<b>Total fixed assets</b>
<b>VARAD KOKKU</b>		<b>30 874</b>	<b>17 753</b>	<b>28 062</b>	<b>16 117</b>	<b>Total assets</b>

	Lisa nr Note No.	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		
		31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
<b>Kohustused ja omakapital</b>						<b>Liabilities and owner's equity</b>
<b>Kohustused</b>						<b>Liabilities</b>
<b>Lühiajalised kohustused</b>						<b>Current liabilities</b>
<b>Võlakohustused</b>						<b>Debts</b>
Lühiajalised laenud ja võlakirjad		442	352	0	80	Short-term loans and notes
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksud	15	476	438	295	273	Repayment of long-term debt
<b>Kokku</b>		<b>918</b>	<b>790</b>	<b>295</b>	<b>353</b>	<b>Total</b>
<b>Ostjate ettemaksud</b>		<b>68</b>	<b>12</b>	<b>36</b>	<b>12</b>	<b>Prepayments received for goods and services</b>
<b>Võlad tarnijatele</b>		<b>1 710</b>	<b>1 435</b>	<b>1 052</b>	<b>863</b>	<b>Trade creditors</b>
<b>Mitmesugused võlakohustused</b>						<b>Other payables</b>
Võlad tütar- ja emaettevõtetele	9, 25	0	0	15	10	Payables to parent company and subsidiaries
Võlad sidusettevõtetele	25	54	35	54	35	Payables to associated companies
Muud võlakohustused		24	45	24	36	Other debt
<b>Kokku</b>		<b>78</b>	<b>80</b>	<b>93</b>	<b>81</b>	<b>Total</b>
<b>Maksuvõlad</b>		<b>437</b>	<b>345</b>	<b>215</b>	<b>161</b>	<b>Taxes payable</b>
<b>Viitvõlad</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Accrued expenses</b>
Võlad töövõtjatele		576	351	281	202	Employee-related liabilities
Intressivõlad	13,15	8	3	7	2	Interest payable
Muud viitvõlad		30	21	0	0	Other accrued expenses
<b>Kokku</b>		<b>614</b>	<b>375</b>	<b>288</b>	<b>204</b>	<b>Total</b>
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>		<b>3 825</b>	<b>3 037</b>	<b>1 979</b>	<b>1 674</b>	<b>Total current liabilities</b>
Pikaajalised kohustused (mittekonverteeritavad)		0	12	0	12	Long-term liabilities (non-convertible)
Pikaajalised pangalaenud		1 174	226	1 145	79	Long-term bank loans
Pikaajalised liisingkohustused		155	126	63	0	Long-term lease payables
<b>Kokku pikaajalised kohustused</b>	15	<b>1 329</b>	<b>364</b>	<b>1 208</b>	<b>91</b>	<b>Total long-term liabilities</b>
<b>Kokku kohustused</b>		<b>5 154</b>	<b>3 401</b>	<b>3 187</b>	<b>1 765</b>	<b>Total liabilities</b>
<b>Vähemusosa</b>		<b>845</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Minority interest</b>
<b>Omakapital</b>						<b>Owner's equity</b>
Aksiakapital	17	3 451	3 451	3 451	3 451	Share capital (nominal value)
Kohustuslik reservkapital		550	550	550	550	Legal reserve
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		9 660	6 947	9 660	6 947	Retained profit
Aruandeaasta puhaskasum		11 214	3 404	11 214	3 404	Net profit(loss) for the financial year
<b>Kokku omakapital</b>		<b>24 875</b>	<b>14 352</b>	<b>24 875</b>	<b>14 352</b>	<b>Total owner's equity</b>
<b>KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU</b>		<b>30 874</b>	<b>17 753</b>	<b>28 062</b>	<b>16 117</b>	<b>Total liabilities and owner' equity</b>

## KASUMIARUANNE // INCOME STATEMENT

	Lisa nr Note No.	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		(1000 EEK)
		31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
Müügitulud	18, 19	342 348	271 212	205 708	189 731	Net sales
Müüdüd toodete kulud		-278 973	-222 367	-161 696	-151 715	Cost of goods sold
<b>Brutokasum</b>		<b>63 375</b>	<b>48 845</b>	<b>44 012</b>	<b>38 016</b>	<b>Gross profit</b>
Turustuskulud		-17 740	-12 322	-10 153	-9 113	Marketing expenses
Üldhalduskulud		-25 428	-20 741	-15 512	-14 313	Administrative and general expenses
Muud äritulud	11	396	381	320	262	Other operating revenue
Muud ärikulud	11	-692	-668	-590	-540	Other operating charges
<b>Ärikasum</b>	<b>18</b>	<b>19 911</b>	<b>15 494</b>	<b>18 077</b>	<b>14 311</b>	<b>Operating profit</b>
<b>Finantstulud ja -kulud, sh</b>						<b>Financial income and expenses, incl.</b>
• tütarettevõtete aktsiatelt	6	0	0	514	227	• from shares in subsidiaries
• sidusettevõtete aktsiatelt	7	11 691	6 067	11 691	6 067	• from shares in associated companies
• muudelt investeringutelt	8, 9, 20	7 557	2 247	7 557	2 392	• from other investments
• finantsinvesteringute ümberhindlusest	8, 20	137 876	0	137 876	0	• from revaluation of financial investments
• intressikulud	13, 15	-1 464	-1 353	-862	-664	• interest expenses
• valuutakursi muutusest		-62	-46	-19	-16	• from translation of foreign currencies
• muud finantstulud ja -kulud		186	247	627	295	• other financial income and expenses
<b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>	<b>18</b>	<b>155 784</b>	<b>7 162</b>	<b>157 384</b>	<b>8 301</b>	<b>Total financial income and expenses</b>
Erakorraline kasum tootmisüksuse müügist		0	30 641	0	30 641	Extraordinary income from the sale of a production unit
<b>Kasum majandustegevusest</b>		<b>175 695</b>	<b>53 298</b>	<b>175 461</b>	<b>53 254</b>	<b>Profit on ordinary activities</b>
Tulumaks	16	-97	-44	0	0	Income tax expense
<b>Maksustamisjärgne kasum</b>		<b>175 598</b>	<b>53 254</b>	<b>175 461</b>	<b>53 254</b>	<b>Maksustamisjärgne kasum</b>
Vähemusosa		-137	0	0	0	Minority interest
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>	<b>18</b>	<b>175 461</b>	<b>53 254</b>	<b>175 461</b>	<b>53 254</b>	<b>Net profit for the financial year</b>
Tavapuhaskasum aktsia kohta (EEK)	21	32,49	9,86	32,49	9,86	Basic earnings per share (EEK)
Lahustatud puhaskasum aktsia kohta (EEK)	21	31,91	9,86	31,91	9,86	Diluted earnings per share (EEK)

	Lisa nr Note No.	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		(1000 EUR)
		31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
Müügitulud	18,19	21 880	17 334	13 147	12 126	Net sales
Müüdnud toodete kulud		-17 830	-14 212	-10 334	-9 696	Cost of goods sold
<b>Brutokasum</b>		<b>4 050</b>	<b>3 122</b>	<b>2 813</b>	<b>2 430</b>	<b>Gross profit</b>
Turustuskulud		-1 134	-788	-649	-582	Marketing expenses
Üldhalduskulud		-1 625	-1 325	-991	-915	Administrative and general expenses
Muud äritulud	11	25	24	20	17	Other operating revenue
Muud ärikulud	11	-43	-43	-38	-35	Other operating charges
<b>Ärikasum</b>	<b>18</b>	<b>1 273</b>	<b>990</b>	<b>1 155</b>	<b>915</b>	<b>Operating profit</b>
<b>Finantstulud ja -kulud, sh</b>						<b>Financial income and expenses, incl.</b>
• tütarettevõtete aktsiatelt	6	0	0	33	14	• from shares in subsidiaries
• sidusettevõtete aktsiatelt	7	747	388	747	388	• from shares in associated companies
• muudelt investeringutelt	8, 9, 20	483	144	483	153	• from other investments
• finantsinvesteeringute ümberhindlusest	8, 20	8 812	0	8 812	0	• from revaluation of financial investments
• intressikulud	13,15	-94	-86	-55	-42	• interest expenses
• valuutakursi muutusest		-4	-3	-1	-1	• from translation of foreign currencies
• muud finantstulud ja -kulud		12	16	40	19	• other financial income and expenses
<b>Finantstulud ja -kulud kokku</b>	<b>18</b>	<b>9 956</b>	<b>459</b>	<b>10 059</b>	<b>531</b>	<b>Total financial income and expenses</b>
Erakorraline kasum tootmisüksuse müügist		0	1 958	0	1 958	Extraordinary income from the sale of a production unit
<b>Kasum majandustegevusest</b>		<b>11 229</b>	<b>3 407</b>	<b>11 214</b>	<b>3 404</b>	<b>Profit on ordinary activities</b>
Tulumaks	16	-6	-3	0	0	Income tax expense
<b>Maksustamisjärgne kasum</b>		<b>11 223</b>	<b>3 404</b>	<b>11 214</b>	<b>3 404</b>	<b>Maksustamisjärgne kasum</b>
Vähemusosa		-9	0	0	0	Minority interest
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>	<b>18</b>	<b>11 214</b>	<b>3 404</b>	<b>11 214</b>	<b>3 404</b>	<b>Net profit for the financial year</b>
Tavapuhaskasum aktsia kohta (EEK)	21	2,08	0,63	2,08	0,63	Basic earnings per share (EEK)
Lahustatud puhaskasum aktsia kohta (EEK)	21	2,04	0,63	2,04	0,63	Diluted earnings per share (EEK)

## RAHAVOOGUDE ARUANNE // CASH FLOW STATEMENT

	Lisa nr Note No.	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		(1000 EEK)
		31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
<b>Rahavood äritegevusest</b>						<b>Operating activities</b>
Ärikasum		19 911	15 494	18 077	14 311	Operating profit
<i>Korrigeerimised</i>						<i>Adjustments</i>
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10, 11, 12	9 646	8 126	6 469	5 780	Depreciation and value decrease
Kasum (kahjum) põhivara müügist	11	-138	-130	-138	-130	Profit/loss from sales of tangible assets
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemakstud tulude muutus		1 807	-11 580	-5 124	-299	Change in payables and prepayments related to business operations
Varude muutus		1 463	-14 856	-2 533	-3 311	Changes in inventories
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		3 932	10 428	5 653	-1 023	Change in liabilities and prepayments related to business operations
Makstud ettevõtte tulumaks		-44	0	0	0	Taxes paid
Makstud intressid		-1 380	-1 333	-779	-643	Interests paid
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>35 197</b>	<b>6 149</b>	<b>21 626</b>	<b>14 685</b>	<b>Total cash flow from operating activities</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>						<b>Investing activities</b>
Tasutud põhivara eest		-49 092	-12 895	-44 753	-9 968	Investments in fixed assets
Laekunud põhivara müügist		164	5 488	164	5 488	Capital gains from fixed assets
Tasutud finantsinvesteeringute eest	6, 7, 8	-3 291	-6 000	-11 761	-10 671	Payments for financial investments
Laekunud finantsinvesteeringute müügist	6, 7, 8	20 355	20 478	20 355	20 478	Capital gains from sale of financial investments
Antud laenud	9	-26	-196	-20	-10 320	Long-term loans granted
Antud laenude tagasimaksed	9	458	340	6 307	334	Repayment of loan receivables
Laekunud intressid	9, 25	178	306	628	502	Interest received
Laekunud dividendid	7, 8	7 603	3 803	7 603	3 803	Dividends received
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>-23 651</b>	<b>11 325</b>	<b>-21 477</b>	<b>-352</b>	<b>Total cash flow from investing activities</b>
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>						<b>Cash flow from financing activities</b>
Saadud laenud	15	24 309	0	21 652	66	Loans received
Laenude tagasimaksed	15	-8 770	-8 450	-6 529	-5 918	Loans repaid
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	13	-1 394	-836	-514	0	Repayment of princ.amounts of financial lease
Makstud dividendid	17	-10 800	-7 560	-10 800	-7 560	Cash dividends paid
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>		<b>3 345</b>	<b>-16 846</b>	<b>3 810</b>	<b>-13 412</b>	<b>Cash flow from financing activities</b>
<b>Kokku rahavood</b>		<b>14 891</b>	<b>627</b>	<b>3 959</b>	<b>920</b>	<b>Total cash flow</b>
<b>Raha jääk perioodi algul</b>		<b>11 620</b>	<b>11 039</b>	<b>11 165</b>	<b>10 260</b>	<b>Cash at the beginning of the period</b>
Rahajääkide muutus		14 891	627	3 959	920	Net increase in cash
Valuutakursside muutuste mõju		-62	-46	-19	-16	Effect of changes in foreign exchange rates
<b>Raha jääk perioodi lõpus</b>		<b>26 449</b>	<b>11 620</b>	<b>15 105</b>	<b>11 165</b>	<b>Cash at the end of the period</b>



	Lisa nr Note No.	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		(1000 EUR)
		31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
			korrigeeritud adjusted		korrigeeritud adjusted	
<b>Rahavood äritegevusest</b>						<b>Operating activities</b>
Ärikasum		1 273	990	1 155	915	Operating profit
<i>Korrigeerimised</i>				0	0	<i>Adjustments</i>
Põhivara kulum ja väärtuse langus	10, 11, 12	617	519	413	369	Depreciation and value decrease
Kasum (kahjum) põhivara müügist	11	-9	-8	-9	-8	Profit/loss from sales of tangible assets
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemakstud tulude muutus		115	-740	-327	-19	Change in payables and prepayments related to business operations
Varude muutus		94	-949	-162	-212	Changes in inventories
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		251	666	361	-65	Change in liabilities and prepayments related to business operations
Makstud ettevõtte tulumaks		-3	0	0	0	Taxes paid
Makstud intressid		-88	-85	-50	-41	Interests paid
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>		<b>2 250</b>	<b>393</b>	<b>1 381</b>	<b>939</b>	<b>Total cash flow from operating activities</b>
<b>Rahavood investeerimistegevusest</b>						<b>Investing activities</b>
Tasutud põhivara eest		-3 138	-824	-2 860	-637	Investments in fixed assets
Laekunud põhivara müügist		11	351	11	351	Capital gains from fixed assets
Tasutud finantsinvesteeringute eest	6, 7, 8	-210	-383	-752	-682	Payments for financial investments
Laekunud finantsinvesteeringute müügist	6, 7, 8	1 301	1 309	1 301	1 309	Capital gains from sale of financial investments
Antud laenud	9	-2	-13	-2	-660	Long-term loans granted
Antud laenude tagasimaksed	9	29	21	403	21	Repayment of loan receivables
Laekunud intressid	9, 25	10	20	40	32	Interest received
Laekunud dividendid	7, 8	486	243	486	243	Dividends received
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>		<b>-1 513</b>	<b>724</b>	<b>-1 373</b>	<b>-23</b>	<b>Total cash flow from investing activities</b>
<b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>						<b>Cash flow from financing activities</b>
Saadud laenud	15	1 554	0	1 384	4	Loans received
Laenude tagasimaksed	15	-560	-540	-417	-378	Loans repaid
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	13	-90	-54	-33	0	Repayment of princ.amounts of financial lease
Makstud dividendid	17	-690	-483	-690	-483	Cash dividends paid
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>		<b>214</b>	<b>-1 077</b>	<b>243</b>	<b>-857</b>	<b>Cash flow from financing activities</b>
<b>Kokku rahavood</b>		<b>951</b>	<b>40</b>	<b>252</b>	<b>59</b>	<b>Total cash flow</b>
<b>Raha jääk perioodi algul</b>		<b>743</b>	<b>706</b>	<b>714</b>	<b>656</b>	<b>Cash at the beginning of the period</b>
Rahajääkide muutus		951	40	252	59	Net increase in cash
Valuutakursside muutuste mõju		-4	-3	-1	-1	Effect of changes in foreign exchange rates
<b>Raha jääk perioodi lõpus</b>		<b>1 690</b>	<b>743</b>	<b>965</b>	<b>714</b>	<b>Cash at the end of the period</b>

## OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE STATEMENT OF CHANGES IN OWNER'S EQUITY

	Lisa nr Note No.	2003	2002	(1000 EEK)
<b>Aksiakapital</b>				<b>Share capital</b>
Jääk aasta alguses		54 000	54 000	Initial balance
<b>Jääk perioodi lõpus</b>	17	<b>54 000</b>	<b>54 000</b>	<b>Final balance</b>
<b>Kohustuslik reservkapital</b>				<b>Reserve requirement</b>
Jääk aasta alguses		8 600	6 510	Initial balance
Eraldised reservkapitali		0	2 090	Provisions for reserve capital
<b>Jääk perioodi lõpus</b>		<b>8 600</b>	<b>8 600</b>	<b>Final balance</b>
<b>Eelmiste perioodide kasum</b>				<b>Profit for current period</b>
Jääk aasta alguses		108 698	44 161	Initial balance
<b>Korrigeerimine:</b> finantsinvesteeringu				<b>Adjustments:</b> initial revaluation of
esmane ümberhindlus õiglasesse väärtusesse	2	0	53 765	financial assets to their fair value
Puhaskasumi jagamine		53 253	20 742	Distribution of net profit
Eraldised reservidesse		0	-2 090	Provision for reserves
Makstud dividendid		-10 800	-7 560	Dividends paid
Dividendi tulumaks (sidusettevõtte)		0	-320	Income tax on dividends (related company)
<b>Jääk perioodi lõpus</b>		<b>151 151</b>	<b>108 698</b>	<b>Final balance</b>
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>				<b>Profit for current year</b>
Jääk aasta alguses		53 254	20 742	Initial balance
Puhaskasumi jagamine		-53 254	-20 742	Distribution of net profit
Aruandeaasta puhaskasum		175 461	53 254	Profit for the financial year
<b>Jääk perioodi lõpus</b>		<b>175 461</b>	<b>53 254</b>	<b>Final balance</b>
<b>Omakapital kokku</b>		<b>389 212</b>	<b>224 552</b>	<b>Total owner's equity</b>

	Lisa nr Note No.	2003	2002	(1000 EUR)
<b>Aktiivkapital</b>				<b>Share capital</b>
Jääk aasta alguses		3 451	3 451	Initial balance
<b>Jääk perioodi lõpus</b>	17	<b>3 451</b>	<b>3 451</b>	<b>Final balance</b>
<b>Kohustuslik reservkapital</b>				<b>Reserve requirement</b>
Jääk aasta alguses		550	416	Initial balance
Eraldised reservkapitali		0	134	Provisions for reserve capital
<b>Jääk perioodi lõpus</b>		<b>550</b>	<b>550</b>	<b>Final balance</b>
<b>Eelmiste perioodide kasum</b>				<b>Profit for current period</b>
Jääk aasta alguses		6 947	2 822	Initial balance
<b>Korrigeerimine:</b> finantsinvesteeringu				<b>Adjustments:</b> initial revaluation of
esmane ümberhindlus õiglasesse väärtusesse	2	0	3 436	financial assets to their fair value
Puhaskasumi jagamine		3 404	1 326	Distribution of net profit
Eraldised reservidesse		0	-134	Provision for reserves
Makstud dividendid		-691	-483	Dividends paid
Dividendi tulumaks (sidusettevõtte)		0	-20	Income tax on dividends (related company)
<b>Jääk perioodi lõpus</b>		<b>9 660</b>	<b>6 947</b>	<b>Final balance</b>
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>				<b>Profit for current year</b>
Jääk aasta alguses		3 404	1 326	Initial balance
Puhaskasumi jagamine		-3 404	-1 326	Distribution of net profit
Aruandeaasta puhaskasum		11 214	3 404	Profit for the financial year
<b>Jääk perioodi lõpus</b>		<b>11 214</b>	<b>3 404</b>	<b>Final balance</b>
<b>Omakapital kokku</b>		<b>24 875</b>	<b>14 352</b>	<b>Total owner's equity</b>

## RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD // NOTES ON THE ANNUAL ACCOUNTS

### Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalusel

AS Harju Elekter on Eestis registreeritud äriühing. Seisuga 31.12.2003 koostatud raamatupidamise aastaaruandesse on konsolideeritud AS Harju Elekter ning tema tütarettevõtted AS Eltek, Satmatic OY ja UAB Rifas (koos kasutatuna "kontsern"). Kõrvuti kontserniaruandega on esitatud ASi Harju Elekter kui emaettevõtja konsolideerimata raamatupidamise aastaaruanne. AS Harju Elekter on noteeritud Tallinna Väärtpaberibörsil alates 1997. a 30. septembrist, 31% ettevõtte aktsiatest on AS Harju KEK omandis.

Vastavalt kehtivale äriseadustikule kinnitab majandusaasta aruande aktsionäride üldkoosolek, mis toimub 16. aprillil 2004.

ASi Harju Elekter 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid. ASi Harju Elekter poolt kasutatavad arvestuspõhimõtted on kooskõlas Rahvusvaheliste Raamatupidamisstandarditega (IAS), kuid raamatupidamise aastaaruande vormistamisel on lähtutud eeskätt raamatupidamise seadusega määratletud eeskirjadest, arvestamata kõiki IASst tulenevaid vormistamise nõudeid.

AS Harju Elekter kasutab konsolideeritud kasumiaruande koostamisel Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi number 2.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes Eesti kroonides ja tuhandetes eurodes, lisad tuhandetes kroonides. Eesti krooni ja euro vahetuskurss Eesti Panga noteeringu järgi on 15,64664.

#### Muudatused arvestuspõhimõtetes

Seoses 01.01.2003 jõustunud Raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega teostati aruandeaastal finantsinvesteeringute arvestuspõhimõtetes järgmine muudatus: soetusmaksumuse arvestusmeetodi asemel võeti kasutusele õiglase väärtuse meetod.

Finantsinvesteeringute ümberhindlused õiglasele väärtusele viidi läbi edasiulatavalt seisuga 01.01.2003. Ümberhindluse tulem (kasum) kajastati eelmiste perioodide jaotamata kasumi muutusena. Ülevalt ümberhindluse tulemist eelmiste perioodide jaotamata kasumile on esitatud käesoleva aastaaruande lisas 2.

#### Muudatused info esitusviisis

##### Rahavoogude aruanne

Kontsern kasutab äritegevuse rahavoogude esitamiseks kaudset ja investeerimise ning finantseerimise rahavoogude esitamiseks otset meetodit. Kuni 01.01.2003 alustati äritegevuse rahavoogude väljatoomist perioodi puhaskasumist. Äritegevuse puhasrahavoo leidmiseks tuli perioodi puhaskasumit korrigeerida investeerimistegevusest teenitud kasumite ja kahjumite ning mitterahalised tehingutega. Eesmärgil muuta rahavoogude aruandes informatsiooni esitusviis selgemaks, muudeti 01. jaanuarist 2003 rahavoogude aruande skeemi. Uue skeemi kohaselt alustatakse äritegevuse rahavoo väljatoomist ärikasumist; laekunud intressi- ning dividenditulud kajastatakse investeerimistegevuse rahavoona. Võrdlusandmed 2002. a kohta on rahavoogude aruandes esitatud lähtuvalt 2003. a aruande koostamise põhimõtetest.

### Note 1. Accounting methods and valuation principles used in the annual accounts

AS Harju Elekter is a company registered in Estonia. The consolidated annual accounts prepared as of 31.12.2003 include AS Harju Elekter and its subsidiaries AS Eltek, Satmatic Oy and UAB Rifas (together referred to as "Group"). In addition to the consolidated accounts, the unconsolidated accounts of the parent company AS Harju Elekter are presented. AS Harju Elekter has been listed on Tallinn Stock Exchange since September 30, 1997, 31 % of the shares are held by AS Harju KEK.

In accordance with the valid Commercial Code, the annual report for the financial year must be approved by the general meeting of shareholders which will take place on April 16, 2004.

The year 2003 annual accounts of AS Harju Elekter have been prepared in accordance with the good accounting practice approved in the Republic of Estonia and it is based on the internationally recognised accounting and reporting principles. Basic requirements of the good accounting practice have been set forth in the Accounting Act of the Republic of Estonia that are supplemented with the guidelines issued by the Estonian Accounting Standard Board. The accounting principles applied by AS Harju Elekter are in compliance with the International Accounting Standards (IAS), but the format of the financial statements follows primarily the rules and procedures defined in the Accounting Act, not taking into consideration all the IASs requirements to format.

The consolidated income statement of AS Harju Elekter has been prepared in accordance with the Income Statement Layout 2, as described in Annex 2 of the Accounting Act of the Republic of Estonia.

The financial statements are prepared in thousand Estonian kroons and thousand euros, the notes in thousand kroons. The EEK/EUR exchange rate is 15,64664 according to the quotation of Eesti Pank.

#### Changes in accounting policies

In connection with the entry into force of the Accounting Act on 01.01.2003 and the guidelines issued by the Estonian Accounting Standards Board, the following change was introduced in the accounting policies and procedures during the financial year: for financial investments the historical cost method was replaced with the fair value method.

The fair value adjustment of financial investments was made retroactively as of 01.01.2003. The revaluation results (profit) were reported as a change in retained earnings. An overview of the adjustment effect on retained earnings is presented in Note 2 on the present accounts.

#### Changes in presentation format

##### Cash flow statement

The Group applies the indirect method for the presentation of cash flow from operating activities and the direct method for cash flows from investing and financing activities. Until 01.01.2003 the presentation of the cash flow from operating activities began with the net profit for the period. For the calculation of the net cash flow from operating activities, the net profit for the accounting period was adjusted to profit/loss from investing activities and non-cash business transactions. In order to make the presentation of data in cash flow statements more transparent, the format of the cash flow statement was modified as of January 1, 2003. Pursuant to the new format, the cash flow from operating activities begins with operating profit; received interest and dividend income are recorded under cash flow from investing activities. Comparative data for 2002 are presented in the cash flow statement in accordance with the principles applied during the preparation of the 2003 statement.

Mõju 2002. a rahavoogudele oli järgmine:

The impact on the 2002 cash flows was the following:

	Kontsern Group	Emaettevõte Parent company	
Kokku rahavood äritegevusest	10 252	19 686	Total cash flow from operating activities
<i>Korrigeerimine</i>	-4 103	-5 001	<i>Adjustment</i>
Rahavood äritegevusest pärast korrigeerimist	6 149	14 685	Total cash flows from operating activities after adjustment
Kokku rahavood investeerimistegevusest	6 486	-5 303	Total cash flow from investing activities
<i>Korrigeerimine</i>	4 839	4 951	<i>Adjustment</i>
Rahavood investeerimistegevusest pärast korrigeerimist	11 325	-352	Cash flow from investing activities after adjustment
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-16 157	-13 478	Total cash flow from financing activities
<i>Korrigeerimine</i>	-690	66	<i>Adjustment</i>
Rahavood finantseerimistegevusest pärast korrigeerimist	-16 846	-13 412	Cash flow from financing activities after adjustment
Valuutakursi muutuste mõju raha jäägile	0	0	Effect of changes in foreign exchange rates on cash balance
<i>Korrigeerimine</i>	-46	-16	<i>Adjustment</i>
Valuutakursi muutuste mõju raha pärast korrigeerimist	-46	-16	Effect of changes in foreign exchange rates on cash balance after adjustment

#### Raamatupidamise aastaaruande lisad

Seoses 01.01.2003 jõustunud Raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega, on toimunud muudatusi raamatupidamise aastaaruande lisades avalikustamisele kuuluva info hulgas ja esitluses. 2003. a raamatupidamise aastaaruande võrdlusandmed 2002. a kohta on esitatud 2003. a jõustunud nõuetest lähtuvalt.

Alates 2003. aastast on Raamatupidamise Toimkonna juhendites olemas kinnisvarainvesteeringuid sätestavad arvestuspõhimõtted. Kui enne jõustumist kajastati kinnisvarainvesteeringuid materiaalse põhivara koosseisus, siis alates 01.01.2003 kajastatakse eraldi bilansikirjel. Informatsioon kinnisvarainvesteeringute kohta avalikustamisele kuuluva info hulgas ja esitluses on toodud 2003. a raamatupidamise aastaaruande lisas 10.

#### Raha ja rahavood

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kas-sas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (va arvelduskredite) ning lühiajalisi pangadeposiite ning kuni kolmekuulisi tähtajalisi deposiite.

Rahavood äritegevusest on esitatud kaudsel meetodil. Investeeringute ja finantseerimise rahavood on esitatud perioodi jooksul tehtud brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

#### Välisvaluutapõhised tehingud ja kirjed

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31.12.2003 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakurside alusel. Samadel põhimõtetel on ümber hinnatud ka õiglasel väärtuses kajastatavad mittemonetaarsed finantsvarad ja -kohustused. Välisvaluutatehingutest saadud kasum ja kahjum on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

#### Aktsiad ja muud väärtapaberid

Investeeringud aktsiatesse (välja arvatud osalused tütar- ja sidusettevõtetes, mida kajastatakse konsolideerimise või kapitaliosaluse meetodil) kajastatakse bilansis ümberhinnatuna bilansipäeval kehtinud õiglasele väärtusele. Erandiks on aktsiad, mille õiglast väärtust ei saa usaldusväärselt hinnata. Selliseid aktsiade kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Aksia õiglase väärtuse leidmiseks on börsil noteeritud ettevõtete aktsiate ümberhindluse aluseks võetud aktsia aruandeperioodi viimase kauplemispäeva keskmine hind.

#### Ostjate tasumata summad

Ostjate laekumata summad on bilansis kajastatud korrigeeritud soetusmaksumuse meetodi kohaselt laekumise tõenäosusest lähtuvalt. Seejuures on nõuet iga konkreetse kliendi vastu hinnatud eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Nõuded on bilansis alla hinnatud tõenäoliselt laekuva summani ning allahindlus kajastatakse bilansireal "Ebatõenäoliselt laekuvad summad". Aruandeperioodil laekunud, eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud ebatõenäoliselt nõuete summa korrigeerimisena ja kulu vähendusena aruandeperioodi kasumiaruandes. Lootusetud nõuded on bilansist välja kantud.

#### Notes on annual accounts

In connection with the new Accounting Act, effective 1 January 2003, and the guidelines issued by the Estonian Accounting Standards Board, some changes were introduced concerning information published in the notes on annual accounts and its presentation format. Comparative data for 2002 are presented in the 2003 annual report in accordance with the requirements effective as of 2003.

Since 2003 the guidelines of the Accounting Standards Boards specify also the accounting policies for investment property. If prior to the enactment of the guidelines investment property was accounted for within tangible fixed assets, then beginning from 01.01.2003 it is reflected as a separate entry in the balance sheet. Information about the presentation format and publication requirements concerning information on investment property is presented in Note 10 on the 2003 annual accounts.

#### Cash and cash flow

Cash and its equivalents reported in the cash flow statement comprise of cash in hand, balance on bank accounts (exc. overdrafts), short-term bank deposits and up to three-month term deposits.

Presentation of cash flows from operating activities is based on the indirect method. Cash flows from investing and financing activities are reported based on gross receipts and payments made during the accounting period.

#### Foreign currency transactions and balance sheet items

Transactions in foreign currencies are reported on the basis of the Bank of Estonia official exchange rates quoted on the date of the transaction. Assets and liabilities denominated in foreign currencies as of 31.12.2003 are translated into Estonian kroons at Bank of Estonia official exchange rates quoted on the balance sheet date. The same principles are applied to the adjustment of nonmonetary financial assets and liabilities that must be stated at their fair value. Gains and losses arising from foreign currency transactions are recognised in the income statement as revenue and expenses for the accounting period.

#### Shares and other securities

Investments in shares (exc. shareholding in subsidiary and associated companies for which either the consolidation or the equity method is used) are reported in the balance sheet at their adjusted fair value on the balance sheet date. Exception is made to these shares the credible fair value of which cannot be estimated. The value of such shares is reported using the adjusted historical cost method.

The average share price on the last trading day of the accounting period is used as the basis for fair value adjustments of shares of the listed companies.

#### Due from customers

Accounts receivable are reported in the balance sheet using the adjusted historical cost method, considering their collection potential. Claims against every single customer are evaluated separately, taking into consideration any available information about the customer's solvency. Doubtful accounts are written down to their doubtless collectible value and allowances for uncollectible accounts are shown in the balance sheet under "Doubtful accounts". Accounts formerly transferred to expenses, but collected during

## Varud

Valmis-, pool- ja lõpetamata toodang on võetud arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest (tootmise otsesed ja kaudsed kulud), millela varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Tootmise püsivaid üldkulusid jagatakse toodete soetusmaksumusele normaalsest tootismahust lähtudes.

Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ning soetamisega seotud transpordikuludest ja teistest otsestest väljaminekutest, millest on mahaarvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse kontsernis valdavalt kaalutud keskmise soetushinna meetodit. Lisainformatsioon on toodud käesoleva aastaaruande lisas 5.

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas keskmine soetamismaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varud, mis on viimase 12 kuu või pikema perioodi jooksul olnud väheliikuvad, hinnatakse alla kuni 50%. Allahindluse summa kajastatakse kasumiaruande kirjel „Müüdüd toodete kulud“.

## Tütär- ja sidusettevõtjad

### Tütarettevõtted

Tütarettevõtted on kõik ettevõtted, mida kontrollib teine ettevõtte (emaettevõtte). Kontroll toimub, kui on täidetud üks järgmistest eeldustest:

- a) emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtte kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõigusest;
- b) emaettevõttel on kontroll juhtimislepingu alusel.

### Sidusettevõtted

Sidusettevõtted on kõik ettevõtted, mille üle investorettvõttel on oluline mõju, kuid mis ei allu tema kontrollile. Oluline mõju eksisteerib, kui on täidetud üks järgmistest eeldustest:

- a) investorettvõtte omanduses on otse või tütarettevõtte kaudu rohkem kui 20% sidusettevõtte hääleõigusest;
- b) investorettvõttel on oluline mõju esindatuse kaudu tütarettevõtte juhtorganites või oluliste koostöölepingute kaudu sidusettevõtte äritegevuses.

Tütär- ja sidusettevõtete aktsiad on aastaaruande koostamisel emaettevõtte bilansis ümber hinnatud laiendatud kapitaliosaluse meetodil, mille kohaselt alginvesteeringut on korrigeeritud tütar- ja sidusettevõtte kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega. Grupi ettevõtete omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid/kahjumid elimineeritakse.

Konsolideeritud aruandes on investeringud tütarettevõttesse elimineeritud nende omakapitaliga ning ema- ja tütarettevõtteid on käsitletud ühtse majandusüksusena. Konsolideerimisel on liidetud rida-realt ema- ja tütarettevõtete bilansid, kasumiaruanded ja rahavoogude aruanded ning elimineeritud kontsernisest tehingute tagajärjel tekkinud nõuded, kohustused, sisekäibed, realiseerimata kasumid ja kahjumid.

## Materiaalne põhivara

### Materiaalse põhivara arvele võtmine

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 000 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Juhul, kui materiaalse põhivara objekt koosneb üksteisest eristatavatest olulistest komponentidest, millel on erinevad kasulikud eluead, võetakse need komponendid raamatupidamises arvele eraldi varaobjektidena, määrates neile eraldi amortisatsiooninormid vastavalt komponentide kasulikule elueale. Omatarbeks valmistatud põhivara soetusmaksumus sisaldab endas tegelikke valmistamisväljaminekuid.

Vara, mille kasulik tööiga on üle ühe aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5 000 krooni või kasutusiga on sõltumata maksumusest vähem kui üks aasta, kajastatakse kuni kasutusele võtmiseni väheväärtusliku inventarina (varudes) ja vara kasutusele võtmise hetkel kantakse 100% kuludesse. Soetatud väheväärtusliku vara soetuskulused käsitletakse perioodikuludena. Kuludesse kantud väheväärtuslike varade üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumuleeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

### Amortisatsiooni arvestamise meetod

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarset meetodit. Kontserni ettevõtted kasutavad ühetaolisi amortisatsiooninorme. Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda

the accounting period are reported in the income statement for the accounting period as adjustments to doubtful accounts and decrease in expenses. Non-collectible accounts are removed from the balance sheet.

## Inventories

Finished and semi-finished goods and work-in-progress are recorded at their manufacturing cost which consists of the direct and indirect production-related expenses (direct and indirect production costs) incurred in bringing the goods to their present state and quantity. Production-related fixed general costs are broken down by product acquisition costs based on regular production volumes.

Other inventories are recorded at their acquisition cost which is comprised of the purchase price, non-recoverable duties and taxes, acquisition-related transportation costs and other directly attributable expenses, less trade discounts and subsidies. Inventories are evaluated in the Group using predominantly the weighted average acquisition cost method. Additional information is presented in Note 5.

In the balance sheet inventories are stated at the lowest of average acquisition cost or net realisable value. Stocks that have been idle over the last 12 months or longer are subject to up to 50% write-downs. The amounts of writedowns are reported in the income statement under "Cost of goods sold".

## Subsidiaries and associated companies

### Subsidiaries

Subsidiaries are all these enterprises which are controlled by another company (parent company). Control is presumed to exist if one of the following premises is fulfilled:

- a) parent company has directly or through a subsidiary company a holding of more than 50 per cent of the voting rights in the subsidiary;
- b) the parent company exercises control on the basis of a management contract.

### Associated companies

Associates are all these enterprises in which the investor company has significant influence, but not control. Significant influence is presumed to exist if one of the following premises is fulfilled:

- a) investor company has directly or through a subsidiary company a holding of more than 20 per cent of the voting rights in the associated company;
- b) investor company exercises significant influence through representation in the governing bodies of the subsidiary company or through significant co-operation agreements in the operations of the associated company.

In preparing the annual accounts, revaluation of the shares of subsidiary and associated companies is made in the balance sheet of the parent company, using the extended equity method, under which the initial investment is adjusted to the profit/loss of subsidiary and associated companies and received dividends. Gains and losses arising from unrealised intra-group transactions are eliminated.

In the consolidated accounts investments into subsidiaries are eliminated to the owner's equity; and parent and subsidiary companies are treated as one business entity. In the process of consolidation balance sheets, income statements and cash flow statements of the parent company and subsidiaries are added up entry by entry, whereas claims, liabilities internal turnovers, unrealised gains and losses arising from intra-group transactions are eliminated.

## Tangible assets

### Recording of tangible assets

Pursuant to the materiality concept, items with the acquisition cost higher than 5 000 kroons and useful life longer than one year are stated as fixed assets. In case a tangible fixed asset item consists of several distinctive essential components with different useful lives, these components are recorded in the books as separate items and individual depreciation rates are assigned, corresponding to the useful life. The acquisition value of tangible assets/work made for one's own purpose contains actual manufacturing/construction costs.

Assets with the expected useful life longer than one year, but the acquisition cost below 5 000 kroons or, irrespective of the value, with the useful life shorter than one year, are stated as immaterial assets (under stocks) before their utilisation and charged 100 % to expenses as of the moment of their utilisation. The acquisition cost of the purchased immaterial assets is treated as expense for the accounting period. Immaterial assets charged to expenses are accounted for off-balance.

muu sarnase grupi omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.

Materiaalsele põhivarale määratud amortisatsiooninormid vaadatakse üle, kui on ilmnenud asjaolusid, mis võivad oluliselt muuta põhivara või põhivaragrupi kasulikke eluiga. Hinnangute muutuste mõju kajastub aruandeperioodis ja järgnevatel perioodides.

Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm Depreciation rate	Kasulik eluiga Useful life	Tangible asset category
Maa	ei amortiseerita/non depreciable	ei amortiseerita/non depreciable	Land
Ehitised ja rajatised	3-10%	10-33 aastat/years	Buildings and installations
Tootmiseseadmed	10-15%	6 2/3 -10 aastat/years	Plant and production facilities
Muud masinad ja seadmed	15-25%	4-6 2/3 aastat/years	Other machines and equipment
Sõidukid	15-20%	5-6 2/3 aastat/years	Vehicles
Muu inventar	15-33%	3-6 2/3 aastat/years	Other inventory

*Parendused*

Kui materiaalse põhivara objektile on tehtud selliseid parendustöid, mis tõstavad objekti võimet osaleda tulevikus majandusliku kasu loomisel, siis need kulutused lisatakse põhivara objekti soetusmaksumusele. Muud kulutused, mis pigem säilitavad põhivara võimet luua majanduslikku kasu, kajastatakse aruandeperioodi kuludes.

Põhivara müügist ja eksploatatsioonist mahakandmisel saadud kasumid ja kahjumid kajastuvad kasumiaruandes muudes ärituludes ja ärikuludes.

**Immateriaalne põhivara**

Immateriaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses ning kajastatakse bilansis jääkväärtuses. Immateriaalse põhivara amortiseeritakse lineaarselt kuni viis aastat. Kulum kajastub kasumiaruandes real "Põhivara kulum ja väärtuse langus".

Üldjuhul kantakse uurimis- ja arenguväljaminekud kuludesse. Erandiks on arenguväljaminekud, mis on identifitseeritavad ja mis tõenäoliselt osalevad tulu genereerimisel või kulude kokkuhoidmisel järgmistel perioodidel. Toote arendusega seotud uurimisväljaminekuid ja väljatöötamiskulutusi kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskulude real.

Majandusüksuse omandamisel tekkinud positiivne firmaväärtuse amortisatsioon kajastatakse kasumiaruandes üldhalduskulude koosseisus.

**Kinnisvarainvesteeringud**

Kinnisvarainvesteering on vara, mida ettevõtte hoiab kas omanikuna või kapitalirendi tingimustel rendituna renditulu teenimise, väärtuse kasvu või mõlemal eesmärgil. Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab ka soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid.

Aktiivse turu puudumisel on kinnisvarainvesteering antud majandusaasta aruandes kajastatud analoogiliselt tavalise põhivaraga soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum. Kinnisvarainvesteeringute amortiseerimiseks kasutatakse materiaalse põhivara analoogsete gruppide amortiseerimiseks kasutatavaid amortisatsiooninorme/kasulikke eluiga.

**Kapitali- ja kasutusrendid**

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

*Ettevõtte kui rendileandja*

Kapitalirendi alusel väljarenditud vara kajastatakse bilansis nõudena kapitalirendi tehtud netoinvesteeringu summas. Saadavad rendimaksud jagatakse kapitalirendinõude põhiosa makseteks ja finantstulaks. Finantstulu kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Tangible assets are reported in the balance sheet at their historical cost less accumulated depreciation and write-downs due to impairment of fixed assets.

*Depreciation method*

For depreciation of tangible fixed assets a straight line method is used. The companies of the Group apply uniform depreciation rates. Due to the specific nature of some item, its useful life may differ from another similar category. In this case it is treated as a separate item and a suitable depreciation rate is assigned to it.

Depreciation rates for tangible assets are subject to revision if circumstances arise which may significantly affect the expected useful life of fixed assets or a group of fixed assets. The impact of revisions is reported during the accounting period and the following periods.

In general, categories of tangible fixed assets have been assigned the following depreciation rates/useful lives:

*Improvements*

If an item of tangible assets has been subject to improvement which increased its capacity to participate in the future in generating financial gains, then the cost of such improvements is added to the acquisition cost of the item. Other expenses which are incurred for the preservation of the fixed assets' capacity to generate financial gain, are reported under expenses for the accounting period.

Gains and losses from the sale of fixed assets or write-offs are stated in the income statement under other operating revenue and costs.

**Intangible assets**

Intangible assets are recorded at their acquisition cost and reported in the balance sheet at their net carrying value. Intangible assets are depreciated on the straight-line basis over the period of up to five years. Depreciation is shown in the income statement under "Depreciation and impairment of fixed assets".

As a rule, research and development costs are charged to expenses, with the exception of these development costs that can be identified/attributed and are likely to contribute to the generation of revenue or cost-saving in the subsequent periods. R&D costs which are related to product development are reported in the income statement under administrative and general expenses.

Amortisation on positive goodwill arising from the acquisition of a business entity is reflected in the income statement within administrative and general expenses.

**Investment property**

Investment property is treated as property held by the enterprise as owner or leased under the financial lease conditions for the purpose of earning rental revenue or increasing its value or both. Investment property is recorded in the balance sheet at its acquisition cost which contains transaction costs directly associated with the acquisition.

Due to the lack of active markets, investments in immovable property are, likewise traditional fixed assets, stated in the current annual report at their acquisition cost, less accumulated depreciation. For depreciation of investment property the same depreciation rates/useful life are applied as for similar categories of tangible fixed assets.

**Financial and operating lease**

The term financial (capital) lease applies to leases where the lessee acquires essentially all of the economic benefits and risks of the leased property. Other lease agreements are treated as operating leases.

*Company as a lessor*

Assets leased under the financial lease arrangement are reflected in the balance sheet as accounts receivable in the amount of net investments

Kasutusrendi tingimustel väljarenditud vara kajastatakse bilansis tava-korras, analoogselt muule ettevõtte bilansis kajastatavale varale. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt tuluna.

#### *Ettevõtte kui rentnik*

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustuse-na renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksed jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

#### **Kohustused**

Kohustused, mille maksetähtjad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena.

Materiaalselt fikseeritavad, teadaolevad ja potentsiaalsed kohustused on kajastatud bilansis. Lubadused, garantiid, pandid ja muud kohustused, mis teatud tingimustel võivad tulevikus muutuda kohustusteks, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades potentsiaalsete kohustustena.

#### **Eraldised ja potentsiaalsed kohustused**

Eraldise moodustatakse kontsernis nende kohustuste osas, mille realiseerumise aeg või summa pole kindlad. Eraldise suuruse ja realiseerumise määramisel tuginetakse juhtkonna või vastava ala ekspertide hinnangutele.

Potentsiaalseteks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või nende suuruse hindamine ei ole usaldusväärne. Potentsiaalsete kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

#### **Ettevõtte tulumaks**

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määruga 26/74 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste varade ja kohustuste maksubaas majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega -vara ei saa tekkida.

1. jaanuaril 2003 jõustunud Raamatupidamise Toimkonna juhendite kohaselt kajastatakse järgnevatel perioodidel dividendidel arvestatavat ettevõtte tulumaksu tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 16.

Kontserni kuuluvad mitteresidendist äriühingud maksavad ettevõtte tulumaksu residentmaa kehtivate seaduste põhjal.

#### **Tulude arvestus**

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui olulised omandiga seonduvad riskid ja hüved on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulutusi on võimalik usaldusväärset mõõta.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

#### **Bilansipäevajärgsed sündmused**

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad kõik olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmned bilansi kuupäeva 31.12.2003 ja aruande koostamispäeva 26.02.2004 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansijärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

made in the capital lease. Receivable lease payments are divided into payments of the principal due from the capital lease and into financial income. Financial income is reported over the lease period.

Assets leased under the operating lease conditions are reflected in the balance sheet in the same way as other assets reflected in the company's balance sheet. Payments of operating leases are reported as revenue on a straight-line basis over the lease period.

#### *Company as a lessee*

Assets rented under the financial lease arrangement are reflected in the balance sheet at the fair value of the rented assets. Payable lease payments are divided into financial expenses and reduction of liabilities. Financial expenses are reflected over the lease period. Payments of operating lease are reflected as expense on a straight-line basis over the lease period.

#### **Liabilities**

Liabilities with the maturity longer than one year as of the balance sheet date are stated in the balance sheet as long-term liabilities.

Physically measurable, known and contingent liabilities are reported in the balance sheet. Commitments, guarantees, pledges and other obligations which under certain circumstances may in the future transform into liabilities, are disclosed in the notes on annual accounts as contingent liabilities.

#### **Provisions and contingent liabilities**

The Group makes provisioning for the liabilities, the realisation time or amount of which is not certain. The amount of allowances and realisation terms are defined on the basis of the opinion of the executive management or competent experts.

Contingent liabilities are liabilities with the realisation probability of less than 50% or the estimated amount not credible. Contingent liabilities are accounted for off-balance.

#### **Corporate income tax**

Pursuant to the valid income tax legislation, beginning from January 1, 2000, the tax is not charged on corporate profits but on dividends, at the grossed-up rate of 26/74 on the amount of net dividends distributed. Due to the specificity of the taxation framework, the concept of tax basis of assets and liabilities has lost its financial content and, consequently, deferred income tax liability or assets cannot arise.

In accordance with the guidelines issued by the Accounting Standard Board, effective 1 January 2003, corporate tax on dividends charged for subsequent periods is accounted for as income tax in the income statement of the dividend announcement period. Maximum potential income tax liability which may arise in connection with dividend payment is indicated in Note 16.

Non-resident companies of the Group pay corporate income tax in accordance with the valid laws of their country of residence.

#### **Revenue recognition**

Revenue arising from the sale of goods is recognised when all significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer and the amount of revenue and costs incurred in respect of the transaction can be measured reliably.

Revenue from the rendering of services is recognised by reference to the stage of completion (the percentage-of-completion method); the amount of revenue and profit gained from the rendering of services is reflected on a time proportion basis as costs incurred in rendering the service.

Interest income is reported based on the internal interest rate of an asset. Dividend income is accounted for when the relevant right to receive payments is established.

#### **Post-balance sheet date events**

The annual accounts reflect all essential factors and circumstances that influence the evaluation of assets and liabilities and were obvious in the interval between the balance sheet date 31.12.2003 and the finalisation of the accounts on 26.02.2004, but are associated with transactions made during the accounting period or earlier periods.

Events after the balance sheet date that were not taken into consideration when assets and liabilities were evaluated, but which may have a significant influence on the results of the next financial year, are disclosed in the notes on the annual accounts.



**Lisa 2. Arvestuspõhimõtete muutuse mõju eelmiste perioodide jaotamata kasumile seisuga 01.01.2003**

Jaotamata kasumi algsaldo 01.01.2003 enne korrigeerimisi

*Korrigeerimised*

Pikaajaliste finantsinvesteeringute ümberhindlus õiglasesse väärtusesse

Jaotamata kasumi algsaldo 01.01.2003 pärast korrigeerimisi

**Note 2. Impact of changes in accounting policy on retained earnings as of 01.01.2003**

54 933 Opening balance of retained earnings on 01.01.2003 before adjustment

53 765 Fair value adjustment of long-term financial investments

108 698 Opening balance of retained earnings on 01.01.2003 after adjustment

**Lisa 3. Maksud**

**Note 3. Taxes**

Maksuliik	Kontsern / Group				Emaettevõtte / Parent company				Tax category
	31.12.03		31.12.02		31.12.03		31.12.02		
	Ettemaks Prepaid	Võlg Dept	Ettemaks Prepaid	Võlg Dept	Ettemaks Prepaid	Võlg Dept	Ettemaks Prepaid	Võlg Dept	
Ettevõtte tulumaks	11	138	9	58	9	23	9	0	Corporate income tax
Käibemaks	164	2 726	255	1 686	0	685	154	0	VAT
Üksikisiku tulumaks	0	1 870	0	1 719	0	1 043	0	1 015	Personal income tax
Sotsiaalmaksud	0	1 939	0	1 842	0	1 504	0	1 425	Social security contributions
Erisoodustuse tulumaks	0	9	0	0	0	9	0	8	Incl. tax on fringe benefits
Töötuskindlustusmaksed	0	80	0	76	0	64	0	60	Unemploy. insurance contributions
Kinnisvaramaks	0	12	0	0	0	0	0	0	Property tax
Teedemaks	0	16	0	0	0	0	0	0	Road tax
<b>KOKKU</b>	<b>175</b>	<b>6 790</b>	<b>264</b>	<b>5 381</b>	<b>9</b>	<b>3 328</b>	<b>163</b>	<b>2 508</b>	<b>TOTAL</b>

**Lisa 4. Nõuded ostjate vastu**

**Note 4. Trade receivables**

Perioodi lõpu seisuga	Kontsern / Group		Emaettevõtte / Parent company		As of the end of the period
	31.12.03.	31.12.02.	31.12.03.	31.12.02.	
Ostjate tasumata summad	31 826	28 764	13 014	12 121	Accounts receivable
Ebatõenäoliselt laekuvad summad	-41	-59	-11	-47	Doubtful accounts
<b>KOKKU</b>	<b>31 784</b>	<b>28 705</b>	<b>13 003</b>	<b>12 074</b>	<b>TOTAL</b>

Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

In the balance sheet accounts receivable are estimated as doubtless collectible amounts.

Majandusaastal on ebatõenäoliselt laekuvates summasdes toimunud järgmised muutused:

During the financial year the following changes took place in the amounts of doubtful accounts:

Perioodi kohta	Kontsern Group		Emaettevõtte Parent company		For the period
	2003	2002	2003	2002	
• ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi alguses	-59	-75	-47	-59	• doubtful accounts at the beginning of the period
• laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud summad	0	10	0	7	• collected amounts of accounts recognised as doubtful
• ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud summad	-41	-48	-11	-36	• amounts recognised as doubtful accounts
• lootusetuks tunnistatud ja bilansist välja kantud summad	59	54	47	42	• accounts recognised as non-collectible and eliminated from the balance sheet
• ebatõenäoliselt laekuvad summad perioodi lõpus	-41	-59	-11	-47	• doubtful accounts at the end of the period

Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvateks tunnistatud summad on kantud kasumiaruandes muudesse ärituludesse ja ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud summad on kantud kasumiaruandes muudesse ärikuludesse.

Accounts initially recognised as doubtful accounts, but collected during the financial year are stated in the income statement under other operating revenue, amounts recognised as doubtful accounts are stated in the income statement under other operating expense.

**Lisa 5. Varud**

**Note 5. Inventories**

Bilansipäeva seisuga on kontsernis kauba- ja tootmisvarusid kokku 44,1 (2002: 40,1) miljonit krooni. Materiaalsete varude hindamisel on kontsernis rakendatud kaalutud keskmise soetushinna meetodit v.a Leedu tütaretevõttes, kus kasutatakse FIFO meetodit. Rifase grupi varud moodustavad 9,7% varude maksumusest konsolideeritud bilansis.

At the balance sheet date the Group had goods and production inventories in the total value of 44,1 (2002: 40,1) million kroons. For the estimation of tangible inventories, the weighted average acquisition cost method is used in the Group, excel. the Lithuanian subsidiary where the FIFO method is used. Inventories of the Rifas group amount to 9,7 per cent of the consolidated inventories in the balance sheet.

Majandusaastal hinnati varusid alla kokku 845 (2002: 1 160) tuhat krooni, sh kulu seisvate varude allahindlusest oli 781 (2002: 887) ja varude allahindlusest neto realiseerimismaksumuseni 63 (2002: 257) tuhat krooni. Emaettevõtte poolt tehtud varude allahindlus oli 131 (2002: 137) tuhat krooni.

Write-downs of inventories during the financial year totalled 845 (2002: 1 160) thousand kroons, incl. cost of write-downs of idle stockpiles 781 (2002: 887) and write-downs to net realisable value 63 (2002: 257) thousand kroons. Write-downs of inventories in the parent company amounted to 131 (2002: 137) thousand kroons.

Bilansipäeva seisuga on kontsernis USAs vastutaval hoiul olevate varude maksumus 362 (2002: 353) tuhat krooni ja vastutavale hoiule võetud varude väärtus 70 (2002: 95) tuhat krooni.

As of the balance sheet date the Group had stocks in the United States of America under the bailment contract in the value of 362 (2002: 353) thousand kroons and was the bailee for the stocks in the value of 70 (2002: 95) thousand kroons.

Lisa 6. Tütarettevõtete aktsiad

Note 6. Shares in subsidiaries

AS Harju Elekter tütarettevõtjad AS Harju Elekter subsidiary companies	Osalus- ja hääleõigus-% Participation and voting right-%		Asukoht Domicile	Tegevusala Business area
	2003	2002		
AS Eltek	100	100	Keila, Eesti <i>Estonia</i>	Telekommunikatsiooni seadmete tootmine <i>Manufacturing of telecom equipment</i>
Satmatic OY	100	100	Ulvila, Soome <i>Finland</i>	Elektriseadmete tootmine <i>Manufacturing of electrical equipment</i>
Rifas UAB	51	0	Panevezis, Leedu <i>Lithuania</i>	Elektriseadmete tootmine <i>Manufacturing of electrical equipment</i>
<b>UAB Rifas tütarettevõtjad / UAB Rifas subsidiaries</b>				
Automatikos Iranga	51	51	Panevezis, Leedu <i>Lithuania</i>	Projekteerimine <i>Design</i>
Biržu Montuotojas	50,26	50,26	Biržu, Leedu <i>Lithuania</i>	Ehitusteenused <i>Installation services</i>

	Eltek	Satmatic	Rifas	KOKKU TOTAL	
<b>Aktsiate arv aasta alguses (tk)</b>	<b>400 000</b>	<b>200 000</b>	<b>0</b>	<b>600 000</b>	<b>Number of shares at the beginning of the year</b>
Aruandeaastal soetatud aktsiad (tk)	0	0	3 900	3 900	Number of shares acquired during the financial year
<b>Aktsiate arv aasta lõpus</b>	<b>400 000</b>	<b>200 000</b>	<b>3 900</b>	<b>600 000</b>	<b>Number of shares at the end of the year</b>
Aksia nimiväärtus (kroonides)	10	15,65	453,15	478,15	Nominal value (in kroons)
<b>Soetusmaksumus aasta alguses</b>	<b>3 701</b>	<b>4 671</b>	<b>0</b>	<b>8 372</b>	<b>Acquisition cost at the beginning of the year</b>
<b>Bilansiline maksumus aasta alguses</b>	<b>9 228</b>	<b>4 531</b>	<b>0</b>	<b>13 759</b>	<b>Book value at the beginning of the year</b>
Soetatud aktsiad soetusmaksumuses	0	63	10 637	10 700	Acquired (at cost)
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	1 258	0	370	- 1 628	Profit by the equity method for the financial year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum	0	0	1 628	-1 114	Loss by the equity method for the financial year
<b>Bilansiline maksumus aasta lõpus</b>	<b>10 486</b>	<b>3 480</b>	<b>11 007</b>	<b>24 973</b>	<b>Book value at the end of the year</b>
<b>Soetusmaksumus aasta lõpus</b>	<b>3 701</b>	<b>4 671</b>	<b>10 637</b>	<b>19 009</b>	<b>Acquisition cost at the end of the year</b>
Tütarettevõtjate omakapital aasta lõpus	10 582	2 720	21 582	34 884	Owner's equity of subsidiaries at the end of the year
Investeeriija osa omakapitalis	10 582	2 720	11 007	24 309	Investor participation in owner's equity
Turuhind aasta alguses ja lõpus	puudub none	puudub none	puudub none	puudub none	Market value at the beginning and end of the year

Tütarettevõtete aktsiad ei ole börsil noteeritud.

The shares of subsidiary companies are not listed on the stock exchange.

AS Harju Elekter ostis 1. oktoobril 2003 51%lise osaluse Leedu firmas UAB Rifas. 8.septembril 2003. aastal sõlmitud eellepingu põhjal korraldati Harju Elektrile suunatud aktsiaemissioon. Emiteeriti juurde 2 650 uut ja Harju Elekter ostis senistelt omanikelt 1 250 aktsiat. Peale aktsiaemissiooni on UAB Rifase aktsiakapital 765 tuhat Leedu litti (3,5 miljonit krooni), mis jaguneb 7 650 lihtaktsiaks. 3 900 aktsiat (51%) kuulub Harju Elektri ja 3 750 (49%) Leedu erasikute omandisse.

On October 1, 2003 AS Harju Elekter bought a 51 per cent shareholding in the Lithuanian company UAB Rifas. In accordance with the preliminary contract signed on 8 September 2003, a share issue by way of direct placement with Harju Elekter was organised. 2 650 new shares were issued and Harju Elekter bought 1 250 shares from current owners. After the issue the share capital of UAB Rifas is 765 thousand Lithuanian lits (3,5 million kroons), which is divided into 7 650 common shares. 3 900 shares (51 %) are held by Harju Elekter and 3 750 (49 %) by private individuals in Lithuania.

UAB Rifas on asutatud 1991. aastal. Ettevõtte põhitegevus on tööstusautomaatikaseadmete projekteerimine, juhtimiskeskuste valmistamine ja paigaldamine. Rifase kontserni kuulub lisaks ematettevõttele 51% tütarettevõtte UAB Automatikos Iranga ja 50,26% tütarettevõtte UAB Biržu Montuotojas. Automatikos Iranga põhitegevus on tööstus- ja protsessiautomaatikaseadmete projekteerimine ning Biržu Montuotojas on keskendunud elektriseadmete installatsioonitööde teostamisele. Ematettevõtte Rifas põhitegevus on elektri- ja juhtimiskilpide valmistamine. Aktsiate ostu-müügitehing toimus sõltumatute osapoolte vahel.

UAB Rifas was founded in 1991. The core business of the enterprise is designing of industrial automation equipment, manufacturing and installation of control systems. Rifas Group consists, in addition to the parent company, of 51 % subsidiary UAB Automatikos Iranga and 50,26 % subsidiary Biržu Montuotojas. The core business of Automatikos Iranga is designing of industrial and process automation systems, whereas Biržu Montuotojas specialises mostly in electrical installation work. The core business of the parent company Rifas is manufacturing of power distribution and control boards.

Harju Elekter ASi bilansis kapitaliosaluse meetodil ümber hinnatud investeeringud tütarettevõtjate aktsiatesse erineb investeeeriija osast tütarettevõtjate omakapitalis.

Investments in the shares of subsidiaries which have been value adjusted in AS Harju Elekter balance sheet using the equity method differ from investor participation in owner's equity of the subsidiary.

Erinevuste põhjused on alljärgnevad:

The difference is caused by the following factors:

31.12.2003 seisuga	Eltek	Satmatic	Rifas	As of 31.12.2003
Tütarettevõtjate omakapital	10 582	2 720	21 582	Owner's equity of subsidiaries
<b>Investeeriija osa omakapitalis</b>	<b>10 582</b>	<b>2 720</b>	<b>11 007</b>	<b>Investor participation in owner's equity</b>
Ostuanalüüsis teostatud põhivara üleshindluse jääk	0	760	0	Balance of write-ups of fixed assets in purchase analysis
Realiseerimata kasumid (varud)	-2	0	0	Unrealised profits (inventories)
Realiseerimata kasumid (põhivarad)	-94	0	0	Unrealised profits (fixed assets)
<b>Investeeringu bilansiline maksumus</b>	<b>10 486</b>	<b>3 480</b>	<b>11 007</b>	<b>Book value of investment</b>

Lisa 7. Sidusettevõtete aktsiad

Note 7. Shares in associated companies

AS Harju Elekter tütarettevõtjad AS Harju Elekter subsidiary companies	Osalus- ja hääleõigus-% Participation and voting right-%		Asukoht Domicile	Tegevusala Business area
	31.12.03	31.12.02		
AS Keila Kaabel	34	41,2	Keila, Eesti Estonia	Kaablite tootmine ja hulgimüük Production and wholesale of cables
AS Saajos Balti	33,3	33,3	Keila, Eesti Estonia	Tuletõkkeuste tootmine Production of fireproof doors
	Keila Kaabel	Saajos Balti	KOKKU TOTAL	
<b>Aktsiate arv aasta alguses</b>	<b>989</b>	<b>200 000</b>		<b>Number of shares at the beginning of the year</b>
Aktsiate müük	-105			Sold
<b>Aktsiate arv aasta lõpus</b>	<b>884</b>	<b>200 000</b>		<b>Number of shares at the end of the year</b>
Aktsia nimiväärtus (kroonides)	10 000	10		Nominal value (in kroons)
<b>Soetusmaksumus aasta alguses</b>	<b>9 890</b>	<b>2 000</b>	<b>11 890</b>	<b>Acquisition cost at the beginning of the year</b>
<b>Bilansiline maksumus aasta alguses</b>	<b>24 778</b>	<b>1 809</b>	<b>26 587</b>	<b>Book value at the beginning of the year</b>
Makstud dividendid 2002. a eest	-3 052	0	-3 052	Dividends paid for 2002
Aruandeaastal müüdud aktsiad müügihinnas	-8 748	0	-8 748	Shares sold during the financial year (at selling price)
Aruandeaastal müüdud aktsiate müügikasum	7 052	0	7 052	Revenue from share transfers during the financial year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kasum	5 144	0	5 144	Profit by the equity method for the financial year
Aruandeaasta kapitaliosaluse kahjum	0	-506	-506	Loss by the equity method for the financial year
<b>Bilansiline maksumus aasta lõpus</b>	<b>25 174</b>	<b>1 303</b>	<b>26 477</b>	<b>Book value at the end of the year</b>
<b>Soetusmaksumus aasta lõpus</b>	<b>8 840</b>	<b>2 000</b>	<b>11 890</b>	<b>Acquisition cost at the end of the year</b>
Sidusettevõtjate omakapital aasta lõpus	74 205	4 158		Owner's equity of associates at the end of the year
Investeerija osa omakapitalis	25 230	1 386		Investor participation in owner's equity

Sidusettevõtete aktsiad ei ole börsil noteeritud.

The shares of associated companies are not listed on the stock exchange.

Vastavalt ASi Keila Kaabel aktsionäride erakorralisele üldkoosoleku otsusele korraldati investeringute ja know-how rahastamiseks Draka NK Cablesile suunatud aktsiaemissioon, emiteerides 200 uut aktsiat. 2003. a müüs Harju Elekter 105 ASi Keila Kaabel aktsiat. Pärast emissiooni ja aktsiate müüki vähenes Harju Elektri 41,2%line osalus 34%le. Keila Kaabli omakapital suurenes 6 800 tuhande krooni võrra. Osaluse vähenemine on kajastatud kui aktsiate müük. Kokku teeniti osaluse vähenemisest ja aktsiate müügist kasumit 7 052 tuhat krooni.

Pursuant to the resolution of the extraordinary general meeting of shareholders and for the purpose of financing of investments and know-how, an issue of Keila Kaabel shares by way of placement with Draka NK Cables was organised; 200 new shares were issued. In 2003 Harju Elekter sold 105 shares of AS Keila Kaabel. After the share issue and transfer of shares, Harju Elekter's participation decreased from 41,2 % to 34 %. The owner's equity of Keila Kaabel increased by 6 800 thousand kroons. The decrease in shareholding is reflected as disposal of shares. The profit from the decrease in participation and transfer of shares totalled 7 052 thousand kroons.

Harju Elekter ASi bilansis kapitaliosaluse meetodil ümber hinnatud investeringud sidusettevõtjate aktsiatesse on Keila Kaabel ASi ja Saajos Balti ASi omakapitali summast väiksem. Erinevuste põhjused on alljärgnevad:

Investments in the shares of associated companies which have been value adjusted in AS Harju Elekter balance sheet using the equity method, are smaller than the sum total of AS Keila Kaabel and AS Saajos Balti owner's equity. The difference is caused by the following factors:

	Keila Kaabel	Saajos Balti	
Investeerija osa sidusettevõtjate omakapitalis 31.12.2003	25 230	1 386	Investor participation in owner's equity of associated companies 31.12.2003
Realiseerimata kasumid (varud)	-56	0	Unrealised profit (inventories)
Realiseerimata kasumid (põhivarad)	0	-83	Unrealised profit (fixed assets)
Investeeringu bilansiline maksumus 31.12.2003	25 174	1 303	Book value of investment 31.12.2003

Lisa 8. Muud pikaajalised aktsiad

Note 8. Other long-term shareholdings

Emettevõte PKC Group OY aktsia	Arv (tk) Number	Summa Amount	Parent Company PKC Group OY shares
<b>Aasta alguses</b>	<b>637 339</b>	<b>17 038</b>	<b>At the beginning of the year</b>
Aktsiate esmase ümberhindluse vahe		53 765	Difference after initial share revaluation
<b>Aasta alguses (korrigeeritud)</b>	<b>637 339</b>	<b>70 803</b>	<b>At the beginning of the year (adjusted)</b>
Osaluse % aasta alguses	11,8		Participation % at the beginning of the year
Ostetud aktsiad soetusmaksumuses	9 000	1 061	Acquired (at cost)
Müüdud aktsiad müügihinnas	-40 000	-11 606	Disposed (at selling price)
Müüdud aktsiate müügikasum		2 994	Revenue from share transfers
Finantsinvesteeringu turuhinna muutus		137 876	Changes in market value of financial investment
<b>Aasta lõpus</b>	<b>606 339</b>	<b>201 128</b>	<b>At the end of the year</b>
Osaluse % aasta lõpus	10,55		Participation % at the end of the year

Aktsia on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. 31.12.2003 lõpenu majandusaasta viimase kauplemispäeva keskmine aktsiakursus Helsingi Börsil oli 21,20 eurot.

Shares are stated in the balance sheet using the fair value method. On the last trading day of the financial year that ended on 31.12.2003, the average price quotation on the Helsinki Stock Exchange closed at 21,20 euros.

Seisuga 31.12.2002 oli AS Harju Elekter pikaajaline finantsinvesteering PKC Group Oyj bilansilises maksumuses aktsiatesse summamas 17 038 tuhat krooni. Investeeringut kajastati bilansis soetusmaksumuses. Aktsiate turuväärtus seisuga 31.12.2002 oli 70 803 tuhat krooni.

Since 31.12.2002 AS Harju Elekter has had a long-term financial investment in PKC Group Oyj shares at book value of 17 038 thousand kroons. The investment is recognised in the balance sheet at acquisition cost. The market value of the shares on 31.12.2002 was 70 803 thousand kroons.

Seoses 01.01.2003 jõustunud Raamatupidamise seaduse ja Raamatupidamise Toimikonna juhendiga (RTJ) Finantsinstrumendid tuli nimetatud pikaajalist finantsinvesteeringut käsitleda finantsinstrumendina ja kajastada õiglase väärtuse meetodil. Kuna PKC Group Oyj on Soomes registreeritud äriühing, kelle aktsia on noteeritud Helsingi Börsil, oli parimaks aktsiate õiglase väärtuse indikaatoriks nende turuhind (RTJ3 p.20). Aktsiad hinnati algbilansis ümber 31.12.2002 lõppenud majandusaasta viimase kauplemispäeva keskmise kursi alusel, mis oli 7,10 eurot. RTJ 3p15b definitsiooni kohaselt liigitub ülalnimetatud finantsinvesteering müügikõlblikuks finantsvaraks ja vara ümberhindlusest tekkinud kasum 53 934 tuhat krooni kajastati otse omakapitali koosseisus kirjel „Eelmiste perioodide jaotamata kasum“ (RTJ3p67). Võrreldavat informatsiooni ei korrigeeritud. Pikaajaliste finantsinvesteeringute ümberhindlusest õiglasele väärtusele tekkinud kasumeid ja kahjumeid on aruandeaastal kajastatud kooskõlas juhendiga kasumiaruandes kirjel „Finantstulud ja -kulud finantsinvesteeringute ümberhindlusest“.

PKC Group Oyj maksis majandusaastal dividende 0,40 eurot (2002: 0,25 eurot) aktsia kohta. Laekunud dividendid 4 551 tuhat krooni (2002: 2 064) on kasumiaruande kirjel „Finantstulud ja -kulud muudelt finantsinvesteeringutelt“.

In order to harmonise the financial statements with the Accounting Act of Estonia and Estonian Accounting Standards Board guidelines (EASB gl), the above long-term financial investment had to be classified as a financial instrument and recognised on the fair value basis. As PKC Group Oyj is a company registered in Finland and listed on the Helsinki Stock Exchange, the best indicator of the fair value for these shares was their market price [EASB gl.3 p20]. The shares were value adjusted in the opening balance sheet on the basis of the average price quotation on the last trading day of the financial year that ended on 31.12.2002, which was 7,10 euros. According to [EASB gl.3 p.15b] definition, the above financial investment is classified as available-for-sale financial assets. In accordance with [EASB gl.3 p.67], gains arising from the revaluation of assets in the amount of 53 934 thousand kroons were recognised directly as a component of owner's equity under the entry „Retained earnings“. Comparative data was not adjusted. Gains and losses arising from the adjustment of long-term financial investments to their fair value are recognised during the financial year, in conformity with IAS standard, in the income statement under the entry „Financial income and expenses from revaluation of financial investments“.

PKC Group Oyj paid dividends for the financial year at the rate of 0,40 euros (2002: 0,25 euros) per share. The amount of 4 551 thousand kroons (2002: 2 064) received in dividends is reported in the income statement under the entry of „Financial income and expenses from other financial investments“.

**Lisa 9. Antud pikaajalised laenu**

	Satmatic	Töötajad Employees	KOKKU TOTAL	
<b>Laenu jääk aasta alguses</b>	<b>10 170</b>	<b>484</b>	<b>10 654</b>	<b>Loan balance at the beginning of the year</b>
Aruandeperioodi tagasimaksed	-4 968	-405	-5 373	Repaid during the accounting period
<b>Laenu jääk aasta lõpus</b>	<b>5 202</b>	<b>79</b>	<b>5 281</b>	<b>Loan balance at the end of the year</b>
sh tagasimaksed järgmisel perioodil	3 468	60	3 580	Including current portion of long term credit
laenude pikaajaline osa	1 734	19	1 753	Long-term portion
Laekunud intressitulu	410	16	426	Interest income received
Alusvaluuta	EUR	EEK		Reference currency
Keskmine intressimäär aastas	5%	7%		Average annual interest rate
Laenude tagastamise lõpptähtajad	19.06.05	31.12.05		Maturity dates

**Note 9. Long-term credit granted**

Töötajatele antud pikaajaliste laenude pikaajaline osa on bilansikirjel – Mitmesugused pikaajalised nõuded ja lühiajaline osa – Muud lühiajalised nõuded. Laenu on antud emaettevõtte AS Harju Elekter poolt. Pikaajalistelt nõuetelt arvestatud intressitulu on kasumiaruandes kirjel Finantstulu- ja kulu muudelt investeeringutelt.

The long-term portion of long-term credit extended to the employees is stated under the balance sheet entry of Various long-term receivables and the short-term portion under Other short-term receivables. Interest income from long-term receivables is entered in the income statement under the item Financial income and expenses from other investments

**Lisa 10. Kinnisvarainvesteeringud**

	Kontsern / Group			Emaettevõtte / Parent Company			Acquisition cost
	Maa Land	Ehitised Buildings	KOKKU TOTAL	Maa Land	Ehitised Buildings	KOKKU TOTAL	
<b>Soetusmaksumus</b>							
31.12.02 (korrigeeritud)	164	58 026	58 190	164	64 018	64 182	31.12.02 (adjusted)
Soetamine	2 236	35 741	37 977	2 236	35 741	37 977	Acquired
Rekonstrueerimine	0	1 677	1 677	0	1 677	1 677	Reconstructed
31.12. 03	2 400	95 444	97 844	2 400	101 436	103 836	31.12. 03
<b>Akumuleeritud kulum</b>							<b>Accumulated depreciation</b>
31.12.02 (korrigeeritud)	0	-8 904	-8 904	0	-9 946	-9 946	31.12.02 (adjusted)
Majandusaasta kulum		-2 043	-2 043		-2 222	-2 222	Depreciation for the financial year
31.12. 03	0	-10 947	-10 947	0	-12 168	-12 168	31.12. 03
<b>Jääkmaksumus</b>							<b>Net carrying value</b>
<b>31.12.02 (korrigeeritud)</b>	<b>164</b>	<b>49 122</b>	<b>49 286</b>	<b>164</b>	<b>54 072</b>	<b>54 236</b>	<b>31.12.02 (adjusted)</b>
<b>31.12.03</b>	<b>2 400</b>	<b>84 497</b>	<b>86 897</b>	<b>2 400</b>	<b>89 268</b>	<b>91 668</b>	<b>31.12.03</b>

**Note 10. Investment property**

AS Harju Elekter rakendas 01.01.2003 alanud majandusaastal esmakordselt Raamatupidamise Toimikonna juhendit Kinnisvarainvesteeringud. Seisuga 01.01.2003 oli ettevõtte kinnisvarainvesteeringu kriteeriumile vastava maa ja hoonete, mida oli seni kajastatud materiaalse põhivarana, jääkmaksumus seisuga 01.01.2003 54 236 tuhat krooni ja kontserni seisukohalt 49 286 tuhat krooni. Arvestuspõhimõtte muutuse tulemusena on korrigeeritud 2003. a aastaaruandes materiaalse põhivara algbilanssi. Lisainformatsioon materiaalse põhivara kohta on esitatud lisades 1, 10, 13 ja 14.

AS Harju Elekter applied for the first time for the financial year that began on 01.01.2003 the Estonian Accounting Standards Board's guideline on Investment property. As of 01.01.2003 the parent company had land and buildings that meet the investment property criteria and have so far been recognised as tangible assets, at the net carrying value of 54 236 thousand kroons and on the Group had 49 286 thousand kroons as of 01.01.2003. The opening balance of the tangible assets was adjusted in the 2003 annual report due to the changes in the accounting policies. Additional information about tangible assets is presented in Notes 1, 10, 13 and 14.

Aktiivse turu puudumisel on kinnisvarainvesteering antud majandusaasta aruandes kajastatud analoogiliselt tavalise põhivaraga soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuleeritud kulum.

Due to inactive markets, the investment property is stated in the present annual report similarly to traditional fixed assets at its acquisition cost, less accumulated depreciation

Kinnisvarainvesteeringute renditulu ning haldamisega seotud kulud olid järgmised:

Lease income from investment property and administration costs:

	Kontsern (ehitised) Group (buildings)		Emaettevõtte (ehitised) Parent company (buildings)		As of the end of the period
	2003	2002	2003	2 002	
Renditulu	15 106	9 014	16 614	12 529	Accounts receivable
Tegevuskulud	2 360	825	2 603	1 052	Doubtful accounts
<b>KOKKU</b>	<b>12 746</b>	<b>8 189</b>	<b>14 011</b>	<b>11 477</b>	<b>TOTAL</b>

#### Lisa 11. Materiaalse põhivara liikumine

#### Note 11. Movement of tangible assets

Kontsern	Maa Land	Ehitised Buildings	Masinad ja seadmed Machinery and equipm.	Muu materiaalne põhivara Other inventory	Lõpetamata ehitus Construction- in-progress	Ettemaks põhivara eest Prepayment for tangible assets	KOKKU TOTAL	Group	Category
31.12.02	868	20 703	46 385	3 277	1 351	28	72 612		31.12.02
Tütaretevõtte ostuga soetatud põhivara	51	6 409	6 228	1 396	50	0	14 134	Fixed assets acquired with the purchase of subsidiary	
Soetamine	104	174	6 031	428	0	840	7 577	Acquired	
Lõpetamata ehitusest ja ettemaksust	0	0	0	0	963	1 200	2 162	From construction-in-progress and prepayments	
Rekonstrueerimine	0	0	290	0	0	0	290	Reconstructed	
Müük ja mahakandmine	0	0	-788	-105	0	0	-896	Sold and write-offs	
31.12.03	1 022	27 286	58 143	4 996	2 363	2 068	95 879		31.12.03
<b>Akumuleeritud kulum</b>									<b>Accumulated depreciation</b>
31.12.02	0	-3 769	-20 987	-1 627	0	0	-26 384		31.12.02
Tütaretevõtte ostuga soetatud kulum	0	-1 952	-3 255	-1 008	0	0	-6 215	Depreciation acquired with the purchase of the subsidiary	
Majandusaasta kulum	0	-742	-5 836	-586	0	0	-7 165	Depreciation for the financial year	
Müüdüd ja mahakantud põhivara kulum	0	0	767	105	0	0	872	Deprec. of disposed assets and write-off	
31.12.03	0	-6 464	-29 311	-3 117	0	0	-38 892		31.12.03
<b>Jääkväärtus</b>									<b>Residual value</b>
31.12.02	868	16 934	25 398	1 649	1 351	28	46 228		31.12.02
31.12.03	1 022	20 822	28 833	1 878	2 363	2 068	56 987		31.12.03
<b>Emaettevõtte</b>									<b>Parent company</b>
<b>Põhivara rühm</b>									<b>Category</b>
<b>Soetusmaksumus</b>									<b>Acquisition cost</b>
31.12.02	868	14 583	26 033	1 751	1 351	28	44 614		31.12.02
Soetamine	0	191	5 119	174	0	840	6 324	Acquired	
Rekonstrueerimine	0	0	290	0	0	0	290	Reconstructed	
Müük ja mahakandmine	0	0	-599	-25	0	0	-624	Sold and write-off	
31.12.03	868	14 774	30 843	1 900	1 351	868	50 604		31.12.03
<b>Akumuleeritud kulum</b>									<b>Accumulated depreciation</b>
31.12.02	0	-2 704	-15 105	-1 043	0	0	-18 852		31.12.02
Majandusaasta kulum	0	-470	-3 283	-237	0	0	-3 990	Depreciation for the financial year	
Müüdüd ja mahakantud põhivara kulum	0	0	575	25	0	0	600	Depreciation of disposed fixed assets and write-offs	
31.12.03	0	-3 174	-17 813	-1 255	0	0	-22 242		31.12.03
<b>Jääkväärtus</b>									<b>Residual value</b>
31.12.02	868	17 287	41 138	2 794	1 351	28	63 466		31.12.02
31.12.03	868	11 600	13 030	645	1 351	868	28 362		31.12.03

Moraalse ja füüsilise vananemise tõttu mahakantud põhivara jääkmaksumus oli 19 tuhat krooni, mis kajastub kasumiaruandes Muude ärikuulude real. Materiaalse põhivara müügist saadud kasum 157 tuhat krooni kajastub kasumiaruandes Muude äritulude real.

Seoses uue Raamatupidamise Toimkonna juhendi Kinnisvarainvesteeringud jõustumisega alates 01.01.2003 klassifitseeriti seni materiaalse põhivarana kajastatud maa ja hooned ümber kinnisvarainvesteeringuks. Arvestuspõhimõtte muutuse tulemusena on korrigeeritud 2003. a aastaaruandes materiaalse põhivara algbilanssi.

Lisainformatsioon materiaalse põhivara kohta on esitatud lisades 1, 10, 13 ja 14.

The residual value of the fixed assets written off due to obsolescence or wear and tear was 19 thousand kroons, which amount is reported in the income statement under Other operating charges. 157 thousand kroon income from the sale of fixed assets is reported in the income statement under Other operating revenue.

In connection with the Accounting Standards Board's new guideline on investment property, effective 1 January 2003, buildings that have so far been recognised as tangible assets were reclassified to investment property. Due to the change in accounting policy, the opening balance of tangible assets was adjusted in the 2003 annual accounts.

Information about the accounting policy for tangible assets is presented in Notes 1, 10, 13 and 14.

**Lisa 12. Immateriaalne põhivara**

**Note 12. Intangible assets**

Kontsern Group				Emaettevõtte Parent company			Acquisition cost
	Firmaväärtus Goodwill	Ostetud litsentsid Licenses bought	Ette- maksed Prepayment	Kontsern KOKKU Group TOTAL	Ostetud litsentsid Licenses bought		
<b>Soetusmaksumus</b>							<b>31.12.02</b>
31.12.02	481	1 631		2 112	1 152		31.12.02
Tütarettevõtte ostuga soetatud vara	0	148	0	148	0	Assets acquired with the purchase of the subsidiary	
Soetatud	0	1 101	39	1 140	0	Acquired	
31.12.03	481	2 881	39	3 400	1 152		31.12.03
<b>Akumuleeritud kulum</b>							<b>Accumulated depreciation</b>
31.12.02	-465	-424	0	-889	-402		31.12.02
Tütarettevõtte ostuga soetatud kulum	0	-86	0	-86	0	Depreciation acquired with the purchase of the subsidiary	
Aruandeaastal arvestatud kulum	-16	-619	0	-627	-260	Depreciation recognised for the financial year	
31.12.03	-481	-1 129	0	-1 610	-662		31.12.03
<b>Jääkväärtus</b>							<b>Net carrying value</b>
<b>31.12.02</b>	<b>16</b>	<b>1 207</b>	<b>0</b>	<b>1 223</b>	<b>750</b>		<b>31.12.02</b>
<b>31.12.03</b>	<b>0</b>	<b>1 751</b>	<b>39</b>	<b>1 790</b>	<b>490</b>		<b>31.12.03</b>

Informatsioon immateriaalse põhivara arvestuspõhimõtete kohta on esitatud lisas 1.

Information about the accounting policy for intangible assets is presented in Note 1.

**Lisa 13. Kapitalirent**

**Note 13. Financial lease**

Kontserni ettevõtted on soetanud kapitalirendi korras masinaid ja seadmeid alljärgnevatel tingimustel:

The enterprises of the Group have taken a financial lease for machinery and equipment on the following terms:

Perioodi kohta	Kontsern Group		Emaettevõtte Parent Company		For the period
	2003	2002	2003		
Soetusmaksumus	8 057	4 961	1932		Acquisition cost
sh osaluse omandamisega soetatud	452	0	0		incl. acquisition of participation
sh aruandeaastal soetatud	2 086	171	1932		incl. acquisitions during the financial year
Akumuleeritud kulum	1 786	1 045	146		Accumulated depreciation
sh osaluse omandamisega soetatud	72	0	0		incl. reclassification of fixed assets
sh aruandeperioodi kulum	669	489	146		incl. depreciation for the financial year
Jääkväärtus	6 271	0	1786		Residual value
Aruandeperioodi maksed	1 367	627	514		Payments for the accounting period
Aruandeperioodi intressikulu	168	180	48		Interest charges for the accounting period
Keskmine intressimäär	5,5%	6,8%	4,7%		Average interest rate
<b>Perioodi lõpu seisuga</b>	<b>31.12.2003</b>	<b>31.12.2002</b>	<b>31.12.2003</b>		<b>At the end of the period</b>
Kapitalirendi võlgnevus kokku	3 860	2 716	1434		Total financial lease debt
sh makseperiood kuni 1 aasta	1 450	745	452		including payment term up to 1 year
sh makseperiood 1-5 aastat	2 425	1 971	982		including payment term 1-5 years
Alusvaluuta	EUR	EUR	EUR		Reference currency

**Lisa 14. Kasutusrent**

**Note 14. Operating lease**

AS Harju Elekter rendib kasutusrendi tingimustel välja järgmisi varaobjekte:

AS Harju Elekter leases the following asset items under the operating lease conditions:

Kirje sisu	2003	2002	Description of entry
	Seadmed Equipment	Seadmed Equipment	
Kasutusrendile antud vara soetusmaksumus	460	660	Acquisition cost of leased items
Kasutusrendile antud vara akumuleeritud kulum	334	367	Accumulated depreciation of leased items
<b>Kasutusrendi tulu aruandeaastal</b>	<b>115</b>	<b>79</b>	<b>Operating lease income for the financial year</b>
sh tulu tütaretevõtetelt	38	18	including income from the subsidiary
kontserniväline renditulu	77	61	non-concern lease income

Renditulu kajastub kasumiaruandes müügituludes, rendiobjektidega seotud kulud ja amortisatsioon on müüdüd toodete kuludes. Kasutusrenditulu/kulu tütaretevõtjatega on konsolideeritud kasumiaruandes elimineeritud. Lisainformatsioon kasutusrendi korras välja renditud hoonete ja maa kohta on esitatud lisas 10.

Lease income is reported in the income statement under sales revenue, whereas costs and depreciation associated with the leased property under cost of goods sold. Operating lease income/expenses with relation to subsidiaries are in the consolidated income statement eliminated. Additional information about buildings and land leased out under the operating lease arrangement is presented in Note 10.

Aruandeaastal on kontsernis kuludesse arvestatud kasutrendimakseid järgmiselt:

In the Group operating lease payments were charged to expenses during the financial years as follows:

Kirje sisu	Kontsern Group		Emaettevõte Parent company		Description of entry
	2003	2002	2003	2002	
Büroo-, kaubandus- ja tootmisruumid	2 104	1 156	684	607	Office, commercial and production premises
Masinad, seadmed	733	679	552	626	Machinery and equipment
<b>KOKKU</b>	<b>2 837</b>	<b>1 835</b>	<b>1 236</b>	<b>1 233</b>	<b>TOTAL</b>

Kontserni ettevõtted on kasutusrendi tingimustel rentinud mitmeid transportvahendeid. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksed jagunevad ajaliselt:

The enterprises of the Group have rented under the operating lease conditions several means of transport/vehicles. Due dates of operating leases payable in subsequent periods :

	Kontsern / Group Masinad ja seadmed Machinery and equipment	Emaettevõte / Parent company Masinad ja seadmed Machinery and equipment	
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	447	357	Due date up to 1 year
1-5 aastat	370	175	1-5 years

**Lisa 15. Pikaajalised kohustused**

**Note 15. Long-term liabilities**

Kontsern	Tagatiseta						Group
	võlakohustused Unsecured debt		Investeeringislaenu Investment loans		Liisingkohustused Lease obligations		
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
Laenu saldo	197	195	24 180	9 648	3 876	2 716	Loan balance
sh pikaajaline osa	0	195	18 374	3 541	2 426	1 971	including long-term portion
sh lühiajaline osa	197	0	5 806	6 107	1 450	745	including short-term portion
Intressimäär (%)	0	0	5,4-7,9	5,5-7,9	8,3	8,3	Interest rate (%)
Maksetähtaeg	30.09.04	30.09.04	2005-2011	2003-2005	2005-2006	2003-2006	Maturity
<b>Emaettevõte</b>	<b>31.12.03</b>	<b>31.12.02</b>	<b>31.12.03</b>	<b>31.12.02</b>	<b>31.12.03</b>	<b>31.12.02</b>	<b>Parent company</b>
Laenu saldo	197	195	21 876	5 503	1 434	0	Loan balance
sh pikaajaline osa	0	195	17 913	1 238	982	0	including long-term portion
sh lühiajaline osa	197	0	3 963	4 265	452	0	including short-term portion
Intressimäär (%)	0	0	3,2-4,15	5,4-6,3	4,4 -5,0	0	Interest rate (%)
Maksetähtaeg	30.09.04	30.09.04	2004-2011	2003-2004	2005-2008	0	Maturity

Tagatiseta võlakohustus on töötajate poolt 2000. a septembris sisse makstud aktsiaoptiooni märkimistasu, mis tasuti vastavalt ASi Harju Elekter üldkoosoleku otsusele üks kroon iga märgitud optiooni kohta. Märkimistasu käsitletakse pikaajalise intressita võlakohustusena. Võlg makstakse tagasi enne optiooni väljaostmist 2004. a.

The unsecured debt obligation is the subscription fee collected from the employees in September for the stock option, paid as decided by the general meeting of AS Harju Elekter at the rate one kroon per each subscribed option. The subscription fee is recognised as long-term interest-free debt. The debt shall be repaid before the redemption of the option in 2004.

PKC Eestile ja Keila Kaablile tehtavate juurdeehituste finantseerimiseks võttis Harju Elekter pankadest pikaajalist laenu kokku 21 647 tuhat krooni. 2003. a tagastati investeeringislaenu kontsernis kokku 7 119 (2002. a 7 760) tuhat krooni ja kapitalirendi makseid 1 394 (2002: 836) tuhat krooni. Informatsioon pangalaenu tagatiste kohta on toodud lisas 22.

For the financing of PKC Eesti and Keila Kaabel extension projects Harju Elekter borrowed from the banks on a long-term basis 21 647 thousand kroons. In 2003 repayments of investment loans in the Group amounted to 7 119 (2002: 7 760) thousand kroons and capital lease payments to 1 394 (2002: 836) thousand kroons. Information about bank loan guarantees is presented in Note 22.

**Lisa 16. Dividendi tulumaks**

**Note 16. Income tax on dividend**

Ettevõtte jaotamata kasum 31. detsembril 2003 moodustas 326 612 tuhat krooni. Eraldist dividendide tulumaksu maksmiseks ei moodustata, kuid ettevõtte vaba omakapitali suhtes arvestatakse, et:

Retained earnings of the company on 31 December 2003 were 326 468 thousand kroons. No provisions for income tax payable on dividends are made, but in view of the non-restricted equity of the company, the consideration is that:

- bilansipäeva seisuga on võimalik omanikele dividendidena välja maksta 241 693 tuhat krooni
- eelpool mainitud dividendide väljamaksmisel tuleks dividendidelt tasuda tulumaksu 84 919 tuhat krooni.

- as of the status on the balance sheet date it is possible to distribute dividends to the owners in the amount of 241 586 thousand kroons;
- upon distribution of the above dividends 84 919 thousand kroons of income tax on dividend should be paid.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja 2004. a kasumiaruandes kajastatava dividendide tulumaksu kulu summa ei ületa jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2003.

Calculations of the maximum potential tax liability are based on the premise that the sum total of distributed net dividends and dividend-related income tax expenses reported in the 2004 income statement should not exceed the amount of available-for-distribution profit as of 31.12.2003.

Tulevastel perioodidel on emaettevõttel võimalik dividendide väljamaksmisel tekkivast tulumaksukohustusest teha järgmisi mahaarvamisi:

In the subsequent periods the parent company will qualify for the following deductions from tax liabilities arising from distribution of dividends:

Dividendi tulumaksu katteks edasikantav mahaarvamise õigus	1 030	Right of deferred tax deductions on provisions for income tax payable on dividends
--	-------	--

Aruande koostamispäeva 26.02.2004 seisuga on teada informatsioon, et PKC Group Oyj on välja kuulutanud dividendi 2 eurot aktsia kohta. Harju Elektri omanduses oli 31.12.03 seisuga 606 tuhat PKC Group Oyj aktsiat. Harju Elektri osalus PKC Group aktsiakapitalis (üle 10%) annab õiguse PKC Group'ilt saadud dividendide maksmise aluseks olnud kasumiosalt välismaal makstud tulumaksu mahaarvamiseks Eestis. 2003. a laekus Keila Kaablilt dividende 3 miljonit krooni, mida saab maksuvabalt edasi maksta. Harju Elektri juhatus on teinud ettepaneku maksta omanikele dividende 4 krooni aktsia kohta kokku 21,6 miljonit krooni, mis on võimalik, arvestades eeltoodud infoga, omanikele välja maksta ilma, et tekiks tulumaksukohustust.

Lisainformatsioon emaeetvõtte osaluste kohta äriühingutes on esitatud lisades 6-8.

**Lisa 17. Aktsiakapital**

ASi Harju Elekter aktsiakapital üldsummas 54 miljonit krooni jaguneb 5 400 tuhandeks lihtaktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Väljastatud on 5 400 tuhat lihtaktsiat pluss 200 tuhat aktsiooptiooni. Iga optioon annab õiguse ühele ASi Harju Elekter uuele aktsiale nimiväärtusega 10 ja ostuhinnaga 40 krooni. Optioonide realiseerimisel 30. septembril 2004 suureneb ASi Harju Elekter aktsiakapital 2 miljoni krooni võrra summani 56 miljonit krooni ja lihtaktsiate maksimaalne võimalik arv peale optiooni realiseerumist on 5 600 tuhat. Põhikirja järgi on maksimaalne lubatud aktsiate arv 20 miljonit. Täpsem informatsioon ASi Harju Elekter juhtorganite liikmete omanduses olevate aktsiate ja optioonide kohta on toodud aruande lõpus.

2003. a maksti omanikele dividende summas 10 800 (2002: 7 560) tuhat krooni, millega ASile Harju Elekter tulumaksukohustust ei kaasnud. Aktsionäridele, kes kuulusid maksustatavasse kategooriasse, väljamakstud dividendidelt arvestatud tulumaksukohustuse katsid täies ulatuses seadusega lubatud mahaarvamised.

**Lisa 18. Segmendiaruanne**

ASi Harju Elekter kontserni esmase segmendiaruandluse formaadi aluseks on ärisegmentid ja lisanduva formaadi aluseks on geograafilised segmendid tegevuse asukoha järgi.

Kontsern tegutseb kahes põhilises ärisegmentis:

1. elektrotehnika – elektrienergia jaotus- ja juhtimisseadmete tootmine ja turustamine ning erinevate allhanketööde teostamine energia-, ehitus- ja tööstussektorisse, mitmesuguste elektrotehnikatoodete vahendusmüük – emaeetvõtte ja tütarvõtte Satmatic;
2. telekommunikatsioon – telekommunikatsiooni sektori tellimisel andmesidevõrkudele mitmesuguste toodete valmistamine ja turustamine, arvutivõrkude, side- ja valvesüsteemide paigaldamine, sideteenuste osutamine ning sideaparatuuri vahendusmüük – tütarvõtte ELTEK.

On the preparation date of the annual report 26.02.2004 it was known that PKC Group OY has announced dividends at the rate of 2 euros per share. As of 31.12.2003 Harju Elekter owned 606 thousand PKC Group OY shares. The participation of AS Harju Elekter in the share capital of PKC Group (more than 10 %) entitles Harju Elekter to deductions in Estonia to the extent of the amount of income tax withheld abroad on that portion of the profit that served as the basis for the dividends received from PKC Group. In 2003 dividends in the amount of 3 million kroons were received from Keila Kaabel, which amount can be used for further tax-free payments. The management board of Harju Elekter has proposed to distribute dividends to the owners at the rate of 4 kroons per share, in total 21.5 million kroons. Taking into account the above information, it is possible to pay this amount to the owners without any income tax liability.

Additional information about participations of the parent company in business undertakings is presented in Notes 6-8.

**Note 17. Share capital**

The share capital of AS Harju Elekter is 54 million kroons that is divided into 5 400 thousand common shares, with the nominal value of 10 kroons. In addition to 5,400 common shares, 200 thousand share options have been issued. Every option gives one the right to one share of AS Harju Elekter, with the nominal value of 10 kroons and the redemption price of 40 kroons. After the redemption of the options on 30 September 2004, the share capital of AS Harju Elekter will be increased by 2 million kroons to the amount of 56 million kroons and the maximum possible number of common shares will be 5 600 thousand. Pursuant to the articles of association, the maximum permitted number of shares is 20 million. Additional information about the number of shares and options held by the members of the governing bodies of AS Harju Elekter is presented in on end of the Annual report.

In 2003 the owners were paid dividends in the amount of 10 800 (2002: 7 560) thousand kroons without incurring any tax liability for AS Harju Elekter. Income tax liabilities arising from dividends paid to these shareholders who belong to the taxable category were fully covered by deductions sanctioned by the laws.

**Note 18. Segmental reporting**

The primary format of segmental reporting in AS Harju Elekter is by business segments and the supplementary format by geographical areas of operations.

The Group operates in two main business segments:

1. electrical engineering – manufacturing and marketing of power distribution and control systems; subcontracting for energy, construction and manufacturing sectors; intermediary trade in electrical equipment and appliances – parent company and subsidiaries Satmatic and Rifas;
2. telecommunication – manufacturing and marketing of various products for data transfer networks when commissioned by the telecom sector; installation of computer networks, communication and alarm systems, rendering of communication services; intermediary trade in communication technology – subsidiary Eltek.

Ärisegmentid 2003	Elektrotehnika Electrical engineering	Telekommunikatsioon Telecommunication	Elimineerimine Elimination	Kontsern KOKKU Group TOTAL	Business segments 2003
<b>Kasumiaruanne</b>					<b>Income statement</b>
Kontserniväline müük	299 413	42 935		342 348	Sales to non-concern buyers
Segmentidevaheline müük	7 108	1 273	-8 381	0	Inter-segment sales
<b>Müük kokku</b>	<b>306 521</b>	<b>44 208</b>	<b>-8 381</b>	<b>342 348</b>	<b>Total</b>
<b>Ärikasum</b>	<b>18 058</b>	<b>1 858</b>	<b>-6</b>	<b>19 911</b>	<b>Operating profit</b>
Segmendi finantstulud ja -kulud	151 722	-588		151 134	Financial income and expenses for segment
Kapitaliosaluse meetodi kasum	5 163	0	-514	4 649	Profit by the equity method
Tulumaks	-97	0	0	-97	Income tax
Vähemusosa	-137			-137	Minority interest
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>	<b>174 710</b>	<b>1 271</b>	<b>-520</b>	<b>175 461</b>	<b>Net profit for the financial year</b>
<b>Muu informatsioon</b>					<b>Other data</b>
Materiaalse põhivara soetamine	50 441	383		50 824	Acquisition of tangible assets
Materiaalse põhivara kulum	7 488	2 096	47	9 630	Depreciation of tangible assets
<b>31.12.2003</b>					<b>31.12.2003</b>
Segmendi varad	463 769	24 632	-31 801	456 600	Segment assets
Sidusettevõtted	26 476			26 476	Associated companies
<b>Varad kokku</b>	<b>490 245</b>	<b>24 632</b>	<b>-31 801</b>	<b>483 077</b>	<b>Total assets</b>
<b>Segmendi kohustused</b>	<b>68 920</b>	<b>14 050</b>	<b>-2 328</b>	<b>80 643</b>	<b>Segment liabilities</b>



Ärismetodid 2002	Telekommunikatsioon			Elimineerimine Elimination	Kontsern KOKKU Group TOTAL	Business segments 2002
	Elektrotehnika Electrical engineering	Telekommunikatsioon	Elimineerimine			
<b>Kasumiaruanne</b>						<b>Income statement</b>
Kontserniväline müük	236 480	34 732	0	271 212		Sales to non-concern buyers
Segmentidevaheline müük	10 309	1 338	-11 647	0		Inter-segment sales
<b>Müük kokku</b>	<b>246 788</b>	<b>36 070</b>	<b>-11 647</b>	<b>271 212</b>		<b>Total</b>
<b>Ärikasum</b>	<b>14 349</b>	<b>1 553</b>	<b>-408</b>	<b>15 494</b>		<b>Operating profit</b>
Segmenti finantstulud	1 874	-779	0	1 095		Financial income for segment
Kapitaliosaluse meetodil arvestatud kasum	6 294	0	-227	6 067		Profit by the equity method
Jagamatud erakorralised tulud	0	0	0	30 641		Undistributed non-recurrent income
Tulumaks	-44	0	0	-44		Income tax
<b>Aruandeaasta puhaskasum</b>	<b>22 517</b>	<b>774</b>	<b>-634</b>	<b>53 254</b>		<b>Net profit for the financial year</b>
<b>Muu informatsioon</b>						<b>Other data</b>
Materiaalse põhivara soetamine	12 434	513	-61	12 886		Acquisition of tangible assets
Materiaalse põhivara kulum	5 717	2 062	77	7 856		Depreciation of tangible assets
<b>31.12.2002</b>						<b>31.12.2002</b>
Segmenti varad	197 716	25 244	-25 519	197 440		Segment assets
Sidusettevõtted	26 587			26 587		Associated companies
<b>Varad kokku</b>	<b>224 302</b>	<b>25 244</b>	<b>-25 519</b>	<b>224 027</b>		<b>Total assets</b>
<b>Segmenti kohustused</b>	<b>50 289</b>	<b>15 932</b>	<b>-12 981</b>	<b>53 240</b>		<b>Segment liabilities</b>

### Geograafilised segmendid

Äritegevuse asukohtade kaupa jaguneb kontserni tegevus kolme geograafilisse segmenti:  
Eesti – ema- ja tütarettevõtte Eltek asukohamaa;  
Soome – tütarettevõtte Satmatic asukohamaa;  
Leedu – tütarettevõtte Rifas asukohamaa.

### Geographical segments

By the location of businesses the operations of the Group falls into three geographical segments:  
Estonia – domicile of the parent company and the subsidiary Eltek;  
Finland – domicile of the subsidiary Satmatic;  
Lithuania – domicile of the subsidiary Rifas.

	Kontsern			KOKKU Group TOTAL	
	Eesti Estonia	Soome Finland	Leedu Lithuania		
<b>2003. a / 31.12.2003</b>					<b>Year 2003 / 31.12.2003</b>
Tulud kontsernivälistele ostjatele	242 559	89 159	10 630	342 348	Revenue to non-concern buyers
Segmenti varad	405 059	21 775	29 392	456 226	Segment assets
Sidusettevõtted	26 476	0	0	26 476	Associated companies
Varad kokku	431 535	21 775	29 392	482 702	Total assets
Materiaalse põhivara soetus	46 261	1 300	2 890	50 452	Acquisition of tangible assets
<b>2002. a / 31.12.2002</b>					<b>Year 2002 / 31.12.2002</b>
Tulud kontsernivälistele ostjatele	237 327	33 885	0	271 212	Revenue to non-concern buyers
Segmenti varad	171 167	25 870	0	197 037	Segment assets
Sidusettevõtted	26 587	0	0	26 587	Associated companies
Varad kokku	197 753	25 870	0	223 623	Total assets
Materiaalse põhivara soetus	11 690	1 196	0	12 886	Acquisition of tangible assets

### Lisa 19. Müügitulud

#### Turgude lõikes

Kontsernivälised tulud turgude asukohtade kaupa on:

### Note 19. Sales revenues

#### Breakdown by markets

Non-concern revenue by market location:

	Kontsern / Group		Emaettevõtte / Parent company		
	2003	2002	2003	2002	
Eesti	180 832	150 530	163 830	139 023	Estonia
Soome	134 169	104 686	36 231	45 289	Finland
Leedu	12 533	2 796	584	700	Lithuania
Euroopa Liit (va Soome)	3 675	2 832	975	0	EU (exc. Finland)
Muu Euroopa	2 899	2 355	2 899	506	Other Europe
Ida-Euroopa ja Venemaa	4 500	6 791	1 189	4 213	Russia and CEEC
USA	3 740	1 223	0	0	USA
<b>KOKKU</b>	<b>342 348</b>	<b>271 211</b>	<b>205 708</b>	<b>189 731</b>	<b>TOTAL</b>

### Tegevusalade ja tootegruppide viisi

Kontserni äritegevus jaguneb kahte gruppi:

1. põhitegevus – tööstuslik tootmine ja omatoodangu turustamine;
2. muu tegevus – elektrotehnika- ja telekommunikatsioonitoodete vahendusmüük; põhitegevusvaldkonda kuuluvate teenuste osutamine ja vahendamine ning samasse ärisegmenti kuuluvatele firmadele tootmisvõimsuste rentimine.

### Breakdown by fields of activity and product groups

The operations of the Group fall into two types of business activities:

1. core business – manufacturing and marketing of own products;
2. other activities – intermediary sale of electrical engineering and telecommunication products; provision and intermediation of services related to the core business, leasing of production capacity/facilities to the undertakings that belong to the same business segment.

Põhitegevusala tooted	Kontsern / Group		Emaettevõtte / Parent company		Core business
	2003	2002	2003	2002	
• elektriseadmed	214 488	134 465	120 745	100 559	• electrical equipment
• autode ja telekommunikatsiooni seadmete juhtmekõõtsed (teenustöö)	0	38 926	0	20 096	• wiring systems for automotive and telecom industry (subcontracting)
• telekommunikatsiooni seadmete korpused	19 785	13 830	0	0	• cases/boxes for telecom installations
• lehtmetailtooted ja -tööd	28 470	26 112	9 967	9 182	• sheet metal products and metalwork
• projekteerimine	1 360	0	0	0	• design
• ehitusteenused	2 657	0	0	0	• installation services
<b>Kokku põhitegevus</b>	<b>266 760</b>	<b>213 333</b>	<b>130 712</b>	<b>129 837</b>	<b>Total core business</b>
<b>Muu tegevus</b>					<b>Other activities</b>
• kaubandus ja vahendusmüük	49 164	42 613	47 025	41 844	• trade and intermediation
• põhivara rentimine	15 183	9 075	16 729	12 608	• leasing of capital assets
• muud teenused	11 241	6 190	11 242	5 442	• other services
<b>Kokku muu tegevus</b>	<b>75 588</b>	<b>57 878</b>	<b>74 996</b>	<b>59 894</b>	<b>Total other activities</b>
<b>KOKKU</b>	<b>342 348</b>	<b>271 211</b>	<b>205 708</b>	<b>189 731</b>	<b>TOTAL</b>

**Lisa 20. Ühekordsed finantstulud**

Aruandeaasta kasum sisaldab järgmisi ühekordse iseloomuga finantstulusid:

	2003	2002	
• dividenditulud PKC Group Oyjlt	4 551	2 064	• dividend income from PKC Group Oyj
• kasum PKC Group Oyj aktsiate müügist	2 994	0	• profit from transfer of PKC Group Oyj shares
• kasum PKC Group Oyj aktsiate ümberhindlusest turuhinda	137 878	0	• profit from revaluation of PKC Group Oyj shares to market value
• kasum Keila Kaabel ASi aktsiate müügist ja osaluse muutusest	7 052	0	• profit from transfer of AS Keila Kaabel shares and change in participation
<b>KOKKU</b>	<b>152 475</b>	<b>2 064</b>	<b>TOTAL</b>

**Note 20. Non-recurring financial income**

The profit for the financial year includes the following non-recurring financial income:

**Lisa 21. Tava ja lahustatud puhaskasum aktsia kohta**

	Ühik / Unit	2003	2002	
Perioodi puhaskasum	1000 EEK	175 461	53 254	Net profit for the period
Perioodi keskmine aktsiate arv (tk)	1000	5 400	5 400	Average number of shares for the period
Tava puhaskasum aktsia kohta	EEK	32,49	9,86	Basic EPS
Optionsiooni tingimused:				Option terms and conditions:
• emiteeritavate aktsiate arv (tk)	1000	200	200	• number of shares issued
• fikseeritud ostuhind	EEK	40	40	• set redemption price
• emissioonist laekuv summa	1000	8 000	8 000	• amount received from the issue
Lahustatud puhaskasum aktsia kohta:				Diluted earnings per share:
• perioodi keskmine turuhind	EEK	78,54	33,64	• average market price for the period
• turuhinnas emiteeritavate aktsiate arv (tk)	1000	102	200	• number of shares issued at market price
• tasuta antavate aktsiate arv (tk)	1000	98	0	• number of shares granted free of charge
• aktsiate korrigeeritud keskmine arv	1000	5 498	5 400	• adjusted average number of shares
• lahustatud puhaskasum aktsia kohta	EEK	31,91	9,86	• diluted earnings per share

ASi Harju Elekter üldkoosoleku otsusega väljastati aktsioptionsioon. Optionsioonid annavad õiguse omandada Harju Elektri aktsiaid hinnaga 40 krooni. Optionsioonide realiseerimisel emiteeritakse 200 tuhat uut lihtaktsiat ning kõigi optionsioonide realiseerumisel laekuks ettevõttele 8 miljonit krooni.

Pursuant to the resolution of the general meeting of AS Harju Elekter, a share option was issued. An option gives one the right to buy shares of Harju Elekter at the price of 40 kroons. For the realisation of the options 200 thousand new common shares will be issued and, if all the options are exercised, the company will earn 8 million kroons.

**Lisa 22. Laenu tagatised ja panditud vara**

Panditud vara	Aktsiate arv tk Number of shares	Investeeringis-	Arveldus-	Pandi saajad Pledged to	Pledged assets
		laenu saldo Investment loan balance	krediidi liimit Settlement credit limit		
PKC Group Oyj aktsiad	250 000	14 637		Sampo pank/Sampo bank	PKC Group Oyj shares
PKC Group Oyj aktsiad	33 000	2 303		Nordea Pank/Nordea bank	PKC Group Oyj shares
PKC Group Oyj aktsiad	140 000	1 238	11 310	OKOBANK	PKC Group Oyj shares
<b>Kokku panditud aktsiaid</b>	<b>423 000</b>				<b>Total pledged shares</b>

Panditud varad on 31.12.2003 seisuga bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil, so turuväärtuses. Keila Kaabli tootmishoone juurdeehituse finantseerimiseks võttis Harju Elekter juulis Nordea pangast (Eesti) 383,5 tuhande euro (6 miljonit krooni) suuruses summas pikaajalist laenu. Laenu tagatiseks seati panga kasuks hüpoteek Haapsalus asuvatele kinnistutele.

Tütar- ja sidusettevõtete pangalaenude garantiideks on Harju Elekter pankadele pantinud kokku 116,5 tuhat PKC Group Oyj aktsiat. Lisainformatsiooni seotud osapoolte kohta on esitatud lisa 24.

**Note 22. Bank loan securities and pledged assets**

Pledged assets are recognised in the balance sheet as of 31.12.2003 on the basis of the fair value method, i. e. at their market value. For the financing of the production facility extension project in Keila Kaabel, Harju Elekter took a long-term bank loan of 383.5 thousand euros (6 million kroons) from Nordea bank (Estonia) in July. As security for the loan immovable properties in Haapsalu were mortgaged for the benefit of the bank.

In total Harju Elekter has pledged to the banks 116.5 thousand PKC Group Oyj shares as guarantees for the bank loans of its subsidiaries and associated companies. Additional information about related parties is presented in Note 24.

**Lisa 23. Potentsiaalsed kohustused**

Emaettevõttel AS Harju Elekter on seisuga 31.12.2003 järgmised kehtivad garantii- ja käenduslepingud:

Garantii objekt	Seotud osapooled		Tähtaeg	Guarantee object
	31.12. 03	31.12. 02		
Arvelduskrediit kontsernikontolt	5 500	3 500	AS Eltek	tähtajatu/indefinite Settlement credit from the concern account
Pikaajaline pangalaen	3 400	4 120	AS Keila Kaabel	30.09.04 Long-term bank loan
Arvelduskrediit (pangast)	5 368	6 505	AS Keila Kaabel	tähtajatu/indefinite Overdraft (from banks)
<b>KOKKU seotud osapooled</b>	<b>14 268</b>	<b>20 155</b>		<b>TOTAL related parties</b>

Kõik lepingud on sõlmitud garanteerimaks seotud osapoolte kohustusi. Keila Kaabli bilansis on tasumata pikaajalise laenu saldo 31.12.2003 seisuga 5 miljonit krooni. Harju Elekter garanteerib sidusettevõtte laene oma osaluse ulatuses (34%) Keila Kaabli omakapitalis. Seega on tegelik garantii suurus bilansipäeva seisuga 1,7 miljonit krooni. Lisainformatsioon seotud osapoolte kohta on esitatud lisas 24.

**Lisa 24. Tehingud seotud osapooltega**

**Seotud osapooled**

ASi Harju Elekter seotud osapoolteks on 100%lised tütarettevõtted AS Eltek, Satmatic Oy ja 51%line tütarettevõtte Rifas UAB, sidusfirmad AS Keila Kaabel ja AS Saajos Balti, juhatus ja nõukogu liikmed, nende lähikondlased ning AS Harju KEK, kelle omanduses on üle 30% ASi Harju Elekter aktsiatest.

**Ost-müük**

AS Harju Elekter on ostnud ja müünud oma kaupu ning osutanud teenuseid seotud osapooltele alljärgnevalt:

Seotud osapooled	2003		2002		Related parties
	Ost / Bought	Müük / Sold	Ost / Bought	Müük / Sold	
Eltek	1 273	4 552	1 258	3 466	Eltek
Satmatic Oy	1 024	1 221	22	339	Satmatic Oy
RifasUAB	0	310	0	0	RifasUAB (2003)
AJT Harju Elekter	0	0	4 319	2 162	AJT Harju Elekter (2002)
Keila Kaabel	6 667	6 843	5 518	5 652	Keila Kaabel
Saajos Balti	1 742	4 936	1 816	3 110	Saajos Balti
Harju KEK	1 072	78	71	32	Harju KEK
<b>KOKKU</b>	<b>11 778</b>	<b>17 942</b>	<b>13 004</b>	<b>14 761</b>	<b>TOTAL</b>

Osapoolte omavahelised ostu-müügitehingud jagunesid tehingu sisu järgi alljärgnevalt:

Tehingu sisu (%des)	2003		2002		Content of transaction (in %)
	Ost / Bought	Müük / Sold	Ost / Bought	Müük / Sold	
Ostetud kaup edasimüügiks	51,55	0,00	40,69	0,00	Goods purchased for resale
Materjalid, komplekteeritavad tootmise vajadusteks	34,61	17,80	19,70	15,04	Material, gathered for production needs
Tööstuslik allhange (teenustööd)	0,83	14,75	0,00	9,16	Industrial subcontracting
Põhivara rentimine	0,00	31,82	0,00	50,34	Lease of fixed assets
Juhtimisteenus	0,00	20,36	0,00	21,58	Management services
Muud teenused	13,00	15,26	39,62	3,88	Other services
<b>KOKKU</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>TOTAL</b>

Muud teenused on ehitus- ja sideteenused, kinnisvara remont ja hooldus jmt Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpool nimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindu.

**Investeeringimine**

2003. a ostis Harju Elekter Harju KEKilt maad ja ehitisi, makstes kinnisvarainvesteeringu eest kokku 2 895 tuhat krooni, sellest maa eest 1 891 tuhat krooni.

**Finantseerimine**

Soome tütarettevõtte tagastas 2003. a pikaajalist laenu 4 968 tuhat krooni. Laen anti 2002. a põhi- ja käibevara soetamiseks. Laenu intressimäär on 5%. 2003. a on emaettevõtte kasumiaruandes finantstuldesse arvestatud 418 tuhat krooni intressitulud.

Tütarettevõtte Eltek maksis 2003. a emaettevõttele tagasi kogu lühiajalise laenu kokku 900 tuhat krooni. Eltekilt laekus emaettevõttele intressitulud 37 tuhat krooni. Intressimäär oli 8%.

Informatsioon seotud osapooltele antud pikaajalistest laenudest, laenude tagastamisest ja laenuitingimustest on toodud lisas 9.

**Note 23. Contingent liabilities**

As of 31.12.2003 the parent company AS Harju Elekter has the following valid contracts of guarantee and suretyship:

All contracts have been concluded with the aim to guarantee obligations of the related parties. In the balance sheet of Keila Kaabel the balance of the outstanding long-term loan was 5 million kroons as of 31.12.2003. Harju Elekter guarantees loans of the associated company to the extent of its participation (34 %) in the owner's equity of Keila Kaabel. Thus the amount of the actual guarantee on the balance sheet date is 1.7 million kroons. Additional information about related parties is presented in Note 24.

**Note 24. Transactions with related parties**

**Related parties**

Related parties to AS Harju Elekter are its 100%-owned subsidiaries AS Eltek, Satmatic Oy and 51%-owned subsidiary Rifas UAB, associated companies AS Keila Kaabel and AS Saajos Balti, members of the governing bodies and AS Harju KEK which owns over 30% of AS Harju Elekter shares.

**Bought-sold**

AS Harju Elekter bought from and sold goods to and rendered services to related parties as follows:

Purchase and sale transactions between related parties broken down by the content of transaction:

Other services include building and communication services, repair and maintenance of immovable property. The executive management of the company is of the opinion that prices applied to transactions with related parties do not differ significantly from market prices.

**Investments**

In 2003 Harju Elekter bought land and buildings from Harju KEK, paying for this investment in immovable property in all 2 895 thousand kroons, including 1 891 thousand kroons for the land.

**Financing activity**

In 2003 the Finnish subsidiary repaid 4 969 thousand kroons of the long-term loan. The loan had been granted in 2002 for the acquisition of fixed and current assets. The interest rate was 5%. 418 thousand kroons of interest income is recognised as financial income in the 2003 income statement of the parent company.

In 2003 the subsidiary Eltek fully repaid to the parent company the short-term loan in the total amount of 900 thousand kroons. The parent company received 37 thousand kroons of interest income from Eltek. The interest rate was 8 per cent.

Information about long-term loans granted to related parties, loan repayment and loan terms is presented in Note 9.

**Garantiid, käendused**

Sidusettevõtte AS Keila Kaabel ja Nordea panga vahel 28.06.02 sõlmitud laenulepingut garanteerib Harju Elekter 34% ulatuses. Antud garantii suurus on 3,4 miljonit krooni. Varasemast ajast kehtib 5,4 miljoni krooni suurune garantii arvelduskrediidi tagamiseks. Garantiid pandiga tagatud ei ole.

Emaettevõtte on pantinud PKC Groupi aktsiaid tagamaks tütarettevõtte Satmaticu 300 tuhande euro suurust arvelduskrediiti. Varasematest perioodidest kehtivad ELTEKi pikaajalise laenu (investeeringislaenu tasumata osa 31.12.2003 2 303 tuhat krooni) ja sidusettevõtte Saajos Balti 67 tuhande euro suuruse arvelduskrediidi tagamiseks sõlmitud pandilepingud.

Lisainformatsioon seotud osapoolte kohustuste tagamiseks ASi Harju Elekter poolt sõlmitud, 31.12.2003 seisuga kehtivate garantiilepingute kohta on toodud lisas 23 ja panditud varade kohta lisas 22.

**Guarantees, warranties**

The loan agreement concluded on 28.06.2002 between the associated company AS Keila Kaabel and Nordea bank is guaranteed by Harju Elekter to the extent of 34%. The value of the issued guarantee is 3.4 million kroons. The 5.4 million kroon guarantee issued as a security for an overdraft is up from earlier periods. The guarantee is not secured by pledge.

The parent company has pledged PKC Group assets as a security for the 300 thousand euro overdraft facility of its subsidiary Satmatic. Pledge contracts made in earlier periods to secure Eltek's long-term loan (2 303 thousand kroons of investment loan outstanding as of 31.12.2003) and the 67 thousand euro overdraft facility of the associated company Saajos Balti are still valid.

Additional information about guarantee agreements entered into by AS Harju Elekter for securing loan obligation of related parties and still valid on 31.12.2003, is presented in Note 23 and about pledged assets in Note 22.

Saldod seotud osapooltega	Nõuded / Claims		Kohustused / Obligations		Balance with related parties
	31.12.03	31.12.02	31.12.03	31.12.02	
<b>Tütarettevõtetega kokku</b>	<b>7 254</b>	<b>12 828</b>	<b>237</b>	<b>153</b>	<b>Total with subsidiaries</b>
Eltek kokku	1 684	2 302	231	153	Total Eltek
sh tasumata arved	1 684	1 402	231	153	including outstanding accounts
lühiajaline laen	0	900	0	0	Short-term loan
Satmatic kokku	5 469	10 526	6	0	Total Satmatic
sh tasumata arved	257	339	6	0	including outstanding accounts
pikaajaline laen	5 203	10 170	0	0	Long-term loan
lühiajaline laen	9	17	0	0	Short-term loan
<b>Sidusettevõtetega kokku</b>	<b>6 028</b>	<b>1 858</b>	<b>848</b>	<b>554</b>	<b>Total with associates</b>
sh AS Keila Kaabel	2 007	1 000	401	318	including AS Keila Kaabel
AS Saajos Balti	4 021	858	447	236	AS Saajos Balti

**JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2003. A MAJANDUSAASTA ARUANDELE  
SIGNATURES OF THE MANAGEMENT AND SUPERVISORY BOARD  
TO THE 2003 ANNUAL REPORT**





Juhatus on koostanud ASi Harju Elekter ja kontserni 2003. a tegevusaruande ja raamatupidamise aastaaruande.

Nõukogu on juhatus poolt koostatud majandusaasta aruande (lk 18-50), mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, läbi vaadanud ja aktsionäride üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

The management has prepared the year 2003 management report and annual accounts of AS Harju Elekter and of the concern and the proposal for the distribution of profits.

The supervisory board has reviewed the annual report prepared by the management and consisting of the management report, annual accounts, proposal for the distribution of profits, the auditor's report (pp. 18-50) and has approved the submission of the report to the general meeting of shareholders.

**JUHATUS / MANAGEMENT BOARD**

			
Andres Allikmäe Juhatusesimees Chairman of the Board	Lembit Libe Juhatuseliige Member of the Board	Ülo Merisalu Juhatuseliige Member of the Board	Karin Padjus Juhatuseliige Member of the Board

**NÕUKOGU / SUPERVISORY BOARD**

				
Endel Palla Nõukogu esimees Chairman of the Board	Ain Kabit Nõukogu liige Member of the Board	Lembit Kirsme Nõukogu liige Member of the Board	Madis Talgre Nõukogu liige Member of the Board	Triinu Tombak Nõukogu liige Member of the Board

## AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS AS HARJU ELEKTER AKTSIONÄRIDELE AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF AS HARJU ELEKTER

Oleme auditeerinud AS Harju Elekter (edaspidi "emaettevõtte") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud konsolideerimata raamatupidamise aastaaruannet ja AS Harju Elekter konsolideerimisgrupi (edaspidi "kontsern") 31. detsembril 2003 lõppenud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet. Nimetatud aruanded, mis on esitatud koos kajastamiseks nii emaettevõtte kui ka kontserni finantsseisundi, majandustulemust ja rahavoogusid, on toodud lehekülgedel 23 kuni 50 ning nende õigsuse eest vastutab emaettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang emaettevõtte konsolideerimata raamatupidamise aastaaruande ja kontserni konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

### Emaettevõtte

Oleme seisukohal, et ülalmainitud konsolideerimata raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt emaettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

### Kontsern

Oleme seisukohal, et ülalmainitud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt kontserni finantsseisundit seisuga 31. detsember 2003 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 26. veebruar 2004  
AS KPMG Estonia



Indrek Alliksaar  
Vannutatud audiitor  
Authorised Public Accountant

We have audited the accompanying unconsolidated financial statements of AS Harju Elekter as of 31 December 2003. We have also audited the accompanying consolidated financial statements of AS Harju Elekter Group as of 31 December 2003. These financial statements which have been presented together to report the financial position, results of operations, and changes in cash flows for both the parent company and the consolidated group, as set out on pages 23 to 50, are the responsibility of the parent company's management. Our responsibility is to express an opinion on the unconsolidated financial statements of AS Harju Elekter and the consolidated financial statements of AS Harju Elekter Group based on our audits.

We conducted our audit in accordance with Estonian Guidelines on Auditing. Those guidelines require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

### The Parent Company

In our opinion, the unconsolidated parent company financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of AS Harju Elekter as of 31 December 2003, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the Estonian Accounting Act.

### The Group

In our opinion, the consolidated financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of AS Harju Elekter Group as of 31 December 2003, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with the Estonian Accounting Act.

Tallinn, 26 February 2004  
AS KPMG Estonia



Andris Jegers  
Vannutatud audiitor  
Authorised Public Accountant

## KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK // PROPOSAL FOR PROFIT DISTRIBUTION

### ASi Harju Elekter jaotamata kasum on (kroonides):

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	151 151 324
2003. a puhaskasum	175 460 884
Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.12.2003	326 612 208

### Juhatus teeb ettepaneku

#### kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:

Dividendideks (4,00 krooni aktsialt)	21 600 000
Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist	305 012 208

### Retained profits of AS Harju Elekter (in kroons):

Profit brought forward	
Net profit for 2003	
Total profits available for distribution as of 31.12.2003	

### The proposal of the management board for the distribution of profits is the following:

Dividends (4,00 kroons per share)	
Balance carried forward after profit distribution	

## FINANTSKOKKUVÕTE // FIVE-YEAR FIGURES

Kontsern	2003	*2002	2001	2000	1999	Group
<b>Kasumiaruanne</b>						<b>Income statement</b>
<b>perioodi kohta (1000 EEK)</b>						<b>for the year (1000 EEK)</b>
Realiseerimise netokäive	342 348	271 212	195 495	205 641	158 396	Net sales
Ärikasum	19 911	15 494	11 604	17 031	13 375	Operating profit
Aruandeaasta puhaskasum	175 461	53 254	20 742	29 176	22 095	Net profit for the year
<b>Bilanss</b>						<b>Balance sheet</b>
<b>perioodi lõpu seisuga (1000 EEK)</b>						<b>at year-end (1000 EEK)</b>
Käibevara kokku	109 780	83 270	56 718	51 272	49 410	Total current assets
Põhivara kokku	373 297	194 504	119 845	114 010	88 087	Total fixed assets
KOKKU varad	483 077	277 774	176 563	165 282	137 497	Total assets
Kokku omakapital	389 212	224 552	125 413	111 650	87 874	Total owners' equity
<b>Suhtarvud</b>						<b>Performance indicators</b>
Müügitulude juurdekasvutempo (%)	26,23	38,73	-4,93	29,83	-1,79	Net sales growth (%)
Varade juurdekasvutempo (%)	73,91	57,32	6,81	20,21	21,75	Assets growth (%)
Omakapitali juurdekasvutempo (%)	73,33	79,05	12,33	27,06	26,66	Equity growth (%)
Käibe ärirentaabilus (%)	5,82	5,71	5,94	8,28	8,44	Return of sales (%)
Käibe puhasrentaabilus (%)	51,25	19,64	10,61	14,19	13,95	Net profit margin (%)
Vara puhasrentaabilus (%)	46,12	23,44	12,14	19,27	17,65	Return of assets (%)
Omakapitali puhasrentaabilus (%)	57,18	30,43	17,50	29,25	28,10	Return of equity (%)
Soliidsuskordaja (korda)	0,81	0,76	0,71	0,68	0,64	Solidity ratio
Maksevõime kordaja (korda)	1,80	1,63	1,46	1,43	1,63	Current ratio
Likviidsuskordaja (korda)	1,01	0,87	0,81	0,80	1,07	Quick ratio
Varude suurus (päeva)	54,37	52,96	54,70	42,93	54,96	Inventory turnover (in days)
Keskmine rahalaekumise aeg (päeva)	35,29	29,02	28,32	23,27	25,93	Average collection period (in days)
Kreditoorne võlg Hankijatele (päeva)	32,65	28,23	27,56	25,00	26,70	Trade credits (in days)
Lühiajaline raha ringlus (päeva)	57,01	53,75	55,46	41,20	54,20	Cash conversion cycle (in days)
Omakapital aktsia kohta (EEK)	56,83	32,40	21,95	18,47	14,56	Shareholders equity per share (EEK)
Puhaskasum aktsia kohta (EEK)	32,49	9,86	3,84	5,40	4,09	EPS (EEK)
Dividend aktsia kohta (EEK)	**4,00	2,00	1,40	1,20	1,00	Dividend per share (EEK)

Käibe ärirentaabilus = Ärikasum/Netokäive\*100

Return on sales = Operating profit/Net sales\*100

Käibe puhasrentaabilus = Puhaskasum/Netokäive\*100

Operating profit margin = Income from normal operations/Net sales\*100

Omakapital aktsia kohta = Omakapital(keskmise)/Aktsiate arvuga(perioodi keskmine)

Shareholders equity per share = Average owners' equity/Average number of shares

Vara puhasrentaabilus = Puhaskasum/Keskmine vara\*100

Return on assets or ROA = Net profit/Average total assets\*100

Omakapitali puhasrentaabilus = Puhaskasum/Keskmine omakapital\*100

Return on equity or ROE = Net profit/Average owners' equity\*100

Soliidsuskordaja = Omakapital/Varad

Solidity ratio = equity/assets

Maksevõime kordaja = Käibevara/Lühiajalised kohustused

Current ratio = Current assets/current liabilities

Likviidsuskordaja = Likviidsed varad/lühiajalised kohustused

Quick ratio = Liquid assets/ current liabilities

Varude suurus päevades = Varud (perioodi keskmine)/(Müüdüd toodete kulud/360)

Inventory turnover (in days) = inventories (average for period)/(cost of goods sold/360)

Keskmine rahalaekumise aeg päevades = Ostjate debitoorne võlg (keskmise)/(Netokäive/360)

Average collection period (in days) = Accounts receivable (average)/(net sales/360)

Kreditoorne võlg Hankijatele päevades = Võlg Hankijatele (keskmise)/(Müüdüd toodete kulud/360) + Keskmine laoseis päevades

Trade credit (in days) = accounts payable (aver. for period)/(cost of goods sold/360) + Average inventory (in days)

Lühiajaline raha ringlus päevades = + Keskmine rahalaekumise aeg päevades - Keskmine kreditoorne võlg Hankijatele päevades

Cash conversion cycle (in days) = + Average collection time (in days) - average trade credit (in days)

\* 2003. a algbilanss on korrigeeritud

\*\* juhatuse ettepanek

\* the closing balance sheet of 2003 has been adjusted.

\*\* the Board's proposal

## Nõukogu // Supervisory Board



### Nõukogu esimees / Chairman of the Supervisory Board

**Endel Palla** (1941) Aktsiate arv 316 336 HE shares  
ASi Harju Elekter arendusdirektor Osalus / Participation  
R&D Manager at AS Harju Elekter otsene / direct 5,65%  
kaudne / indirect 10,58%



### Nõukogu liikmed / Members of the Board

**Ain Kabal** (1962) Aktsiate arv 5 000 HE shares  
Kabal & Partners OÜ jurist Osalus / Participation  
Kabal & Partners OÜ otsene / direct 0,09%  
Legal Council kaudne / indirect 0,00%



**Lembit Kirsme** (1941) Aktsiate arv 465 000 HE shares  
ASi Harju KEK nõukogu esimees Osalus / Participation  
Chairman of AS otsene / direct 8,30%  
Harju KEK Supervisory board kaudne / indirect 6,69%



**Madis Talgre** (1960) Aktsiate arv 5 000 HE shares  
ASi Harju KEK juhatuses esimees Osalus / Participation  
AS Harju KEK CEO otsene / direct 0,09%  
kaudne / indirect 0,44%



**Triinu Tombak** (1971) Aktsiate arv 5 000 HE shares  
Konsultant Osalus / Participation  
Consultant otsene / direct 0,09%  
kaudne / indirect 0,00%

## Juhatus // Management board



### Juhatuses esimees / Chairman of the Management Board

**Andres Allikmäe** (1957) Aktsiate arv 62 300 HE shares  
peadirektor Osalus / Participation  
CEO of Harju Elekter otsene / direct 1,11%  
kaudne / indirect 0,27%



### Juhatuses liikmed / Members of the Board

**Lembit Libe** (1946) Aktsiate arv 5 000 HE shares  
peaökonomist Osalus / Participation  
Chief Economist otsene / direct 0,09%  
kaudne / indirect 0,15%



**Ülo Merisalu** (1963) Aktsiate arv 5 500 HE shares  
Elektriseadmete tehase direktor Osalus / Participation  
Managing Director of otsene / direct 0,10%  
Electrical Equipment Factory kaudne / indirect 0,00%



**Karin Padjus** (1948) Aktsiate arv 36 731 HE shares  
pearaamatupidaja Osalus / Participation  
Chief Accountant otsene / direct 0,66%  
kaudne / indirect 0,24%

Juhatuses ja nõukogu liikmetele kuuluvate aktsiate hulka on arvatud ka 2001. a jooksul antud aktsioptsioonide alusel tulevatest perioodidel saadavad aktsiad. Igal liikmel on optioon 5 000le aktsiale.

Shares to be received in subsequent periods in exchange for options issued in 2001 have been included in the total number of shares held by the members of the management and supervisory boards. Every member have option to subscribe for 5 000 HE shares.

**AS HARJU ELEKTER**

Paldiski mnt 31, 76606 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7400  
Fax +372 674 7401  
he@he.ee  
www.harjuelekter.ee

**Elektriseadmete tehas****Electrical Equipment Factory**

Paldiski mnt 31, 76606 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7449  
Fax +372 674 7441  
mail@he.ee

**Harju Elektri kaubandusgrupp****Tallinna kauplus / Store in Tallinn**

Pärnu mnt 238, 11624 Tallinn, Estonia  
Tel +372 677 9016  
Fax +372 677 9001  
tallinn@he.ee

**Tartu kauplus / Store in Tartu**

Tähe 127, 50113 Tartu, Estonia  
Tel +372 730 4370  
Fax +372 730 4371  
tartu@he.ee

**Keila kauplus / Store in Keila**

Paldiski mnt 31, 76606 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7425  
Fax +372 674 7426  
kauplus@he.ee

**Elektrikütteseadmete osakond****Electrical heating equipment sales department**

Paldiski mnt 31, 76606 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7431  
Fax +372 674 7401  
kaubandus@he.ee

**AS Eltek**

Paldiski mnt 31, 76606 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7495  
Fax +372 674 7499  
eltek@eltek.ee  
www.eltek.ee

**UAB Rifas**

Tinklu Str.29a, LT-35115 Panevėžys, Lietuva  
Tel +370 45 58 27 28  
Fax +370 45 58 27 29  
info@rifas.lt  
www.rifas.lt

**Satmatic OY**

Sammontie 9, FIN-28400 Ulvila, Finland  
Tel +358 (0) 10 850 5800  
Fax +358 (0) 10 850 5810  
satmatic@satmatic.fi  
www.satmatic.fi

**AS Keila Kaabel**

Paldiski mnt 31, 76601 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7466  
Fax +372 674 7468  
info@nkkeila.ee  
www.nkkeila.ee

**AS Saajos Balti**

Paldiski mnt 31, 76606 Keila, Estonia  
Tel +372 674 7428  
Fax +372 674 7429  
saajos@saajos.ee  
www.saajos.ee